工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

歐洲黃金自由市場 金價昨普遍下跌 傳南非暗中拋售

【巴黎十二日美聯社電】據報：南非共和國可能已經把其若干黃金準備推到黃金自由市場發售，不然，南非共和國可能正在從事如此黃金的安排。在出現這種報導後中，歐洲各國黃金市場上的金價，已在今天普遍下洩。巴黎金價曾在本星期一竄逾每盎斯美元四十八元四角一分的高峯。昨天洩為四十七元四角，今天則已降為四十六元九角六分。在倫敦黃金市場，昨天的收市價為美元四十三元零五分，今天則為四十二元九．七五。在瑞士蘇黎世，今天的開市價為美元四十二元九角（買進價）和四十三元一角五分（賣出價），跟昨天的收市價一樣。在西德法蘭克福市，昨天的收市價為四十一元七角六分，今天則為四十一元四角一分。南非行政首都普里托利亞市發出的消息說：在上週內，南非共和國的黃金儲量增二百九十萬美元，在平時，該共和國黃金儲量每週約增一千四百萬至二千六百八十萬美元。該共和國黃金儲量的增加額在上週減少，其原因未見說明。金融界人士說：這可能是把黃金準備賣於黃金自由市場或者賣給外國金融機構的結果。蘇黎世的金融報紙「金融與經濟報」說：如非南非共和國推出黃金，黃金的自由市場價格，可能已經升至一盎斯售五十多美元地步。該報說：國際支付銀行刻在從事談判，期使南非共和國續以黃金推出黃金自由市場發售。該銀行的發言人，對此項報導未予置評。

【倫敦十二日美聯社電】倫敦黃金市場的金價，在今天顯得平穩。在外匯市場的交投中，英鎊的價值則告上漲。今天此間的金價在開市時每盎斯售四十二美元九角七分五厘，交投情形平靜。英鎊今天的開市價，每鎊兌美幣二元三角九分一厘一毫，昨天則兌二元三角八分九厘七毫。

台灣基隆港發生大火 海關私貨倉庫被焚 焚燒達十三小時損失無法估計

【台北航訊】基隆市消息：基隆港一號B碼頭第四號倉庫，十一日晚十時發生大火，由於該倉庫內均為海關查獲的私貨，包括服裝、布匹等，均為易燃物品，因此，火勢至今日凌晨零時十分尚未控制，並正繼續燃燒中。

至十二日凌晨為止，救火人員仍無法進入該倉庫內，損失情形無法計算，失火原因也待進行調查。

失火的四號倉庫，為一號有二百餘公尺之平房建築，中間隔分為兩段，一段裝的全部是查獲的私貨，另一段則為一般普通物品。

由於該四號倉庫的一端迎接海關港檢處所大樓辦公室，在火勢最兇猛的時候，檢驗所大樓曾數度被火燄所籠罩，消防人員採取緊急措施，調集全市及附近的消防車趕到現場，用水龍頭噴水形成水柱，擋住了火勢的蔓延。

所幸倉庫內晚間均不住宿人，因此，初步了解尚無人員傷亡。

火災發生後，由於該倉庫門窗緊閉，救火人員無法進入，祇得用斧頭打碎門窗，將水龍頭灌入。

由於該倉庫面積太大，人員又無法進入，因此找不到起火點，無法針對起火點加以灌救，致令火勢一再蔓延及擴大。

失火倉庫距離海港大樓不到五十公尺，如火勢無法及時控制，海港大樓也難預料是否將波及。海港大樓的辦公室，均已於凌晨卅分開始作遷離措施。

海軍於十二日凌晨曾使用艦上之探照燈，將火災現場照得通明，以便於搶救工作之進行。

至十二日晨一時，火勢已蔓延到隔壁的普通倉庫，情況相當嚴重。據現場報告，協助救火的人員，已經有好幾名負傷，不過，尚無人死亡。

基隆海軍軍區人員，曾於深夜十二時許，先後兩度冒險衝向第四號倉庫火場，但都因為火勢太大都沒有成功。

據估計，正參加救火的人員已增至一千餘人，海軍亦已配合出動艦船十二艘，利用艦船上的水帮浦，拉著水龍頭上岸協助灌救。

【基隆十二日中央社電】基隆港一號碼頭財政部台北關私貨倉庫，昨夜九時五十五分發生火警，經過十三小時，十二輛救火車，兩艘救火船及一千三百多人的搶救，到今天上午十一時才完全撲滅。由於所堆存私貨太多，而且是貴重物品，還沒有清查，故損失無法估計。

中共「九大」最近將開鑼

【台北十二日中央社電】此間有關方面接獲來自北平的可靠消息：中共黨「第九次全代會」，可能於最近期內開鑼。各地「代表」正陸續抵達北平，東南亞及中東地區八個國家的共黨代表，也已應邀抵平，準備列席旁聽。

毛林集團為了重整因年來內部激烈鬥爭而遭摧毀的中共黨組織，原擬在去年五月一日召開「九大」，嗣以當時內鬥仍然，被迫延期，目前中共黨「九大」的籌備工作，雖早已完成，但因中共黨內部矛盾尚多，故遲遲不敢宣佈開會日期。

這一來自北平的可靠消息指出：目前中共黨內部最大矛盾，是毛林集團本身的權力鬥爭，因此延緩了中共黨「九大」代表的產生，由於各地「革命委員會」產生，而各地「革委會」極大部份為以林彪為首的共軍頭目所把持，由毛魯及江青所直接領導的所謂「革命造反派」基層組織，為恐未來的中共黨「九大」，成為林彪的天下，因而全力爭取中共黨「九大」的代表名額，以為抵制，並因此造成毛林集團領導核心新的鬥爭。

消息來源方面又說：中共黨並決召開「九大」的主要任務，除了企圖重整共黨組織系統外，便是要通過中共黨「新黨章」草案，這一草案有兩項最重要的規定：一為確定毛魯在中共黨中的獨裁地位，及明文規定林彪為毛魯死後的繼承人；二為標明反美、反蘇為中共黨的基本對外政策。

消息中特別指出：最近毛林集團利用廖和叔投奔自由，抵達美國請求政治庇護事件，片面宣佈取消華沙會議，再度掀起反美高潮，以及利用東北邊境中共與蘇俄衝突事件，發動大規模反俄示威運動，其主要目的在於：一、企圖轉移大陸人民視線，掩飾並緩和中共黨內部鬥爭，使「九大」得以早日召開，二、製造反美、反俄氣氛，以配合中共黨「新黨章」草案在「九大」提出。

中共軍在北平舉行反蘇示威遊行，這是「新華社」在本月十二日發佈的無線電傳眞圖片，圖上所附的文字說：照片顯示：中共「解放軍的戰士」，本月十一日在北平市內蘇俄大使館前示威，抗議「蘇修」反動集團公開糾集大批暴徒襲擊中國（共）駐莫斯科大使館」，正在高聲叫喊口號憤慨。（美聯社無線電傳眞）

越共發動軍事攻勢 係中共在幕後支持

【倫敦十二日合衆國際社電】外交界權威人士於星期三日說：中共幕後支持越共的軍事攻勢，企圖藉此阻延越南和平解決的成功，並消除河內方面的蘇聯勢力。該方面人士說，中共現正部署在一條廣闊的國際陣線方面，發動外交攻勢，而且目前亦專心於越南問題和能够大大地打擊蘇聯的措施這兩方面。該方面人士（與北平和河內保有聯絡的東歐外交人員）說：中共這項攻勢，僅爲一連串程序的開始而已，預料中共這一連串的行動，將可逐漸支配國際舞台。據所得的跡象來看，克姆林宮將會是現時的主要代罪羔羊。

蘇駐日大使訪日外相 訴說珍寶島屬於蘇聯
中共昨舉言該島是中國領土

【東京十二日美聯社電】日本外務省於星期三日說：蘇聯經把三月二日發生的中俄共邊境衝突事件經過，簡單向日本政府說明。一位外務省發言人說：蘇聯駐日本大使特魯耶諾夫斯基，於星期二日訪晤日本外相愛知揆一，來簡單說明這宗事件。該發言人說：「這是一項前所未有的步驟。」

該發言人說：這位蘇聯使節重申克姆林宮的論點，指出中共挑撥起這次衝突，來轉移對它國內外政策失敗所引起的注意。

這位大使對愛知揆一說：發生武裝戰鬥現場的烏蘇里江珍寶島，是屬於蘇聯的領土。

該發言人說：這位大使對中共領袖可能企圖於未來對蘇聯採取「更為危險行動」這事，表示擔心。

該發言人引述：愛知揆一的話，表示對這宗事件感覺遺憾。

【東京十二日美聯社電】中共聲稱：根據國際法，位於烏蘇里江，蘇聯同時要求其主權的珍寶島，是屬於中共領土的。

這個多事的島嶼，是三月二日中蘇邊界軍隊發生流血武裝衝突事件的現場。

中共官方「新華社」於星期二日在一項廣播中說：「根據國際法成例，假使邊界位於河道時，河道主流的中線將為國界的分線，並決定河內島嶼的所屬。珍寶島以及附近的卡頓子島和七里沁島，都位於烏蘇里江主流中線的系界方面，而且早已在中共管轄下。」

TF-201

這般的新設計 眞是從來未有！

樂聲牌爲要滿足廣大用戶的需求除了大量供應十九吋和廿三吋座地式電視機之外，現在更推出一款全新豪華型設計，獨一無二的TF-201二十吋三用電視機。

TF-201的設備和優點保証與別不同，例如：兩邊趟門，最新方角電視幕，兩邊喇叭，名貴桃木機箱，與及採用經過特別濾光處理的堅固電視幕，保無反光折射，久看亦無視覺疲勞的現象。

要購買一部認眞稱心如意的電視機，請切記——樂聲牌TF-201型20吋三用電視機。

樂聲牌尚有其他款式電視機多種可供選擇，請即到各大電器行參觀選購。

購買樂聲牌電視機，首先要留意機後是否附有本公司印製之白色保用咭，將之填妥後寄回本公司。閣下始能獲得免費保用一年之最有效憑證。為防止非隸屬本公司之其他電視修理服務機構濫收費用起見，敬希各新用戶留意，如發現所附保用咭非由本公司印製者，請即用電話號碼八九〇六八四、八九〇五三五通知本公司修理部，當即派出另行補發。祇有本公司之修理部始能供應原裝之配件。要獲得完善之服務，最佳之保養樂聲牌可了責用戶最榮譽之保證。

樂聲牌

總代理：信興電器貿易有限公司

美麗華大酒店

正宗潮菜 馳名西餐

訂座電話：820211-647

快樂旅行社主辦

專售日台各地廉價機票

日本出發 三月三十日 四月十二日

台灣出發 三月卅日，四月十二日，五月十七日，六月卅日

總行：香港德輔道中五十一至五十七號 共昌人壽大廈（按4字）

分行：九龍尖沙咀彌敦道一〇〇號 東英大廈

電話：H229172 H246606 K664388 K663985

附設自動電子影印機影印文件

函授英文

政府立案函授速成法拾陸年資著英才 國語粵語研習會話寫作翻譯文法信札會計會考各科初級至高級畢業授給外銷證

一一英文書院 香港郵箱6123 P.O.BOX 6123 H.K.

兩代永久和睦 家庭必需簡化

如刊登廣告者：請撥電話七三〇七〇八接洽

令你驚奇！

實驗特效草藥醫治

腫瘤

九龍分科醫師

彌敦道770A三樓

專書寄送函索即寄

玩具廠商佳音

本行現已開始簽發大量秋季新貨訂單如各廠商有意承造者請逕洽與本行總經理MR. MUELLER洽商

（請即電K670091伍太預約）

CRAGSTAN INTERNATIONAL LTD 啟誠洋行

復活節遊台好消息

本社為便利復活節僑胞赴台渡假，特專辦台灣環島遊覽團，四月四日出發全程九天，往返噴射客機，住中泰賓館，食各省家鄉味，欣賞五晚夜總會精彩表演，全部費用祇收港幣一、三五〇元，自爲僑胞服務，有証者參加另有優待，簡章備索，名額有限，請速至九龍尖沙咀北京道69號環球商業大廈825室報名。

萬豐旅運企業公司

FEDERATION TOURIST ENTERPRISE

泰國特快簽證 即日辦妥接受個別辦理

星馬泰 台灣 旅行團 每月舉辦

復活假期 旅行探親 請早報名 簡章備索

免費代填申請表格，指導全部手續，經本公司辦理成行凡數千人，六年經驗人才，專誠服務，歡迎委托。

本公司自置專車，免費接送顧客，並代購各大航空公司廉價機票

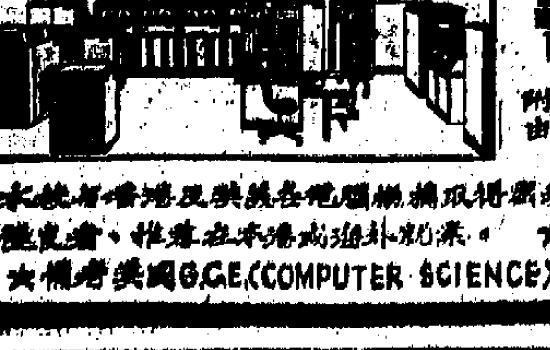
洽詢處：香港大道中187號廣安銀行大廈七樓

電話：H-457165 H-486295

香港商科書院

九龍旺角彌敦道607號 新興大厦三樓 TEL. 858440

IBM-360 電腦班招生



廖鵬仲

頭暈 痛 腦 失眠 心跳 虛弱

北平廣播電台稱 北海艦隊準備好 粉碎蘇聯新挑釁

北平蘇大使館前數十萬人示威

【香港十二日路透社電】中共北平電台今日報導，隨着俄共于最近武力侵入中國之後，駐在華北海域的中共艦隊，正在完成準備，來粉碎俄共新的挑釁行動。該電台引述一篇由這支艦隊「全體官兵」撰寫的文章說，「那些侵略者最好當心一點，否則他們可能遭受重大的打擊」。該文又說：自從中俄共于三月二日在東北省份發生衝突之後，這支艦隊即已完成一切準備，來全面粉碎蘇聯的侵略野心。俄共侵入烏蘇里江珍寶島的事件，是蘇修主義者于較早時，在新疆和其他邊境地區所挑起的無數次事件之後發生的。「蘇聯的修正主義者是不容易改變他們的反革命和反華特色的。因此這支艦隊全軍上下，都曾經常冒着大風雪，來出動巡邏和防衛海洋」。

【香港十二日路透社電】當中共的官方喉舌今日強調說：打擊蘇聯的最佳途徑，是把蘇聯的工廠和礦場變成為戰場時，數百萬中共人民正加緊其對蘇聯的示威。北平、廣州和杭州的電台今日廣播新聞報導說：若干群眾大會因十日前的中蘇邊界衝突事件，而指摘被稱為「新沙皇」的蘇聯領袖。廣州電台說，有一百多萬人今晚湧出廣州市的街道上，譴責克姆林宮的反中共叛徒。官方「新華社」今日報導一篇文說：「中共工人階級已決定抓緊革命和增加生產，來打擊新沙皇。」

【北平十二日法新社電】因三月二日中蘇邊界武裝衝突事件而引起的反蘇示威，今日在北平再度爆發。蘇聯駐中共大使館門外，來了破紀錄的群眾。示威於上星期一日開始，在星期四日結束，但中斷數日後，又於昨日恢復。在蘇聯大使館前，離蘇聯外交官員寓所大廈約一百碼的地方，擴音器整夜播出反蘇口號。今晨，示威行動又再復起。

【東京十二日合衆國際社電】北平廣播電台的日語廣播說，憤怒的中國人民昨日在大陸舉行大規模示威。隨實蘇聯人在莫斯科中共「大使館」前示威，並有四十萬人以上軍民在北平蘇聯大使館前示威，譴責蘇聯「反華罪犯」和「新沙皇」。哈爾濱有五十萬人舉行反對蘇修的反蘇示威。瀋陽、南昌、七台、昆明等地亦有同樣示威。

蘇在外蒙部署重兵 中共感到極大恐慌

蘇聯認為與北平關係難望正常 在邊境蘇青年組成特別軍訓隊

【中央社訊】毛林集團對俄共在外蒙古方面的軍事部署，感到極大恐慌，認為是「侵華最大基地」。中共「新華社」記者在十一日發表述評中，曾指責俄共調集大量軍隊進駐外蒙古，並說，這些軍隊已從防禦的性質變為積極地進攻作戰部署。又說，俄共并在外蒙古境內設了多處攻擊大陸的火箭基地。

【東京十二日時事社電】蘇聯駐日大使特羅雅諾夫斯基，十一日訪問日本外相愛知揆一，就二日發生的烏蘇里江中(共)蘇衝突事件的情形，有所說明，強調此爲中共有計劃的挑釁。特羅雅諾夫斯基大使又在答覆愛知外相的詢問時指出：⊖「發生衝突的烏蘇里江珍寶島，顯然爲蘇聯領土」；⊜關於商談簽訂邊境協定，曾與中共進行談判，最近由於中共意思，未繼續進行。關於中(共)蘇關係的展望，蘇聯大使說：「在發生此種事件的情形下，難望獲得正常化」。

【莫斯科十一日美聯社電】一家蘇聯報紙星期二說，居住於中共邊境的蘇聯青年，在學校組織成特別單位，於入伍之前接受軍訓。共產主義青年團喉舌「共青團眞理報」稱，該等單位組織是在面臨中共挑釁之下，爲要蘇聯作戰與及愛國主義以保衛邊疆。該報形容該等單位的活動是在濱海省與其以北的大批共青團員舉行集會，抗議三月二日在該區流血衝突中中共的作爲之後。該省共青團領袖巴科維加夫說，數以千計的中學生正在學習手鎗和步鎗射擊，及學習軍事規則與地理形勢。他們並於周末志願協助邊防軍的供應工作。

太陽神九號太空船今多飛一匝始降落

避免百慕達附近海面風暴

【豪斯頓太空飛行控制中心十二日美聯社電】星期三日，此間飛行控制員把星期四日「太陽神九號」太空船的降落，延遲一匝飛行（九十分鐘），來避開百慕達西南海面的風暴。增加軌道飛行一匝將使太空人的降落地點離中心降落區以南四百八十哩，即在巴哈馬羣島附近，那裡的天氣情況預料將十分良好。新的降落時間是格林威治時間下午四時五十六分（香港時間今天午夜十二時五十六分）。

美太空科學家稱 倘美受北平核攻擊 美有能力摧毀中共

【華盛頓十二日合衆國際社電】美國的一位傑出太空科學家於星期二說：美國擁有完全摧毀中共的能力，假如北平對美國發動一次原子襲擊的話。

赫爾斯菲德告知美國國會參議院內處理國家安全政策與科學發展問題的外交小組委員會說：「我們擁有完全摧毀中共的核子能力。」

赫爾斯菲德並說：美國官員們「大概將可說明」那一個國家發起襲擊，如果那項襲擊由陸地發動的話。但是如果那項襲擊由一艘潛艇發動，則大概將無可能說明那一個國家發動那項襲擊，因為那項襲擊祇來自水底故也。」

赫爾斯菲德并懷疑美國會對中共施行報復，「如果他們對我們投擲一枚原子彈的話，但是我不能想像他們會這樣做法。」

在一九六一年至一九六四年曾任甘迺迪總統科學與技術特別助理威斯納博士，對於所建議反彈道飛彈系統，將他是認爲中共是否可能設法對美國發動一次突襲，俾開啓蘇聯與美國間的核子戰爭。

據赫爾斯菲德說：「那將有不利於中共。如果他們能夠確實知道我們將會攻擊蘇俄是不會攻擊他們，則對中共方始有利。」

威斯納博士并說：「我不相信這個系統足夠保護美國以對付來自中共的襲擊，如果至少在中共獲得少數核子飛彈的時候中共實成這樣做的話。」

威斯納博士并說：「在若干年的時間內，中共那項系統可能……兵式飛彈系統。」

【華盛頓十二日合衆國際社電】美國一著名科學家星期二說：美國海軍正在研究由海上艦隻對一些國家如日本、印度、供應核子傘的方法。

赫爾斯菲德對參議院外交委員會說：這種計劃可對一些沒有核子能力的友好國家供應保護。

五國大廈官員對本社記者稱：當局已授權在國防經費中撥款三百萬美元，研究這個計劃。據稱：這個計劃爲海上反彈道飛彈系統，其目的在於防止中共的核子攻擊。

赫爾斯菲德爲國際電話電報公司國防太空組經理。

廣州近郊勞改場 工人與共軍激戰

【台北十二日中央社電】據有關方面敵後消息，廣州近郊中共「勞改場」的工人，曾與共軍激戰，雙方死傷兩百餘人。敵後消息說，這些被中共稱爲「勞改犯」的工人，一月十日晚衝破「勞改場」的警衛線，并奪得警衛共兵的武器一批。事後駐廣州的共軍部隊趕往鎮壓，以機槍掃射，工人也以步槍等武器還擊，戰鬥進行三小時。

寮國王城機場 突遭共軍襲擊

【寮國永珍十二日路透社電】一位軍方人士今天在此間說：共軍突擊隊昨夜偷襲王都巴刺邦機場。上述事件是共軍自於一九六七年十一月發動襲擊以來的第一次。當一隊約有五十名突擊隊的突擊部隊和北越軍，從距王都三公里的地方滲入時，共有兩名北越士兵被擊斃，並有其他北越士兵受傷和被俘。

軍方人士在拒絕發表詳情時說：「這機場曾有若干損壞」。

共軍對南越 砲轟突減少

【西貢十二日美聯社電】共軍對南越各地的火箭和迫擊砲轟擊，於星期三日突告減少，但美軍官員警告說，共軍可能祇是暫時中止它經進行了兩個半星期的攻擊行動。

美軍官員說，越共一次新的攻擊浪潮，可能於任何一日發生；同時他們把從現在起到星期六日爲止的這段時期，列爲決定性的時期。他們指出，共軍司令部曾擁有數千名未曾在攻擊時出動過的部隊。

盟軍發言人報導，有二十多個盟軍基地和南越市鎮，徹夜遭受共軍火箭和迫擊砲轟擊，而以前的晚上，則約有六十多個地方遭受炮轟。美軍總部說，總括來說，……軍總部說，……落在甚麼省會，但並未有造成死傷。……位於距離西貢西南約有一百十五哩的湄公河三角洲內。美軍司令部同時發表一項新報導說，在非軍事地帶內的「敵軍存在和活動跡象」，經上升至……的指標。

南越政府局部改組

【西貢十二日法新社電】南越總理陳文香政府今天進行改組內閣，陳文香總理兼任副總理主管綏靖工作之職，阮文紹總統批准五名新內閣閣員的委任令，包括高文盛爲農業部長，阮文成爲鄉村建設部長，黎明進爲教育部長，阮友爲負責議會連絡事宜國務員，阮清……爲主持退任軍人事務的國務員。

法國大罷工二天後 昨恢復常態

政府堅持僅加薪百分四 工人則要求百分之十二

【巴黎十二日美聯社電】經過癱瘓全國的廿四小時罷工後，法國的工會與政府於星期三日準備進行新的談判。

新聞部長杜里於出席內閣會議後，告訴記者說：法國政府不僅準備與勞、資雙方進行談判，而且切需待他們同共商。

同時，他又堅持政府的立場：加薪不超過百分之四，罷工者方面要求加薪百分之十二。

【巴黎十二日合衆國際社電】法國經過廿四小時的全國大罷工後，已於星期三日回復到近乎正常狀態，是次罷工，曾使全國陷於癱瘓，並有數萬工人在市區街道進行，來加強他們的要求。

據警方說：緊隨着工會所組織的龐大遊行之後的數小時內，巴黎市內街頭發生打鬥，致有二百卅八人被警方查問身份證。據警方估計，參加這次大遊行的人數約五萬人，而組織遊行者則揚言有二十萬人參加。

大馬在台灣華裔學生 不會再宣誓効忠中國

拉昔謂中華民國提出保證

【吉隆坡十二日路透社電】大馬副總理拉昔今日說：目前大馬當局已獲得中華民國的保證，在台灣的大馬學生將不需要向該國効忠。

拉昔在被問及他是否能提露這些証據時，他說：他持有中華民國外交委員會的保證。

他說：如果這事在目前開頭的話，則是投降的。

他說：「他們向我們保證，將改正這事。他們並無提及會進行這類事件，但他們同時向我們保證，這事將不會再度發生，因此我們在目前把這事擱置。」

沈鴻烈病逝

【台北十二日中央社電】總統府國策顧問沈鴻烈，今晚六時四十分，因心臟病在台中省立醫院逝世，享年八十八歲。

沈鴻烈字成章，湖北省天門縣人，生於民國前卅一年，爲前清庠生，後留學日本海軍，即加入同盟會，致力革命。辛亥革命時，曾策動長江上下游海軍反正，參加作戰。民國成立後，曾服務海軍參謀本部，東北華北各省，曾任海軍第三艦隊司令，青島市長，山東省政府主席，曾任黨部主任委員，抗戰時隨政府西遷，担任農林部部長，國家總動員會秘書長和黨政工作考核委員會秘書長，來台後，並居住台中，現任國策顧問。

蔣夫人飛舊金山 參加宋子安葬禮

座機一度失去聯絡

【舊金山十二日美聯社電】中華民國總統的夫人已從台灣起飛，在前來舊金山途中，擬參加其弟宋子安的葬禮（按：宋子安原住美國加州伯克萊，是在上月廿八日於香港病逝的）。

載蔣夫人的中華民國飛機，由於跟地面失去聯絡，曾經引起擔心，其後，該機經已降落在太平洋中的威克島。

美國海岸防衛隊說：該機失掉了無線電發射機，依照計劃，該機當於格林威治時間本星期三上午十時五十分降落檀香山。

社論

泰國在東南亞承擔重要任務

——向泰國新聞提供三點意見

東南亞國家中，今年有三個主要國家舉行大選：一是二月間業已舉行的泰國大選，二是將在六、七月間舉行的馬來西亞大選，三是將在十一月間舉行的菲律賓大選。泰國大選的結果，執政的人民聯合黨獲勝，所得衆議員席位雖僅佔三分之一強，但仍承擔組閣重任。大馬大選原定五月舉行，現經宣佈改在六、七月間，但競選運動已進入緊張階段，在朝和在野黨都正展開角逐。可是一般觀察，在巫統與馬華的協調下，東姑拉曼亦勢必蟬聯大馬總理，政局不會有多大變動。值得注意的是菲律賓大選，由於菲各政黨實力不相伯仲，現任馬可斯總統因爭取沙巴領土問題，導致菲、馬外交關係中斷，近來內外形勢似乎對他不利，他能否蟬聯，可能有問題。

泰國大選後，經過法定程序，新閣已於十日組成了。正如我們日前所預料的一般，乃他儂蟬聯總理兼國防部長，乃他納也續任外長，新閣人事變動很少，顯示泰國政局穩定，泰國人民已有相當的警惕：由於體會出中共陰謀的居心，與泰北共黨滲透顛覆活動的加強，知道非力求團結，集中力量，即不足以禦外侮。新閣組成之前，乃他納訪問東京時，在電視節目中發表演說，訓他國寬在任何時間、任何地點與中共代表會晤，一時曾引起人們的訛異，以爲泰國亦妄想與中共建交。我們曾針對此點，向泰國作善意的勸告，認爲須團結到會否動搖國內人心，與影響東南亞整個局勢。果然本月十一日從曼谷傳來訊息，副泰國國防部長兼參謀總長乃他威上將，以執政黨秘書長的身份在記者招待會中發表演說稱：泰國不擬與中共妥協，除非中共承諾停止進行它「侵略」別國的行爲。他近幾句話旨在澄清乃他納不久前曾發表的一番言論，挺身而出，爲菲、馬斡旋，促進兩國早日恢復邦交關係，而大馬的反應甚爲敏銳，東姑總理隨即表示歡迎。至於菲律賓國內論調，還來也有轉向的跡象，一月廿一日菲律賓衆議院前任議長維拉出曾提醒馬可斯總統，不要向馬來西亞造成一種人爲的戰鬥氣氛，強調菲、馬對抗會挫折菲律賓的經濟發展。相信菲律賓亦不會反對第三者的斡旋。紐西蘭總理尚且如此關注菲、馬關係，願意出任調人，泰國又豈能不再袖手旁觀，爲菲、馬盛其斡旋的努力？我們以爲，有效的途徑很多，例如「東協」迅速復會，先爲菲、馬高級人物製造會晤機會，進一步促成兩國首長舉行高峯會議，坐下來談，祇要雙方捐除成見，誠意的商討，爭端是不難消除的。

我們認爲，泰國在東南亞要承擔的任務，應該是：

第一、強化「東協」組織。如所週知的，印、泰、菲、星、馬五國組成的「東南亞國家協會」，標榜經濟合作互惠爲甚本原則，以謀東南亞國家經濟貿易繁榮發展，目標雖僅限於經濟協調，但亦不失爲東南亞國家尋求諒解、團結、合作的有效機構，要是繼續發展下去，也可能有意想不到的成就。但遺憾的是，這個僅有的「東協」組織，由於菲、馬關係惡化，兩國外交中斷的影響，使它也陷於癱瘓狀態中。菲、馬一日不協調，「東協」組織即等於空設。泰國是「東協」的主要成員之一，理應展開外交活動，力促「東協」會議重開，組織強化，使一切活動復趨於積極，打開東南亞目前的沉悶局面。

第二、斡旋菲、馬爭端。菲律賓要爭取沙巴領土問題，導致菲、馬關係趨於緊張，對東南亞安定與和平，實在是一大阻礙。泰國與菲、馬國交向來友好，實在義不容辭的，應負起積極斡旋的任務。過去一年泰國在這方面曾嘗試出面調解，可惜當時菲、馬似都在鬧意氣，又無結果。今日情勢已有轉變，相信菲、馬雙方經過一個冷靜思考的階段後，誠能自我約束與理智從事

第三、建立東南亞集體安全體制。韓戰、寮柬危亂和越戰的演變，啟能給予東南亞國家一個深刻的啓示：即是說東南亞國家各自爲謀，個別的抗禦共黨，或與強國盟國獨成立協防條約，都非自救之道和長治久安之策。目睹時艱，瞻望未來，東南亞國家今日必須覺醒，惟有團結所有東南亞國家，發揮集體力量，守望相助，始克免於赤禍。泰國過去有東南亞公約組織盟邦的經驗，但多年來格於各國意見紛歧，致始終未能由觀念構成爲實際行動。此刻，把握時機，向建立東南亞集體安全體制大目標，盡其最善的努力，進而擴及全亞洲，則意義更大。

總之，泰國新閣的成立，理應有一番新猷，除使國人充滿了信心與無限振奮外，東南亞各國亦同樣的寄予厚望。我們提供的上述三項建議，諒亦爲泰國當局所深思熟慮的問題，有在實際行動上表現的必要。

承銀主命貴重物業出投

啓者：拍賣人維多利拍賣行（湘農有限公司屬下機構）定期於一九六九年三月廿六日（即星期三）下午三時正在香港德忌笠街十二號榮發大廈一〇一室將下開物業當衆出投

此物業坐落香港土地註冊局內地段第二六一七號A段之餘段，又內地段第二六一七號A段之第一分段，及內地段第二六二六號A段之第一分段。即香港軒尼詩道二百一十九號及四百二十一號。內地段第二六一七號A段之餘段及內地段第二六一七號A段之第一分段係由一九二八年二月廿八日由已故英皇佐治第五世批與 THE PUN TAK LAND INVESTMENT and AGENCY COMPANY LIMITED and THE YUK YUEN LAND INVESTMENT AND AGENCY COMPANY LIMITED 又該內地段第二六二六號A段之第一分段係由一九二八年九月廿五日由已故英皇佐治第五世批與 B. D. SASSON & COMPANY LIMITED.

每年地稅：內地段第二六一七號A段之餘段二十三元二角二分；內地段第二六一七號A段之第一分段十一元八角二分；內地段第二六二六號A段之第一分段十二元八角四分

面積：內地段第二六一七號A段之餘段佔地約九百九十四尺四寸二分；內地段第二六一七號A段之第一分段佔地約一千〇三十一尺二寸五分；內地段第二六二六號A段之第一分段佔地約一千〇三十一尺二寸五分

欲知詳細及投買章程請向賣主律師或拍賣人維多利拍賣行（湘農有限公司屬下機構）詢問可也

賣主律師：香港德輔道中四號……權威律師事務所

拍賣人維多利拍賣行（湘農有限公司屬下機構）香港德忌笠街十二號榮發大廈一〇一室 同啓

元朗惠州同鄉會（有限公司）選舉第三屆理監事委員會通告

惠選字第六號 一九六九年三月十三日

一、本會第二屆理監事任期屆滿，經成立選舉委員會，隨定于三月十三日發出選權證換取選票，並訂每日下午一時至五時爲選權證換取選票時間。

二、發出選權證後，直至三月廿五日中午十二時止爲投票時間，隨于下午二時開票，投票業務希依時寄來或送到本會過期作廢論。

三、凡選理監事名額及其他細則，在選票選舉須知內說明，右通告本會各會員

主任委員 古道誠
副主任委員 徐少峯

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

柯士甸道及漆咸道之臨時交通措施

茲通知駕車人士由本月十四日（星期五）上午十時正起約五至六個星期內不准車輛由柯士甸道右轉進入漆咸道以便進行重建介於柯士甸道與加連威老道間一段漆咸道之西面行車路之工程。

在此期間內九龍巴士公司之二號C線巴士由加士居道駛出而向南行駛時將改經佐頓道，彌敦道及梳士巴利道，其北行路線將保持不變。屆時，覺士道及柯士甸道各兩行巴士停車站亦將停止使用。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

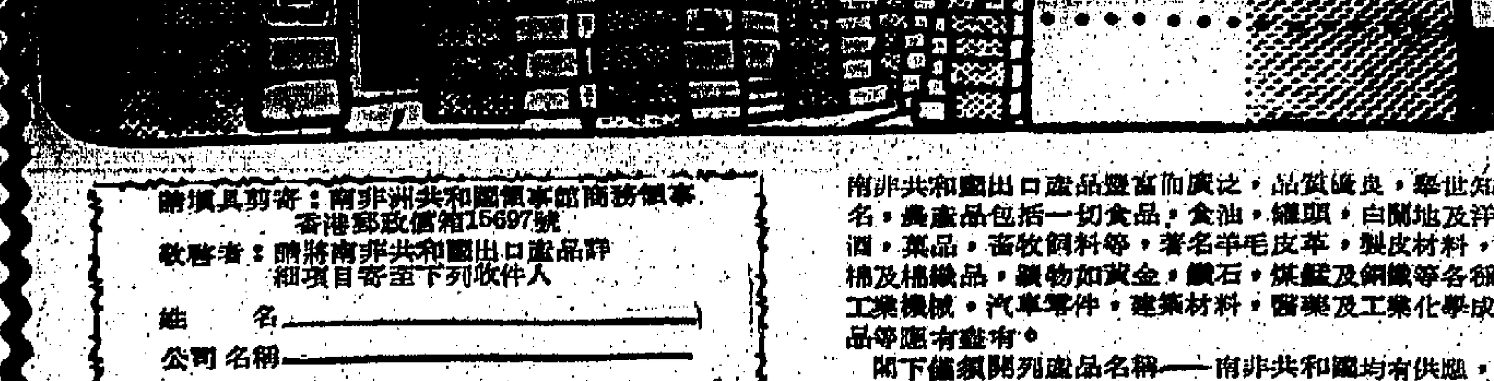
交通處處長 薛璞

香港電台現已遷往 九龍廣播道廣播大厦

電話：K八三五三七一
九龍郵箱二百號

南非出口產品供應齊全

農工鑛業等包羅萬有



請填具剪寄：南非洲共和國領事館商務領事 香港郵政信箱15697號

敬啓者：請將南非共和國出口產品詳細項目寄至下列收件人

姓名
公司名稱
地址
電話

南非共和國出口產品豐富而廣泛，品質優良，舉世知名，農產品包括一切食品，食油，罐頭，白蘭地及洋酒，藥品，畜牧飼料等，著名羊毛皮革，製皮材料，棉及棉織品，礦物如黃金，鑽石，煤鑛及鋼鐵等各種工業機械，汽車零件，建築材料，醫藥及工業化學成品等應有盡有。

閣下備須開列產品名稱——南非共和國均有供應，凡欲知各種出品詳情，請填具左方表格寄出，當依址寄上南非共和國出口產品詳細項目一份，藉供參閱。

廣東銀行有限公司股東尋常年會通告

本公司定於一九六九年四月一日（星期二）下午三時在香港德輔道中六號本公司總行內舉行股東尋常年會尋爲（一）審核一九六八年度董事會及核數師報告（二）審核該年度資產負債及損益帳目（三）聘請核數師及（四）指定開派股息及紅利日期等事宜凡我股東務請依時惠臨指導爲荷

再者本公司股份自本年三月十九日起至四月一日止（首尾兩日在內）停止過戶合併公告

承董事會命總經理 霍寶材啓

一九六九年三月十二日

風濕筋骨專家

風濕 梁葉衡

專醫風濕劇痛 五分鐘內見效 十年廿年殘頑 脚軟不能行動

手脚麻痺 臥床不起 四肢無力 頸項筋痛 手不能舉 脚不能行 背脹痛

頭面浮腫 廿年經驗 不必灰心 獨有秘方 包治 逾來診斷 保證根治 永不復發

新透自置醫館

九龍彌敦道六四六號 擴近旺角 行左郵政局 上午九時至下午一點 一點至九點

專醫痔瘡病

黃華 東醫 痔

面黃肌瘦 頭暈氣喘 心跳失眠 腹脹肚痛 食慾失常 有此病狀 見效

新久痔瘡 不用刀割 中藥浸 自動脫除 行坐無痛 照常 絕無痛苦 數日痊癒 保証根治

診所：九龍倫敦道……下午二時至七時……電話K六七四六九

最新儀器，免費驗查，即驗即知，女界有女助理（星期日下午休息）

東華三院啓事

公啓者榮昌等已恭辭東華三院戊申年總理之職茲定期一九六九年三月十八日（星期二）上午十一時在香港普仁街東華醫院大禮堂舉行殷商總理聯席會議公舉社會賢達殷商名流繼任己酉年（一九六九至七零年度）新任總理，接管院務，特此公告敬請各界殷商僑領，依時惠臨推舉賢能繼承善業如屆時未暇到會者擬作默認推舉

東華三院總理
趙世曾 嚴洪泰 陳永源 趙述鵬
葉榮昌 呂榮光 李達三 應鼎成
黎時煖 達耀祖 鄧鏡滄 黃建經
黃長銘 曾振基 蔣祐 趙樹源
周炳榮 黃學焯 黃乾亨
謹啓

一九六九年三月十日

耳聾機

電話機

民政司署佈告

民政司署

總辦事處
諮詢處 [illegible]
民政司（何禮文） [illegible]
副民政司（徐家祥） [illegible]
助理民政司（洪保庚） [illegible]
政務主任（民政事務）（陳樹智） [illegible]
政務主任（田土事務）（林友棠） [illegible]
政務主任（籌備事務）（許賓林） [illegible]
政務主任（總務）（車濟光） [illegible]
副主任秘書（白禮賢） [illegible]
主任秘書（艾斯懷） [illegible]
信託基金會秘書（黎紀良） [illegible]
西貢區秘書（胡文龍） [illegible]
諮詢主任（李宇樂） [illegible]
高級私人秘書（許東蓮） [illegible]
私人秘書 [illegible]
民事調解處（賴高年） [illegible]
聯絡主任（田土事務）（曾森） [illegible]
中文文牘專員（吳伯鍔） [illegible]
翻譯室主任（馮裕強） [illegible]
總務室（黃寶華） [illegible]
會計室（陳永輝） [illegible]
信託基金辦事處（梁文蔚） [illegible]
報紙刊物註冊處（李翼雄） [illegible]
華人永遠墳場管理委員會辦事處（何世武） [illegible]

中區辦事處 香港皇后大道中六十四號六十六號
民政主任（吳濤深） [illegible]
總務室 [illegible]

香港電燈有限公司召開股東年會通告

啓者：本公司定於一九六九年三月廿七日（星期四）下午五時十五分，在香港干諾道中文華酒店孔雀廳，舉行第七十……屆股東年會，處理下開事務：

（一）接受並討論董事局與核數師之報告，及截至一九六八年十二月卅一日爲止之年結。
（二）通過派息。
（三）選舉董事。
（四）聘定核數師。

又本公司股份，由一九六九年三月十四日（星期五）起，至同月廿七日（星期四）止，首尾兩日在內，暫停過戶，此佈。

承董事局命 楊衍彬 總秘書啓

一九六九年二月廿七日

香港電燈有限公司召開股東特別大會通告

啓者：本公司定於一九六九年三月廿七日下午五時三十分（或該股東第七十……屆股東年會結束之後），假座香港干諾道中文華酒店孔雀廳，舉行股東特別大會，討論下開議案，並在認爲適當時，作爲特別議案予以通過：

「本公司註冊章程條例……修改，將現有之第十七條刪去，而代以下開條文「第十七條本公司所發出之股票，均應蓋以公司印戳」。」

附註：各股東均可委派代表，代其出席會議及參加投票，唯代表亦須爲本公司股東。此種委派代表格式，……

承董事局命 楊衍彬 總秘書啓

一九六九年二月廿七日

福華按揭置業有限公司

開股東週年常會通告

啓者茲定於一九六九年三月廿九日星期六下午二時在本公司寫字樓召開股東週年常會省覽一九六八年度結冊及選舉董事核數師等

承董事局命總司理黃錦康啓

一九六九年三月十三日

申請入英籍啓事

羅文龍（LAW MAN LUNG PETER）現住香港……，現向港督申請入英籍，如有任何人知有理由反對其入籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

以向阿聯提出警告 如埃軍繼續砲轟 以將採取新措施

【特拉維夫十一日法新社電】以色列代總理阿倫今晚警告阿剌伯聯合共和國，謂「如果埃及繼續隔着蘇彝士運河砲轟」，以色列將採取「新的」措施。阿倫將軍在一次電台訪問中說：「我們將採取有效措施，這些措施對敵人來說是新的。」他補充說：以色列的反攻擊，是唯一對付埃及「侵略」的答覆。他說：「以色列不以武力回敬，形勢將很危險。如果我們不對侵略回擊，我們早已被捲入大戰，雖然他們不能擊敗我們。」

【華盛頓十二日合衆國際社電】以色列外長伊班星期二指摘阿剌伯人在蘇彝士運河的炮轟，但他說雙方均不想有「全面化的戰爭」。伊班在抵此間附近的杜拉斯國際機場，開始其演說旅行時，他說：埃及與以色列部隊的駁火「是可受限制的」。他說：以色列的政策是要維持停火，如被破壞，即要恢復它。在蘇彝士的炮戰「應該由阿聯來負責」。伊班計劃本週稍後，與美國總統尼克遜和國務卿羅傑士會談。他說：「一場新戰爭並不是『無可避免的』。」但據報埃及和以色列軍隊正沿蘇彝士運河集結，在最近的炮戰中，埃及參謀長雷雅德被以色列炮火擊中陣亡。埃及警告說：形勢已瀕到「一次新的強力爆炸」。伊班說，以色列已準備採取「適當行動」來保護其安全。伊班說：他與美國官員會談的目的是「要使美國的執政者知道以色列的觀點」。伊班對於尼克遜表示美國不擬管中東的敵對國家尋求解決方法的聲明，表示高興。美國現正就危機與蘇聯、法國和英國舉行雙邊討論。在原則上它同意參加一個在聯合國範圍內的四國會議，以擬定一項解決方法。伊班說：「很明顯地，美國並不同意此種強迫性解決方法的意見。」

【聯合國十二日合衆國際社電】以色列星期二晚指責埃及，星期二一天內兩次不理聯合國商議促成停止隔着蘇彝士運河砲戰的努力。以色列駐聯合國大使狄高亞投函匈牙利大使沙多地（聯合國安全理事會三月份主席）說，星期二的戰事中，一名以國士兵被打傷。狄高亞說，埃及軍上午在運河三個地區以小型砲火轟擊。同日下午又在運河南部地區發炮，以色列軍並加以還擊。狄高亞說，聯合國軍事觀察員於午間曾兩次建議停火，以色列雖已接納，但埃及却置之不理，而且把其活動向北擴延至肯塔拉伊斯邁利亞等城市。他說，到晚上七時十五分，曾一時回復寧靜，但到九時廿一分，埃及軍又在伊斯邁利亞地區發炮，廿四分鐘後繼續而在法拉特地區發炮。」

以軍稱擊沉兩埃輪 埃及謂殲大批以軍

【特拉維夫十二日美聯社電】星期三日蘇彝士運河兩岸的緊張交火事件，再度威脅脆弱的中東和平。同時，以色列方面緊張地等待着蘇彝士運河戰鬥是否將會升級。一位高級參謀官對記者說：他認為埃及並不準備遵守運河停火。聯合國駐在該長一百零三哩運河的觀察員，證實開羅發動前一次的開火事件。

耶路撒冷的以色列官員說：以軍炮兵擊沉蘇彝士港外的兩艘埃及船隻，其中一艘是稱號未詳的運油輪，另一艘為貨輪。

【開羅十二日合衆國際社電】埃及與以色列砲兵於星期二隔着蘇彝士運河進行八小時半砲戰，這時聯合國維持中東和平觀察團長布爾（挪威籍）少將正在巡視該區。一份軍事公報說：當砲戰開始時，布爾將軍正在巡視蘇彝士運河的埃及方面。

開羅電台說：以埃雙方都隔着運河互以大炮、坦克車炮和迫擊炮彈轟擊。

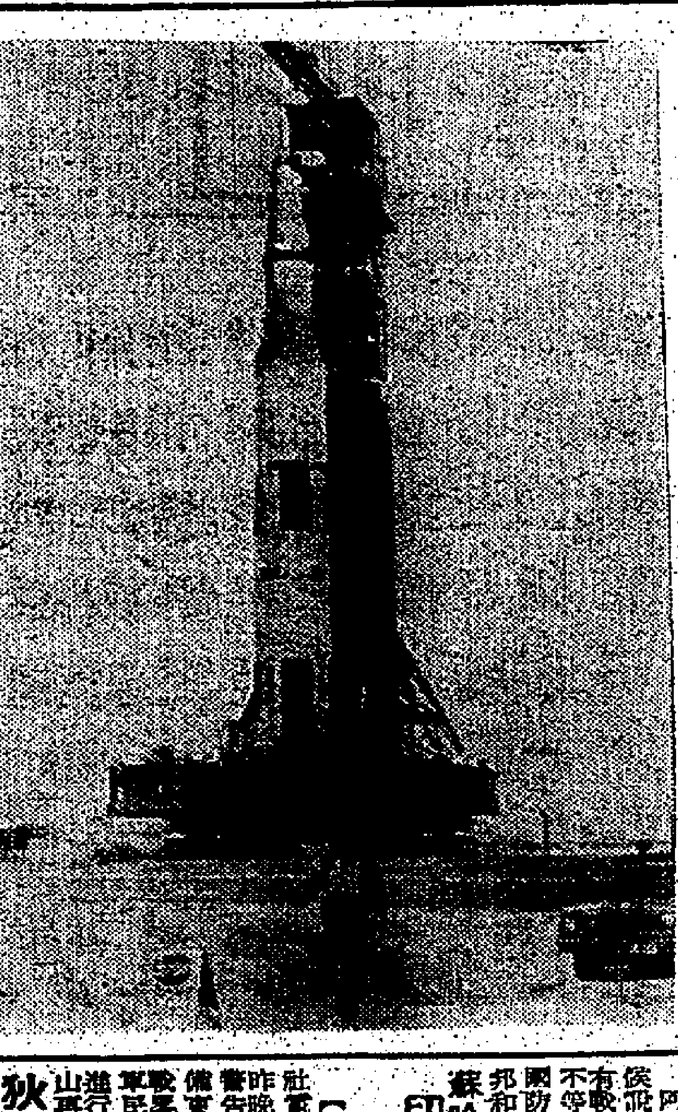
開羅的一位聯合國發言人說：「據我們所知，布爾是平安無事的」，他可能曾在「蘇彝士運河的前線處過一會」。

以色列宣佈：聯合國所建議的停火，於星期二下午七時三十分生效。一位以色列發言人說：以軍方面有兩人受傷。（耶路撒冷人士說：以軍炮擊似乎並沒有炮轟運河西岸的埃及煉油廠。）

這場炮戰是四天中的第三次，亦是自從星期日三小時炮戰以來的第一次。在星期日的炮戰中，埃及三軍參謀總長雷雅德中將被一枚以色列炮彈擊中，而告陣亡。

同時，埃及總統納瑟與三位阿剌伯國家的三軍參謀總長磋商運河區的軍事局勢。這三人是伊拉克的施伯將軍、約但的卡馬森將軍和敘利亞的阿勒斯將軍。該三位阿剌伯將領是於星期一飛往開羅參加雷雅德的喪禮的。

【開羅十二日合衆國際社電】埃及星期二發表公報說，雙方（以色列和埃及）於晚上七時四十五分停止砲轟。公報說，埃及炮火擊毀「一大批」以色列軍，並摧毀以色列一架直升機、廿二架坦克車、四門大炮、十五輛裝甲車、十個火箭發射基地和廿五個軍營。公報說，埃及五名士兵受了輕傷，同時伊斯邁利亞與蘇彝士市有幾間房屋、回教堂及學校被以炮擊中。



「太陽神十號」已裝上發射台 本月十一日，美國的巨型火箭「土星五號」連同頂上的「太陽神十號」太空船，在佛羅里達州甘迺迪角，已被吊到一個裝有輪子的平台上面，以便移駛到相距三哩半處的發射架旁。圖中顯示：一名負責安全的人員，正在看守一個路障，使行人站於可保無虞的遠處，以策安全。「土星五號」連同「太陽神十號」太空船在本月十一日稍後時被移抵發射台後，發射人員開始從事準備，擬於今年五月中旬使「太陽神十號」升空。（美聯社無線電傳真）

哥倫比亞客機被扶持飛古巴 軍警及時開槍制止 劫機者一被擊斃餘兩人被捕獲

【哥倫比亞波哥大市十二日美聯社電】三名持械者企圖在喀他基那機場劫持哥倫比亞的一架客機前往古巴，其中兩人已被擊斃。機上的乘客，則有一人於駁火時中彈斃命。（另一說則謂一被擊斃，兩人被捕。）

【哥倫比亞·喀他基那十二日合衆國際社電】此間哥倫比亞軍警於星期二向一架停在格拉斯伍機場的哥倫比亞航空公司客機開火射擊，來粉碎一項企圖騎劫飛機至古巴的行動。三名可能為騎劫者的其中之一人被擊斃，另兩人被捕，其中一人受傷。警方有四人受傷，雖然軍警與騎劫飛機者曾發生激烈槍戰，但是該「DC四」型客機的卅二名乘客和機員未有人受傷。這是拉丁美洲一項飛機騎劫行動，被軍警使用武力加以粉碎的第一次。

【美洲哥倫比亞國喀他基那市十二日合衆國際社電】一架被騎劫的哥倫比亞客機在本星期二降落喀他基那機場，以便添油，準備依騎劫飛機者的命令，飛往古巴，哥倫比亞的軍警，則向該機開槍。從喀他基那機場發出無線電消息說：騎劫飛機之舉已告失敗，三名騎劫飛機的人，兩人逃脫，但是都已負傷。在駁火中，有一人喪生，另有五人受傷。若干傷者為機上之人。該機共載卅二人，由哥倫比亞巴德林市飛往蘭圭拉市途中，被三人騎劫，其後，該機駕駛員被迫把飛機降落喀他基那機場，以添足飛往古巴所需的油量。哥倫比亞政府下令不惜付出一切代價，使該機不能起飛。軍警便向停於機場跑道上的該機開火。騎劫飛機者還火，從而演出槍戰。

投誠人員揭露 越共暗殺陰謀

【西貢十二日中央社電】據一名投誠的高級共幹透露：越共正計劃謀殺越南政府的高級官員，而在得手後，暗中傳播謊言，使謀殺案件看來是越南政府中的「內部矛盾」。

他說：教育部長黎明智今年一月六日的遇害身死，三月四日西貢大學醫學院解剖系主任武六雷，三月五日謀殺陳文香總理未遂，都在這個計劃範圍以內。

他說：凡在越南政府機構內工作的人，都在黑名單內，今年攻勢也包括促成政府改組，惡化黨派衝突的政治工作。

這位高級投誠人員是向美方駐越高級人士透露，美方人士則未透露這位高級投誠人員的姓名。

所謂「內部矛盾」，是利用越南政府目前用人，有起用南越人士，用北越人士的困難。

紐約華僑函美議員 反對美向中共讓步

【紐約十一日中央社電】紐約「中華公所」主席楊裕芬，已致函美國紐約州共和黨參議員賈維茨表示紐約華僑社會反對美國對中共作任何「單方面的讓步」。楊氏是在美國「中美關係全國委員會」發起，預定於本月二十及二十一日舉行，以「中美關係今後十年」為討論主題的全國性會議舉行前，作此表示，致函賈維茨議員。賈維茨為該會二十日午餐會上的演講人之一。

楊氏在函件中首先指出，儘管美國某派分子不斷叫囂與毛共改善關係作新的接觸試探，但「我們看不出有任何利益的可能性，獲得任何利益的可能性」。他說：中共「始終堅信，美國為其頭號敵人。」

這位代表紐約八萬華僑發言的僑領，促請賈維茨「確認中華民國與中國大陸兩個中國」的論調。他說：「中華民國無論在經濟與教育等方面，均有長足進步，與大陸的混亂，恰成一強烈的對比。」

楊氏說：「在目前時代，美國若低限度應不給擴張欲的毛共政權以任何援助與鼓勵，七億中國人民均在熱望掙脫其枷鎖。」

楊裕芬指出：由於賈維茨已被邀請為「美國與中共關係全國委員會」舉辦的全國大會的主要演講人之一，他希望賈維茨「能作自由與正義的先鋒，而毋受到那些一味主張容納中共的錯覺者的影響。」

蘇外長葛羅米柯 抵巴基斯坦活動

【洛瓦平第十二日合衆國際社電】蘇聯外長葛羅米柯星期二說：巴基斯坦與蘇聯在防衛上「有着共同的難題」。他這樣說，蘇巴兩國均與別國爭執。葛羅米柯回答巴基斯坦領導者阿猶布的演說時，發表上述意見。他說：蘇聯與巴基斯坦的友誼雖然最近才開始，但雙方已經建成了堅定穩固的關係。阿猶布致歡迎辭時說：他的國家不希望有戰爭。但這「並不意味着我們就此不鞏固國防，我們有權利和友邦和平共處。」

印尼共黨 蘇哈圖稱 可能復活

【耶加達十二日路透社電】印尼總統蘇哈圖昨晚在本週第二次的警告說：印尼共黨，準備東山復起。他在陸軍軍事指揮總部對政府及軍民領袖說：共黨殘餘進行非法活動，準備東山再起。

狄托再責蘇 武力侵捷克

【伯爾格來德十二日合衆國際社電】南斯拉夫總統狄托，星期三再次譴責蘇聯與華沙公約國侵入捷克，並指華沙公約中央仍企圖控制捷克的國家，為了「狹窄的政治利益」，抵銷某「國家的利益」。狄托在南國共黨大會開幕禮上演說時稱，對一個社會主義國家使用武力，強把自己的意願加諸在另一個國家的身上，表示惋惜。蘇聯、波蘭、東德、匈牙利、保加利亞、外蒙和捷克，均拒絕派代表參加南斯拉夫的共黨大會。

全美華埠小姐選美會巡禮

本報駐舊金山特派員狄雷

【舊金山通訊】美國華僑，儘管長期遠離祖國，仍然熱烈的進行祖國的傳統節目。農曆新年，在他們當中，比其他任何節日都更為隆重的慶祝。自從一九五八年以來，他們就已經在舊金山舉辦「全美華埠小姐」選美大會，使到此一慶祝成為新年慶祝節目的最高潮。舊金山是西半球海外華僑的最大居留地。在過去，由於互相猜忌傾軋，存有偏見和敵對心理之故，有許多海外華僑社團或者個人之間，並沒有多大合作。但是，自從一九五八年舉辦這項選美會以來，就已經促使到各別的華僑社團和個人，在舊金山中華總商會的領導下，在這時候成為美國華僑社團和個人的中心，一起參加和共同合作。

那個選美大會，在華僑當中比較其他任何一個節目引起更大的注意和興趣，並且成為特別的喜慶日子，因此使到雙十節國慶和七月四日美國獨立紀念假期，為之失色。這個美會，甚至比較在美國其他唯一全國性華僑組織的「全美華僑聯誼會」，得到更大的歡迎和吸引力，并且現時成為在美國各地華僑所熱烈和受到商人、社團和僑領們所支持的節日之一。

那項選美大會，是舊金山其他一系列慶祝年節目之一，其中并包括平劇、太極拳表演、國術、舞獅、文藝、古董、玉器和書法展覽和上城的表演等項目。可是，全美華埠小姐選美大會本身，却是最為顯著和受人歡迎的。那是來自美國各地華僑小姐們的發現和遊行，以便所定她們的容貌、才幹、品格和智力。但是，雖然那項選美會是一種富有魅力的宴會，可是，它已經不知不覺的在美國華僑當中，成為最重要的團結力量。那些華僑向來都以不能互相合作見稱的，而且他們在傳統上都互分畛域。在選美競賽項目，已經在社會、經濟和教育水平各方面，超越所有地方性區域性和家庭的界限。它并且在近年來，逐漸打破了中國北方人與南方人那種無形的壁壘。這項盛會，曾經一度成為全由廣東人參加的事，但是它已經轉為一種整個中國的事。在選美會角逐的那些華僑佳麗，在今年，有一些是來自上海、北平、廣州和香港，并有一個甚至來自臺灣高雄。雖然她們大多數都在美國出生，和有許多在美國長大，但是，她們完全都是華裔。

那些選美會參加者，是由她們的宗親會、私人商業機構，并有一些是由她們的地方團體（特別是夏威夷和沙克拉曼多）選拔出來和贊助的。全美華埠小姐的選美會的勝者，獲得「選美會」或者其他選美的。但是，她們大多數並不是來自「唐人街」的範圍的。那項選美會並不限是美麗女郎們的一次盛典，而且也是一次實行，而舊金山的選美大會。那些女郎都是大學生、商店店員和政府公務員。有許多并且來自沒有多數華僑的僻遠市鎮的。那些選美會在美國人民當中都已經為流行得很，因此甚至美國總統、州長、市長，以及其他中國和美國官員們都紛紛表示歡迎。自從一九五八年以來，一百九十七個女郎曾競逐那項冠冕。一九六九年的參與者，則有十八人，那是「雞年」的一個創紀錄的年份。這個選美會比「美國小姐」選美會或者其他選美會的規模是細小得多，但是性質都差不多是一樣的。那些華僑女郎，要由美國人和華人所組成的一個評判委員會，挑選出具有姣好容貌、才幹、儀態、智力和性格的「理想女郎」。她們的年紀由十七歲以至廿五歲不等，其高度則由五呎一吋至五呎六吋，并且具有令到鐵石心腸的男子說也要回頭一望的美貌和身材。這個選美會是經過專門的計劃和佈置的，其費用在今年為五萬至六萬美元。四千名華人和美國人，擠在那個著名的共濟會大禮堂，來參觀這項歷時五小時的選美大會。舊金山中華總商會支付那些競賽者的旅費和各項費用，她們并獲得妥為照料和陪伴。她們穿着旗袍出場表演一回，他們當然要穿上泳衣，來顯示她們美好的線條。這個選美會，是用中英語進行的，今年則有百分之五十是用國語。沒有一個女郎預期獲得一份電影合同，但是一九六一年的那個得獎人踏進荷里活，現在却是一個好萊塢女星了。選美會大部份都是趨於西化，但是現在愈來愈帶有東方的色彩，並有中國和泰國的古典舞。因為今年有百分之五十是用國語進行的，選美會可能吸引更多的北方人參加，那些北方人對於唐人街的各項活動是向來沒有發生過多大興趣的。

那個得勝者成為全美「華埠小姐」而不是成得「皇后」，但她在另外舉行的一次加冕舞會獲得一項皇冠，以保持那項皇冠一年，另得一千八百美元的獎學金，在雙十節作一次到台灣和香港的旅行，并且得到其他獎品。其餘四位入選的「公主」，也有一些獎品。那些女郎，無論勝利或者失敗，都獲得良好的款接，宴會頻繁，她們在回家之前體重增加。

那項選美會，是把在美國的僑團帶在一起的唯一事情。所有猜忌、敵對和冷淡的心理，以及對權力與名氣的角逐，都消失了去和被人遺忘。這可能是在遠東方面大大需要改革的地方，希望在將來若干年內，使華僑之間達到較大的合作。這個選美會是一項成為一個團結一致的勢力，全和富有興樂性的事，并沒有發生政治和經濟衝突的任何理由。海外華僑，無論老少、貧富、男女，都喜歡一個美麗女郎，她們在此地展示他們本國的佳麗，總會感到莫大的榮耀的。這些中國女郎，遠遠走離她們的祖母和曾祖母的時代，她們現在已經除了美國人所擁有的以外，傳統中國女郎都是纏足、平胸、盲婚、困處家中和侍奉丈夫的那種舊角色。一九六九年選美會的十八名參賽者，有百分之九十都是大學生，有一個并且是哈佛大學畢業生，後將進入哈佛大學深造。

那些海外僑團體當然有小部份批評選美會是浪費金錢和沒有意義，並且對於解決更多僑團感到嚴重的急切問題，毫無裨益。這種批評意見，有一些也許有其理由，但是這是可使美國華僑之間密而聯合一堂，沒有爭論和敵視，來共同享樂的一個場合，使到他們能夠忘記了他們的苦悶，和各種雜鬪的。當然選美大會，是一件那問成為過去的事情，像今天盛開的花朵一樣，在明天，就會失去光輝和被人遺忘了。

在選美大會完畢之後的準備，將相繼進行另一個星期的宴會，來慶祝。中華總商會的最後行動，就是舊金山的舞獅遊行。這是舊金山的主要盛觀項目之一，并且由電視在全美國播出來。那種舞獅狂熱的，今年更為普遍，并有兩隻少獅將跟隨那隻一隻來自香港大獅之後，并有中國花車、樂隊和巡行人員隨行。當那些爆竹和敲鑼打鼓的聲音，在遠處逐漸沉寂下來的時候，那些獅子便退在白人世界的黑暗街道裏消失不見。另一次選美盛會的新年的慶祝就此完結。那些華僑將在各年過一個年頭的共嘗的日子，深悔的回復他們的工作，和勤勞，等待一九七零年二月的「狗年」的來臨。帶來好運，繁榮與健康，并且另有一類美好的中國女郎前來，給他們讚賞和享樂一番呢。（完）

你知道：中蘇邊界發生了甚麼衝突？ 香港市政局選舉結果如何？

政治

㈠蔣經國訪問韓國，有甚麼結果？
㈡阮文紹定在甚麼時候，赴何國訪問？
㈢中共與蘇俄的關係，現爲如何？
㈣大陸上掀起甚麼狂潮？
㈤美國改善與中共的關係，尼克遜的看法如何？
㈥法國派誰任駐中共「大使」？
㈦尼克遜對共軍攻擊南越城市怎樣？
㈧巴黎六大和談全體會議，結果如何？
㈨市政局將在何時怎樣改制？
㈩美法關係有無改善之望？
⑪尼克遜訪問義大利，義共的反應怎樣？
⑫香港本屆市政局議員選舉結果如何？
⑬東巴基斯坦已否回復安定？
⑭泰國國會已於何時召開？新的內閣何時組成？
⑮蘇俄駐那一國的大使館，被人投擲甚麼？
⑯尼克遜訪問西柏林，提出甚麼保證？
⑰尼克遜對他歐洲之行，自作如何的評價？
⑱叙利亞在何時發生政變？
⑲西德於何地選舉總統？

軍事

㈠中俄共近來是否交惡？
㈡越共仍未停止砲轟南越城市，美國反應如何？
㈢英國將來會不會放棄防衛香港的責任？
㈣寮國向英蘇兩國提何抗議？
㈤傳說美國在沖繩島存儲的核子彈頭，共有多少？
㈥美第六艦隊訪問中東何國？

經濟

㈠亞大區肥料會議有甚麼決定？
㈡國際金融又有何變動？

社會

㈠香港爲維持社會的安定，對警務有何計劃？

文教

㈠推行文化復興運動怎樣進行？
㈡東京大學的極左學生，對教授採取什麼的無理行動？
㈢香港教育是否將有新措施？

科技

㈠太陽神九號太空船升空的目標爲何？

一週時事測驗

‧華文通‧

答案

政治

㈠蔣經國訪問韓國，和南韓政府倡議成立的聯盟，而決定共同推動，將在短期內實現，并加強中韓合作。
㈡南越總統阮文紹，定於今年六月訪問自由中國，日期及細節正由中越雙方詳細安排中。
㈢中共和蘇俄的關係，本已惡劣，現因珍寶島事件，雙方於軍事衝突之後，繼之以罵戰，關係陷於空前的低潮。
㈣因中共和蘇俄發生軍事衝突，中共掀起反蘇狂潮，各大城市紛紛舉行示威。
㈤尼克遜對美國改善對中共的關係，已感到悲觀，因中共放棄恢復華沙談判，他認為在現時還不會有進展。
㈥法國派亞洲專家之一的馬納治出任駐中共「大使」。這項委任，反映法國有意改善與中共間發生齟齬的關係。
㈦尼克遜對共軍攻擊南越城市，認為不能容忍，考慮採取適當的報復，已向越共及北越發出警告。
㈧六次和談全體會議，洛治責共方濫殺南越平民，僕與共方誤和誠意，要美國繼續進行「侵略戰爭」。
㈨市政局將在一九六九年至一九七四年之間，分三階段改制：㈠正名爲市議會，㈡擴大權力，㈢議員增爲四十二名，㈣下設區議會，每十萬人選一議員。
㈩尼克遜訪法，與戴高樂會談，溝通順利，結果圓滿，美法可望建立新關係，爲尼克遜訪歐一大成就。
⑪尼克遜訪問義大利，義共發動示威，表示對尼克遜不歡迎，但羅馬市民向尼克遜熱烈歡迎，成爲一強烈對照。
⑫本屆市政局議員選舉，登記選民有三萬多人，而實際投票的，祇有八千多人，結果選出貝納祺、胡鴻烈、簡日強、陳子鈞、王幸利五人爲議員。
⑬東巴基斯坦，現又爆發反阿猶布運動，多處暴動，使東巴基斯坦再遇之難瘓。
⑭泰國新國會，在泰王主持之下，於二月二十七日宣告開幕，新政府大約在一週之內可以組成。
⑮蘇俄駐澳洲坎培拉大使館，被西德旅澳僑民投擲燃燒彈，未造成大損害，因係憤蘇阻擾西德在西柏林選舉總統。
⑯尼克遜訪問西柏林，提出美國決不向任何壓力低頭，盡可能保衛西柏林的保證。
⑰尼克遜自評他歐洲之行，有助於鞏固北大西洋同盟，歐洲已對美國產生新的信心。
⑱叙利亞於一日發生不流血政變，國防部長取得政權，反對政變的左派領袖逃亡，情報部長自殺。
⑲西德不理東德和蘇俄的威脅，如期於五日在西柏林選舉總統，由海尼曼當選爲西德的下屆總統。

軍事

㈠中俄共在烏蘇里江畔珍寶島發生流血衝突，事後雙方擴大宣傳，互相發動示威。
㈡越共繼續砲轟南越城市，尼克遜除提出警告外，如再不停止，將考慮對之採取報復。
㈢英參謀總長訪港，發表聲明：英國不放棄防衛香港的責任，對駐港軍力，包括海軍在內，將一併加強。
㈣寮國政府以共軍攻佔寮軍陣地，將向英蘇抗議，要求協助促使北越軍撤出寮國。
㈤美國在沖繩島存儲的核子彈頭，多至一千枚以上，威脅遠東，尤其日本的和平。
㈥美第六艦隊的艦艇曾訪問土耳其的伊斯坦堡後，美國已下令禁止美第六艦隊訪問土耳其。

經濟

㈠在台北舉行的亞大區肥料會議，決定設立肥料技術中心，即將根據決定積極進行，以求實現。
㈡歐洲最近黃金又漲價，主因係法國人相信法郎會貶值。

社會

㈠香港決將分區警署，以期今後能有效控制發生騷動地區，并在港九及新界，派駐防暴大隊，以增強警力。
㈡地中海的葡萄牙及摩洛哥，均發生地震，以葡萄牙爲最烈。

文教

㈠國大政研討會通過的推行復興文化運動，決分爲家庭、社會及傳教等三方面進行。
㈡東京大學極左學生私押百餘位教授，整夜進行公審，校長召防暴警察將學生驅散，救出教授，拘捕學生四十一人。
㈢香港爲適應不升中學的小學生需要，決設新型學校，專門收容十二至十五歲的小學畢業生。

科技

㈠太陽神九號太空船於三日升空，攜帶降月艙探測登陸月球，將在太空作子母船的會合及太空步行。

你知道：西德選總統已在何處舉行？ 太陽神九號升空任務爲何？

亞洲的通病 人口過多飢餓貧窮

歐洲人有共同的宗教與文化，及傾向於自視爲歐洲人，但亞洲人卻不然。那裏並沒有亞洲主義或亞洲民族主義的真正意識，雖則一般的說，並不信任，有時甚或並不喜歡西方。

例如印度並不自視爲亞洲人，而中國人亦率先自視爲中國人，而非亞洲人。同樣的，緬甸人、日本人、印尼人、巴基斯坦人及尼泊爾人，莫不皆然。亞洲人亦沒有共同的文化，宗教和語言。

雖則，文明與文化有悠久歷史，以科技成熟及生產言，除日本外，亞洲却是地球上最大的開發落後地區。在許多亞洲國家中，開發落後（是指未有充份或合理的利用其天然資源）問題與人口過多是結不解緣的，因此，造成了貧窮、飢荒、失業、房屋及教育等設備不足，從而產生不良影響。

以印度爲例，大約百分之四十的人口祇有四十多歲，但西方則可望活至七十一歲，亞洲的各國政府，都要供給人民以基本設施，而它們的人口，百分之四十是十五歲以下的。

尼泊爾、東巴基斯坦、印度、台灣、香港、南韓、印尼及星加坡，均從事家庭計劃。日本已成功的將人口增加率降至百分之一點一，政府推行節育計劃及准合法墮胎。

一九五五至一九六零年間，日本農村人口減少，特別是十六歲至二十九歲這一組。另一方面，印度百分之八十住于五十萬條村中。百分之七十倚賴土地爲生。不過，印度的城市仍過於擠迫，而印度的第一個綜合城市發展計劃，一九六七年向西孟加拉省提出，以期達致加爾各答。在亞洲其他國家，城市住民佔全人口百分之十五。

大約百分之九十人口住於東亞、南亞，與東南亞的河流盆地中。中亞（西藏與蒙古）包括沙漠、山嶺與高原，部份尚無人烟。

平均每方里祇有三人。在大河流盆地的富庶地區，人口稠密，多至每方里有二千人。中國三分一地區是由百分之九十人口居住。巴基斯坦百分之五十以上人口住于恆河三角洲，而百分之六十五印尼人則居于爪哇。但另一方面，泰國、柬埔寨及馬來亞均沒有過多農業人口的毛病。

人口造成糧食生產、教育、就業、房屋與衛生等的壓力日增，從而加強了現代化與民族主義。

這些壓力的結果之一是移民，估計中國在海外居住的有一千三百萬，印度也有不少人到外國，如錫蘭等。一九五一年，印人控制着緬甸的耕地的百分之五十，緬甸政府于一九六二年實行國有政策，強迫彼等離去。

這些人每年成爲摩擦的焦點，例如泰國已進行訂定限制移民政策。

巴基斯坦已有百分之二十勞動人口失業，到一九八七年時，它必須爲二千八百萬人民找職工作。

目前農村失業人口的流入城市，已形成就業、與房屋危機，及政治上的不安。亞洲兒童有百分之五十沒有入學。據估計，印度非至二〇〇〇年後，不能供給所有兒童以初級教育。

亞洲較富庶的國家及法屬殖民地，能讀能寫的人口較多。柬埔寨人十歲以上的百分之九十七識字，泰國十八歲以上的人，百分之六十識字，菲律賓及南韓識字人口佔百分之七十，但印度人，十一歲以上而識字的祇佔百分之三十。

台灣去年已實施九年義務教育計劃，預期有百分之九十兒童受初級中學教育。一百四十間新中學已興建，並已增加新教師六千五百人。

平均國民收入，一九六六年澳洲每人每年有一千八百美元，日本四千九百三十五美元，菲律賓八百七十五美元，巴基斯坦則爲五百六十七美元。（費）

在舉世最富庶的國度中 飢寒人口可悲狀況揭露

‧世文‧

愛維萊甘迺迪和其他民主黨參議院議員，力爲營養和人權需要選委員會爭取足夠的預算。

十萬美元的爭吵，通常批准數以百萬美元計措施的美國參議員，似乎是值得的。不過參院民主黨副領袖愛德華甘迺迪之所以於去週偃對一次成功的舌戰，反對一個小組委員會削減預算，是他深信那是舉足輕重，得失攸關的大事。

他們決定，反對參院大幕削減非防衛預算，而原封不動地通過軍事開支。在「飢餓委員會」所作的駭人證供，已証明了這種立場的功效。

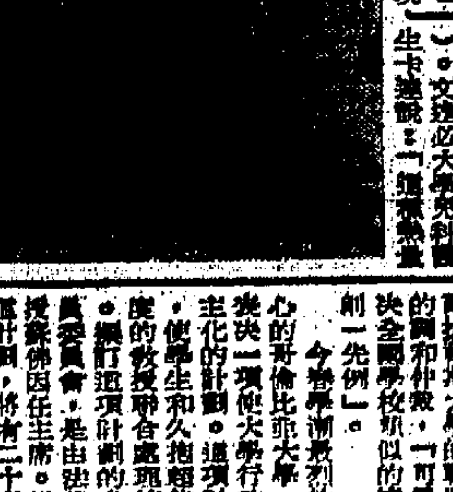
數以百萬計的美國人，刻正在全美各地的貧民窟中，飽受飢餓疾病之苦。但是，他們大多數都被人漠視，有些地區，尤其是在南方地方、州和聯邦各級官員，並至拒絕承認他們自己所管轄的範圍內，有貧窮問題。去週，他們虛偽的沉默，爲南卡羅來納州的荷靈斯參議員所斥破。

這位新進參議員說：當他任南卡羅來納州州長（一九五九——六三年）時，他曾支持掩飾該州飢餓問題的公共政策，以吸引工業投資。他把最近視察該州貧窮縣域時所見到的情況，向「飢餓調查委員會」報告。他說：

「南卡羅來納州有飢餓問題的。該州有蛔蟲病，但有人認爲美國沒有這種皮膚病，有佝僂病和壞血病」。農村貧民患寄生病的甚多，彼等居住環境甚至沒有原始形式的衛生設備。長期營養不良自然引起身體衰弱，不過較身體軟弱更殘酷的，就是那些營養不足的兒童所患的精神發育不全病症。」

荷靈斯的証供，遠必然是不够支持兒童所需的——而祇能是够勝負所需。」

南卡羅來納州人和聯保協會主席荷靈斯對「飢餓調查委員會」說：南州十五個學校地區中的六個學校午餐計劃，最近已宣佈停止，並些地區的聯邦援助，因各區學校不遵守聯邦所訂的學校內種族不歧視的法律，而被扣留款項。（未完）



羞堪溫飽的美國窮婦

得數位營養專家和社會福利工作者的支持。他們都是重視寄生蟲問題的。他們對南卡來納州比福特縣一百七十七名兒童作檢驗時，發現其中九十八人是染有蛔蟲症的。他們報告，該縣很多兒童每天祇得八百個卡路里（熱量單位）。文逸必大學兒科醫生卡遜說：「這樣熱量」

溫和改革消弭學潮

美大學釜底抽薪

經過了十六天，罷課結束了。學校當局接受解散的命令，八十名學生的領導，大學的聯育委員會開除了五十名學生。罷課學生領袖之一布魯姆，坦然承認本擁勝利了。

我家俄的威爾斯大學，曾創了對學生要求的新解決辦法。大學聘用了一位校外的仲裁人，以處理歷時九天的罷課。經過十三天與大學及學生代表商議之後，康奈爾大學的勞工法教授佛恩利克，擬訂了一項包括四十一點的協議。

起用溫和分子。一個仲裁委員如果在選舉中所獲票數不足百分之四十，則不能出任委員。佛恩利克提出警告說：「除非學生參加，否則它們的作用便將喪失。如果那計劃獲通過，代議政府（不是暴力）將成爲影響哥倫比亞的合法方式。」

這一列的反偏激行動本身却有一項危險：即它可能助長一種好鬥的傾向。舉例來說，紐約市的亨特學院的黑人和波多黎各人學生，一向支持那些破壞分子。最近保守分子，......

立場的判斷，同樣的有關國際的行動，似乎大加讚譽中。前時的范德少年十二個州，目前正考慮立法，以停止那些實際對學術成功有財政援助者的大學示威者的幫助。結果，除了會對那些經驗富而有人道的觀點的人，由於難以做到......。這樣的法律，將有害於自由分子去和保守分子合作。但溫和者的態度，和漸將作出在校中的領袖......

（下）

聯合國失落大批新郵票

集郵家注意，收藏未發行的郵票，也屬違法的。

聯合國有一百七十萬枚面額六分的新郵票，最近在運輸中失蹤，因而不能發行。除非找到那批郵票（顯然是在甘迺迪國際機場失去），否則它們將變爲藝術的三百九十萬餘郵票的作廢。該批郵票，原訂於三月十四日首次通用。

聯合國人士說，倘若該批郵票被偷，則另一種設計相同而顏色相異的郵票將取代之。郵票的圖案，米黃色，但是加上以紅色花底，再配上橙、灰、黑三色。

該批價值十七萬美元的郵票的有關情形，所知甚少。它是由荷蘭一家印刷公司承印，一月中旬交運紐約，但貨物則不見。

部份障礙的原因，相信是由於紐約港的碼頭工人罷工，引致交運貨物積壓。但直到二月初，郵票仍未運到。原定三月十四日發行計劃遂被取消。

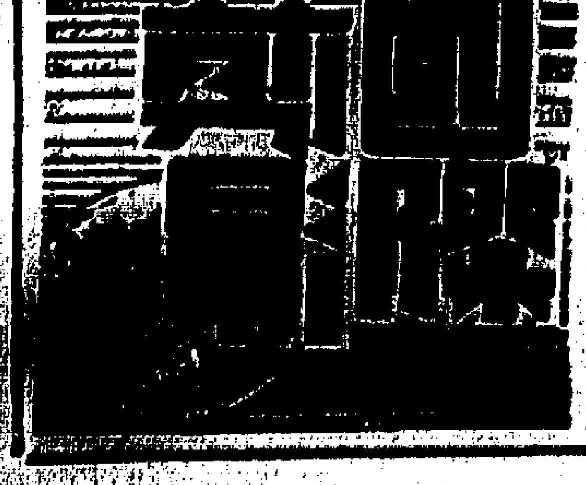
據批郵票，可能被竊。世界各地的集郵家已接到警告，謂除非該批郵票被尋回後正常發行，否則會屬違法的印刷品。他們亦呼籲集郵家，不要購它作特別郵票收藏，因爲收藏未經許可發行的郵票，亦屬違法。

據稱發行一套郵票的價格（經常的利潤）並不大，但郵票相若三個月，才推出世。在過去郵票失蹤，亦曾失去四年之久。

搜查步驟尚未有消息。紐約警察總部稱說，警察並未接到協助搜查的要求。聯合國一位人士說，搜查失竊郵票，是郵政局或其他聯邦政府人員的責任，而非紐約警察的責任。

聯合國郵票局處理，作爲服務。

由於郵票是聯合國郵政的重要收入，一九六九年的預算，估計郵票收入有二百二十萬美元。（阿蒂）



簡悅強促請當局 減遺產稅及差餉
社會保障計劃應速施行

【本報訊】簡悅強議員昨日在立法局會議中，促請政府減低遺產稅及差餉稅率，同時更應從速施行社會保障計劃。

立法局昨日下午舉行會議，由各非官守議員對下年度財政預算案發表評論。簡悅強議員在致詞時指出：政府在編訂預算案時，絕不應該編製一份有盈餘的預算，否則或許會引致加稅的後果。

他說：政府應將現時的遺產稅率，再減低百分之十，使它的最高稅率降至和所得與利得稅的稅率一樣。

關於差餉的問題，簡悅強議員說：無論從那一點看來，本港對大部份物業徵收百分之三十二的一般稅項，與其他稅項的百分之十五比率相比，自屬過高。財政司預測依據目前的稅率，差餉的歲入於一九七〇——七一年度將再大增加，他更應該提出保證差餉的確是不會增加的。相反地，他實應考慮減低物業的百分之卅二稅率，至少也應減除包括在差餉內的百分之二的水費，而同時相對地稍爲提高水費。住客實無理由貼補大量耗水的工業用戶，減低差餉將會更進一步減少盈餘。聯同廢除百分之三的差額印花稅，我深信這將會大大刺激物業投資。

他說：我們應依社會的迫切需要來作成財政決策，而不是依財政情況來決定我們需要採取什麼措施。

他又主張實施一項不要政府花錢，而又甚爲迫切需要的社會保障措施，因爲他獲悉目前，汽車意外事件的受害人，未能依法向購買保險公司申領賠償而遭受相當大的困難，原因或由於有關的革新未實施第三者保險，或由於保險單內有漏洞，使保險公司可以逃避責任。在英國，在這種情形下，受害者現可向汽車保險局申請賠償。該局是由各保險公司出資設立的。我促請政府取得本港經營汽車保險公司的同意，組織一個如同英國一般的機構，或者實施一項如馬來亞一般的必需法例。

被擄遊艇航經大澳 駛往共區大洲 相信快可獲釋
當局昨派機船分別搜索

【本報訊】港府昨日証實：有人目睹三艘被中共擄去近一個月的遊艇，在大澳對開海面駛過。但港府不願估計該三遊艇和十五位被擄的中外籍人士，會於何時獲釋。

據消息稱：該三遊艇昨已經由大澳海外駛去大洲（一個在珠江口的小島），港府官員相信這是艇上十五人獲釋的第一步跡象。

本報記者昨晚要求新聞處証實，據答覆稱：有人於前日下午五時卅五分，在大澳水警警署內，看見三艘遊艇，一艘向中共邊境方面駛去。港府相信所出現的，是被擄的三艘遊艇，它們出現的地方，約在大澳對開十七哩處。

但新聞處發言人表示：沒有任何政府官員曾作該十五人何時可以獲釋的估計。

大洲島在珠江口北面三哩地方，島上設有中共海軍巡邏站。該三艘遊艇假如確是由香洲轉拖往大洲，而不拖往廣州或其他較重要的城鎮，三艇及十五人顯然將可獲釋。

水警方面消息表示：由於大衛比利（於新年時誤入共區，後獲釋的英人）在獲得自由之前，也是從一處地方轉送到另一處。

有關方面已派出三架直升機和若干船隻，前往大澳對開海面，輪迴搜索，但至昨日下午入黑爲止，仍未發現該艇遊艇的踪跡。

伍華書院師生參觀本報

伍華書院中學部中三學生三十五人，於昨日上午在導師廖先生率領下前來參觀本報，由本報職員帶領參觀各部門及詳細講解各部門工作情形。圖爲該校師生在本報門前留影。

馮漢柱評論新預算案
社會福利經費太少
應速建標準貨箱船碼頭

【本報訊】馮漢柱議員在立法局評論預算案時致詞稱：在去年辯論預算案時，社會人士都多少有些擔心一九六七年小件對本港的經濟發展及繁榮會有影響；而有等人士包括本人在內，因此主張推行浩大的增強信心的活動及各種特別措施，用以吸引本港及海外的投資者。財政司會對這些特別設施是否有需要，表示懷疑。事實證明，財政司對本港能力的明見至堪稱頌。正如他指出：表面的挫折正可以激勵本港民衆，這眞是很特別的。我們在壓力下所表現的魄力，足以証明我們由一九六七年的事件所得到的寶貴教訓。

下年度預算案，一定是會受到歡迎的，不僅沒有增稅，而且實際上若干稅項及公務費還要有減低。而且這預算，是一份有盈餘的預算，是戰後第一次有盈餘的預算。

我們獲悉在增加的經常支出中，主要的成份爲公務員薪俸，在一個人口不斷增加的社會及因人口增加而引起對政府服務的擴展需求下，這是無可避免的。但是，本港是否正在盡可能提供有效率的服務呢？本人在以前一次預算案辯論會中曾籲請增強公共服務的效率及發現有任何無用的職員時予以免職。現在，我再次提這項問題，因爲我感覺到在公務員人數增加時，提高警覺是更爲重要的。

馮氏指出：明年度的總開支裡，祗撥出百分之一點六作爲社會福利署的工作經費，似乎太少。他說：在主張改進社會福利工作的時候，我並非單是支持一些素來被華人視爲美德的事，我也未忽視一個像香港一樣的地方，有太多的福利是會有危險的。我們僅有少數的天然資源，而其中最重要的天然資源則是我們的勤力的民衆。因此，我們不能過度的腐蝕他們的勤勞和自立的天性。

本港現有的社會福利設施和福利國家所有的，有很大的距離。我以爲我們是可以有更好的社會福利工作，而不致危及本港的經濟的。例如，在醫務與強迫小學教育方面，我們是不是可以作更大步的推進？康樂設施，增設診所，擴大建屋計劃方面，也有擴大活動範圍的餘地。

他說：標準貨箱船碼頭的需要，現時似乎是迫不容緩。我知道標準貨箱船將於一九六九年底之前即航行遠東各地，日本、台灣及星加坡將有處理這種船隻的碼頭設備，而南韓亦可能會有這些設備。海外買家對於由標準貨箱船運貨的要求，日見增加。本港如不能直接由這種船隻運貨，將影響到本港出口貨的競爭地位。最理想的是：政府應向標準貨箱碼頭投資，使對標準貨箱制度的前途有信心的人，可以堅定他們的信念。但如果沒有人與建標準貨箱碼頭，政府爲本港的經濟利益計，就應考慮投資促進這項發展。

馮氏認爲應該優先辦理如何有效地徵收現有稅項而非加稅，在社會上賺取大量金錢的，有些高深教育的專業人士竟然瞞稅，他們這樣不負責任與自私，眞是一樁醜事。他們瞞騙的稅項，本來是可以擴充改善社會貧苦人士的生活情況的。我希望政府將盡力根除瞞稅事件，嚴厲控告那些犯法的人，以儆效尤。

財政司應該把賭業稅的稅收撥入一項基金來發展體育事業一事，是値得讚美的。

為無力升學小學生設想
王澤森盼注重職業訓練
使離校後便可尋求工作

王澤森議員昨日在立法局表示歡迎預算的盈餘，因爲它是政府變得更民主的跡象，願意預留着更大的限度來應付偶然的事件。關於如何利用預算的盈餘，他認爲最有優先權的項目如下：

㈠爲年在六歲至十一歲的兒童提供小學學額。㈡爲十二、十三及十四歲的男女兒童提供學額。去年九月教育司表示，在一九六八年三月屬於這種年齡的男女兒童廿七萬名中，估計祗有二十萬名在各種學校讀書。換句話說，失學的約有七萬名，而且這個數目必然地會按年增加。這些兒童現在正做些甚麼和將來他們變成怎樣，應是我們大家所極關懷的事。他們感到被人遺棄，因爲依法他們是不能受僱工作的。他們不能入學，因爲沒有學額可以收容他們。

他又說：我們所應注重的，首先爲職業訓練，使他們離校便可以尋求工作。由於大批小學畢業生無法進入正式的中學，因此爲年在十五歲以下而設的教育，應首先着重於文法或技術教育。他並提議：在發展技術訓練方面，應優先辦理專上教育的技術，使技術人員供應充足，以應工業的需要；有教師的供應，來担任我們的初級工業學校的教職，及在工廠方面訓練學徒。

王氏並贊成給貧苦大學生免息貸款的計劃。他表示：記得在六年前本局曾經通過一項議案，授權教育司管理一項十萬元的基金，這項基金由本港扶輪社捐出供這種用途。深信這個計劃是我們的大學生所最歡迎的，接受這種貸款的人，均已依時清還欠款。

王氏又表示：足球總會的活動，已成爲娛樂稅來源的百分之六十以上。該會正爲社會的大批球迷提供一種健康的戶外娛樂，而竟然被迫負起這份沉重的金錢負担，實在是令人費解的。如果我們在九龍有一個更大的球場，觀衆將會更多。

教育署斥左報造謠 否認引致學童失學

【本報訊】教育司署發言人昨日嚴厲斥責左報的造謠，否認九龍方面有一間開辦了七年以上的學校，最近被該署飭令停辦，以致百餘名學生，因中途輟學而有失學之虞。

發言人說：該校位於九龍馬頭圍道，仍未開始上課。校方於去年十一月底向教育司署申請註冊，後經消防事務處派員調查，認爲該座樓宇欠缺走火通路，不宜充作校舍，因此教育司署乃通知申請人，拒絕給予該校註冊。

發言人說，由於該校欠缺走火通路，我們不能讓該校註冊，以致年輕學童受到生命危險的威脅。

建議同性戀合法化 港法律界在研究中

【本報訊】本港法律界人士現正考慮修改同性戀法案，實行效法英國，容許成年人在私下相互作同性之交。

一份有關同性戀合法化的建議書現已送達各法官、政府首長、大律師公會和法律學會。他們已進行研究，還未到決定性階段。

同性戀法案建議是四百則刑罰法案建議中之一條。檢察長羅弼時昨日表示：建議之法案，在於使我們現有的刑罰法例，更爲統一化，但目前仍在研究階段。

大律師公會和法律學會被委任爲研究建議法案小組的成員之一。

據悉：該等法律界人士對於這些建議，並不大同意。

新建議和現有的法律，在某些方面，有完全不同的見解。其中一項提議將謀殺罪行，分爲一等和二等。這種建議在英國法典上，從未出現過。但據悉：法律界專業人員卻非常關心新的同性戀法律。

又一邨有棄嬰

【本報訊】一名女嬰在二月二十六日下午四時三十五分發現被遺棄在石硤尾又一村海棠路五十八號A的梯間，她出生約三日，髮黑，眼大鼻大，身重約五磅。

被發現時，她身穿兩件中國式外衣，一件爲黃色，另一件爲紅藍花棉襖。

任何人士如有消息可協助警方調查該女嬰的身世，請通知深水埗警署，分局偵緝警察，電話K八〇三三一內線五六二，或向任何警署報告。

因爲抨擊毛酋被拘捕 西德海員已獲釋返港

【十二日美聯社訊】本港官方于星期三透露：一名西德海員，于去年十二月由于在中共境內抨擊中共頭子毛澤東而被拘捕後，已獲得釋放。

入境處官員說：德國哥丁根居民富爾馬于本月六日經邊界進入香港。

德國領事館則表示：該海員已于上週飛返德國。

入境處官員又說：當富爾馬是在天津被扣，他當時曾「說一些對于毛澤東很不友善的批評」。

富爾馬所乘何船前往天津及其他細節，猶爲不詳。

火車空卡在紅磡出軌

【本報訊】九廣鐵路昨天下午二時十四分，發生一列車卡脫軌出軌事，幸是空卡，並無傷人，損失輕微。

據政府新聞處証實：昨天下午二時十四分，一列空車卡由尖沙咀總站開出，擬駛往紅磡貨車修理廠附近時，突然脫軌出軌。

在該列火車出軌時，由尖沙咀開出的火車受阻約半小時，其後卽告恢復，二時五十五分班車，已照依時開出尖沙咀。

港府擬興建大貨箱碼頭

【本報訊】[illegible]

國泰航空公司再度增設耶加達航線每星期有兩班特快班機從香港經曼谷直飛耶加達逢星期二及星期五下午三點五十五分從啟德起飛逢星期三及星期六則從耶加達循同樣的航線飛返香港從現在起乘國泰航空公司巨型噴射客機往耶加達閣下可獲得更快捷更舒適的旅行享受

國際航線班機時間表

宇寰聲譽良好服務優良
洲亞視雄密頻次班

特快班機飛航耶加達

國泰航空公司
太古集團聯系機構

香港・台北・沖繩・福岡・大阪・東京・漢城・耶加達・加爾各答・星加坡・吉隆坡・汶萊・曼谷・西貢・金邊・馬尼拉

屈臣質問財政司 巨量盈餘款項用途並無公佈

在外地投資虧本何不在港經營

【本報訊】屈臣議員昨日在立法局會議席上質問財政司：近年少估收入，多估開支而形成巨額盈餘。

屈臣議員並詢問：由盈餘而撥入公積金內的款項，港府究竟花在那裡，似沒有明確公佈。

他說：我們常聽聞公積金在投資上虧本，但永遠作安慰的語調解釋這些虧本情形，只是暫時性的。我們知道很多公積金是投資在英聯邦國家內，如毛里求斯、東非、佳尼亞、千里達、塞浦路斯、坦桑尼亞、北羅德西亞和牙買加等地，而獲得的年息只有三厘和三厘半低息。但這些款項却不在本港投資。在南羅德西亞，我們也有小額投資。一九七二至七四年息四厘，但這些投資只能值回原本價值百分之四十。這些國家無法保證他們的公積價值，而公積到期時能否收回現金，也是疑問。

屈臣議員又指出：一九六七至七二年的公積金預測，也將和以前的一樣。這都是使人担心的。照目前的情形，該五年預算計劃的頭三年，已有六億二千一百萬元的歲入低估，造成盈餘。如果低估歲入和高估歲出只是一年內的大計，則沒有問題，但五年計劃都是如此，則使人奇怪。

屈臣議員繼指稱：道路系統，爲港府忽視。在過去五年，稅收比再早五年增加逾百分之一百一十七，但建築道路和橋樑的經費，只增加百分之十五，結果，是顯而易見的，我們的運輸公司越來越有行路難之嘆。

他說：其中最大的受害者是九巴公司，他們不但增購新車，以應需求，除非增加車資或減少專利稅。

財政司亦會提及後者的可能性。假如專利稅能減少，九巴有能力增購新車，但是，由於道路擠迫的情形，交通情況也許不能改良很多。這樣，乘客可能使用其他的交通工具。如果九巴加費，另一種交通工具的收益，以抵償在九巴方面損失的專利稅，或者比巴士爲廉宜。它就是小型巴士。如果它們能够合法化，政府可從它們的牌費方面收益。

他又指出：小型巴士合法化後有很多好處，如英交通部大臣畢特頓說，香港的非法小型巴士是一種普遍的、可行的、較廉宜和較安全的交通工具。在現代城市中，它是很不平凡的特色。」

司徒惠指政府稽延撥欵 妨碍道路工程

調整九巴稅項應尋求公平辦法

【本報訊】司徒惠議員昨日在立法局會議中，指摘政府不應稽延撥款項，阻碍本港道路工程的進展；反之，應該將工程獲得豁免接受審核的特權，使各工程能早日完成，以紓導繁忙的交通。

司徒惠議員說，感到在財政司的眼中，道路工程是次要於房屋及水務工程，因爲在下年度撥付給道路工程及交通機械工程的款項，只有四千八百萬元，事實上，比一九六七至六八年度的五千一百萬元，及一九六八至六九年度的五千二百萬元爲少。

他表示：本港目前的道路建築工程，工作緩慢，主要的原因，就是因財政方面所引起。他說：我們的道路工程，爲什麼有很多需要分開爲多次合約，以致引起延誤？有時我感到他有意這麼做，作爲支配財政的方法；抑或因爲承辦商低價而有這種程序的需要？關於這一點，工務局核准道路工程承辦商名單應再審核，以便把那些過去表現不滿意的除名。」

他表示：政府應立即撥款，在改善道路系統上做更多的工作，而不使再等待。

在談及九龍巴士公司專利稅的問題時，司徒惠議員指出：九巴的專利稅，有大加調整的需要，藉以消除太高專利稅所產生的反常狀態。

他說：他支持財政司放棄徵收該公司部份稅收，維持其合理利潤，以避免要其加價的建議。同時，他希望財政司在考慮調整該公司的專利稅，避免該公司加價時，應尋求公平的解決辦法，雖然沒有理由給予其津貼，但是，要向該公司徵收附加稅，亦是不合理的。

鴨脷洲電廠燒「灰士」 港島數處地區停電逾一小時

電梯困人事件共九宗幸均獲救

【本報訊】港島西環至筲箕灣的多處地區，昨晚六時十五分至七時廿五分突然電流中斷，停電的地區，計有中區由中環街市起，至上環摩利臣街的一邊；西環士美菲道觀龍樓一帶；灣仔洛克道至馬師道前，北角芬尼道至筲箕灣道尾。在此時期內，各該地區內的商店住戶及行人，均遭不便，情形相當狼狽。

在該段停電期間，港島發生九宗電梯困人事件，分別發生於西區、灣仔、銅鑼灣、跑馬地、和筲箕灣。在該等意外中，幸無人受傷。

其中一宗發生於洛克道三七七號福基大廈內，四男女被困電梯中，由消防員前往攪開梯門，將四人救出。此四人是陳永思，男，卅七歲；曾永賢，男，五十歲；曾麗萍，女，十七歲；余婉兒，女，卅七歲。四人只受虛驚，並無受傷。

據稱：電流中斷的原因，是由於鴨脷洲發電廠的保險掣發生故障，保險掣（俗稱灰士）燒斷，是因電力使用甚

港島希房里 兩幢危樓

【本報訊】建築事務主任昨日宣佈：港島希房里二號爲危樓，又希房里一號可能成爲危樓。申請封閉令之通告，已於昨日張貼；擬申請封閉令案，將於下月八日上午十時在港島中央裁判司署聆訊。

九龍水塘山 飛仔圖刼 三人被捕

【本報訊】九龍依利沙伯醫院附近之水塘山，最近由於常發生刼匪持械截劫情侶事件，警方對上述地點已加緊展開偵查工作。昨晚十時，油蔴地探員在該處伏擊，早已埋伏在叢林候機欲有所行動的飛仔拘獲，他們的年齡由十七至二十歲，一姓欣，一姓莫，一姓唐，其中兩人並懷有利器，事後被帶返警署。現已展開偵訊中。此案發後被警方處理由油蔴地高級探目曾黎，探目何泉倫及幹探余植森、黃河濤等。

兩女墮樓 一死一傷

【本報訊】港九由前晚至昨晨，發生兩宗墮樓事件，致一名十六歲印籍少女死亡，另一名廿二歲女子重傷。

第一宗發生於前晚十時，一名約十六歲印度籍女童，被人發覺倒臥九龍碼頭圍廠租屋天台樓門外，昏迷不醒，當她被送抵醫院時，已証實死亡。據警方初步調查所得，相信她是在較早時由高空墜下或跳下，並無可疑跡象。

第二宗是於昨晨二時，港島灣仔高士打道一七九號門前，一名女子被人發覺由高空墜下受重傷。據悉，傷者名范×媚，廿二歲，據說與夫同住上址某座，當時有人發覺她由高空墮下，但跌在一輛貨車的帳篷中，只受重傷，稍後被送入醫院醫治。

今日天氣預測

吹和緩東風，天氣晴朗，預料最高氣溫約爲攝氏十九度。昨日最高氣溫爲攝氏二〇・五度。最低爲攝氏一三・五度。今晨零時氣溫爲攝氏十四度，濕度爲百分之六十一。

坊研會請當局徹查 會辦學校有無貪污

【本報訊】港九各區街坊研究會，前日舉行本月份月會時，通過一項提案，函請有關當局徹查有關街坊會主辦之學校有無涉及貪汚，以維護教育發展和街坊會聲譽。

會議中並決議：（一）推選沈崙陽、呂浩吾及黃子敦三位協助推行守時運動工作。（二）籌備舉行醫務衞生巡迴港九及新界各地表演。推選朱柒甚負責召集各區會醫務衞生組主任會商籌備工作，聘請楊勵賢任該會婦女部副主任。

滬江同學會 定期會餐

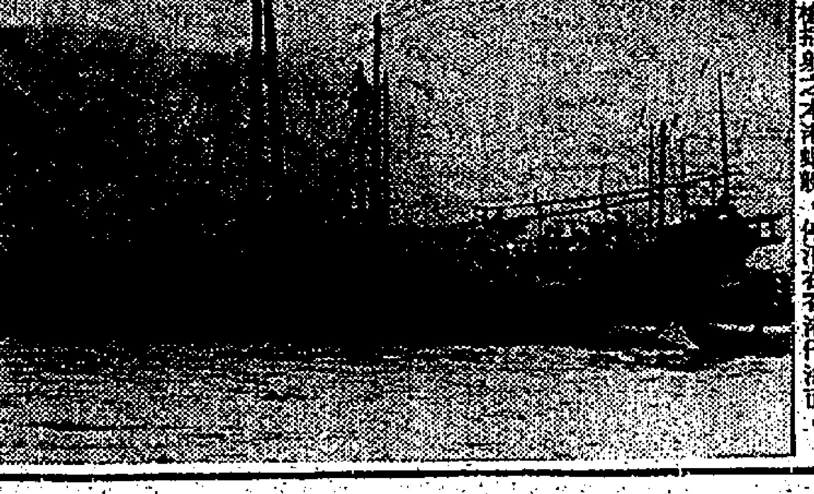
【本報訊】滬江大學香港同學會，元宵日在華商總會，舉行新春團拜，並召開理事會，籌備本年度年會。到有：會長張耕生，副會長李康，秘書張炳南，過志麟、黃廣明、黃仕時、理事張碧霞、潘恬士、梁慧珠、馮國強、黃慶國、王淑如、楊柏南、李貞、周月亭、陳國珍、朱世準、卓觀銳、李輔華、吳偉東、邢儀源、張勝華等數十人。會中除討論年會人選外，並積極推展年會籌備工作，並決定於三月二十二日晚八時正，在九龍半島酒店舉行餐舞會，改選下屆職員，并備有豐富節目，及名貴獎品，餐券每張港幣二十五元，可向下列同學預定：張耕生：電話二四三九四四；楊柏南：電話二二七〇四二；王能學：電話六六二八一四；朱世準：電話三二三六三九。

豪華遊船載來 濶客七百餘人

【本報訊】[illegible]……以前……先後……包括……九龍……十四……五八……據稱：……係因……中國人……式與香港中國人……

被中共槍擊之蝦艇

【本報訊】被中共武裝機帆船槍射傷人而逃返本港之蝦艇，昨日已停泊在香港仔近太白海鮮舫附近，暫時灣泊數天，才再計劃出海。被擊傷之艇上人員梁初六，昨日傷勢已見好轉。水警當局對該艇被射擊經過已進行調查中，因爲曾被共艇開槍掃射之本港蝦艇，停泊在香港仔海面。



謝雨川希望政府擴大 公共援助計劃

各善團補助費亦要增加

【本報訊】謝雨川議員昨日在立法局批評預算案時表示：希望明年政府的公共援助計劃可以擴大，而且應該在實施社會保障制度之前，便要開始推行公共援助計劃。

他又建議政府撥出更多的補助費給予各慈善團體，及擴大社會福利計劃。

同時，亦促請工業界人士，注意工廠勞工保險問題。

謝雨川議員指出：希望明年政府的公共援助，應該可以擴大，同時這項計劃可能再有改善。

他說：本港的四百萬人口中，有許多還遭遇悲劣和精神困苦的人士，他們不知道向什麼地方求援。雖然政府與慈善團體裡有不少社會福利專家，但公共援助仍難免有人份多張少之感。這種情形，大部份是因爲救濟未十分適當或普遍所致。爲改善貧苦人士的生活情況，和爲擴大救濟方法以嘉惠貧苦大衆起見，故促請政府於實施社會保障制度之前，應立即開始推行公共援助。

他又要求：另一項同等急切的問題，爲政府應大事增加對慈善團體的補助，來加速擴大社會福利計劃。政府應設有特別組織，熟練地管理公共衞生，公共娛樂，教育，醫藥援助和照料貧苦人士，人民於是就可以安居樂業，社會安享繁榮。

在另一方面，關於勞工保險問題，除若干工廠有勞工保險外，其他是很少辦理的。幸而熱心公益和慈善的人士慷慨捐輸，志願團體如老人院、育嬰院、孤兒院、殘廢人士收容所、貧民診療所、獎學金、災民賑濟、義學、免費食堂、青年康樂中心、街坊福利事業等，爲使社會獲致最大之利益計，這些慈善和救濟方案必須推廣和深入。

他說：政府所面臨的急務，應該是撥出更多補助費給予新設的、擴充的和現有的慈善團體，鼓勵它們來負擔，協助志願慈善團體，政府多年推進這些計劃。

一九六五年間撥出的補助數爲五百六十一萬二千元，一九六六年爲六百九十八萬二千七百元，一九六七年爲七百九十五萬六千六百元，一九六八年爲九百八十八萬八千四百元。雖然撥款年年增加，但所增的總計只爲百分之八左右。以這樣的撥款速度，是無可能推廣這些需求甚殷的計劃的。鑒於人口增加的迅速，社會福利的需求與日俱增，爲社會安定和鞏固和平計，政府應撥出更多補助費，經由慈善團體來救濟貧苦人士和培植人才。照這方向增加財政上的援助，將可順利和加速推行社會福利計劃。

廣州盛傳毛派奪權分子 短期內再施大屠殺 將有廿萬人被消滅

【本報訊】廣州盛傳：在「挖根子」、支持表面「奪權」成功的毛派執政者，將快再來一次大屠殺的行動，廣東省至少有二十萬人將被消滅。

據方自廣州返港人士消息：廣州及四鄉民衆，多已獲悉上述的消息而大感震驚，人人自危。消息指出：毛派當推行「文化大革命」的「奪權」運動之初，早有計劃，在廣東省殺滅三十萬反毛派，但由於遭受到反毛分子堅強對抗，後期迫得暫時推行「文革」的紅衞兵，轉換較溫和的政治手法，平息到處混亂，故「文革」運動期中，祇能屠殺了反毛分子十萬人。

消息又謂：至於暫未敢戳的反毛派分子，極可能在下一個快將展開的「五好運動」中而遭受到清算鬥爭的命運，目前的反毛分子，中有不少被逼返他鄉「下放」或「勞改」的，其中有零聞逃走或潛匿他處，不敢活動，故一般人的看法，正在「下放」及「勞改」中的反毛分子，首先定必「揪出」批判，至於逃避的，亦將會被追捕處決。

第廿一屆校際音樂節特輯

高中女生今朗誦 爭奪工商日報盃

另有重要項目鋼琴協奏曲民族音樂等

七人獲小提琴協奏及中曲獨奏決賽權

【本報訊】第廿一屆校際音樂節小提琴協奏曲初賽，與中國作曲家作品鋼琴獨奏初賽，昨晚同時宣佈選得決賽權同學名單：

小提琴協奏曲組獲決賽權者爲：劉家斌、梁仲明、黃國聲、岑國綱。

中國作曲家作品鋼琴獨奏組獲決賽權者爲：梁宛文、曾夢鶯、李實。

該兩組入選同學，將於本月十七日晚上六時半及七時，在大會堂音樂廳舉行決賽。

今、明兩晚校際音樂節，將在大會堂音樂廳舉行一項使「時髦青年」最興奮的節目，這就是爵士或流行音樂及民族音樂的演奏或演唱。在這一組比賽，共分爲四個單位，全數有四十五個樂隊。四個單位是：㊀民族音樂合奏；㊁樂隊合奏及歌唱；㊂民族音樂及獨唱；㊃樂隊合奏。

這四個單位賽完後，任何單位的冠軍，被認爲是這組中表現最好的，將獲獎金三千元。同時通利琴行另設有特別獎，贈給每單位的優勝者。

今晚兩單位的比賽是民族音樂合奏，與樂隊合奏及歌唱。

此外，今日尚有另一組受矚目的比賽，就是鋼琴協奏曲初賽和昨日的小提琴協奏曲一樣，將選出數位表演最佳的同學，於本月十七晚在大會堂音樂廳舉行決賽，以奪此項目的冠軍寶座，獲得是項榮銜，實不遜於岩士蘭夫人獎學金組的得獎人。

在今晚的節目裡，高中級女學生們將於六時半在英國文化協會，熱烈地競奪「工商日報盃」。本報設立及捐出此盃，旨在鼓勵中學生對中國古典與朗誦興趣。此一項目爲「中國散文女生高級組個人朗誦」（簡稱「高中女生中文朗誦」）。冠軍將獲「工商日報盃」。按此盃由本報於一九六八年捐出，第一屆的得獎人是文理書院中五學生吳家燕，她以陶淵明「五柳先生」散文榮獲冠軍。除在盃上刻有她的名字外，該盃並由她保有一年。今晚是項冠軍將獲得此盃，和同樣刻上她的名字及保有此盃一年。

第廿一屆昨日評審及比賽情形，分述於下：

音樂節賽事 優勝者題名

英國文化協會

小三男生英詩朗誦		
㊀蕭德明	86	尚智書院
㊁林德遠	84	尚智書院
祝宗豪		聖德書院
[illegible]		聖保羅男女中學
㊂鍾志雄	83	伍華書院
李蔚豪		聖保羅男女
周宗縉		聖保羅男女
李仲鵬		
十一歲男女生英文朗誦		
㊀安里士	89	山頂學校
㊁保拉	87	山頂學校
㊂雷斯蘭	85	山頂學校
巴巴拉		女拔萃書院
中五男生英詩朗誦		
㊀林德深	89	英皇書院
㊁歐子建	87	香港華仁
李梓富		香港華仁
㊂姚高雄	86	香港華仁
中五女生英詩朗誦		
㊀朱慧卿	89	荃灣官中
㊁馮麗容	88	女拔萃
㊂文銘美	87	聖方濟各
陳鳳儀		循道中學

大會堂九樓

小六女童中詩獨誦		
㊀蔣鳳珠	89	荷李活官小
㊁吳冰萍	88	聖保羅男女
劉招葉	88	啓明學校
㊂鄭仲瑤	86	聖保羅男女
楊映娟	86	伍華小學
畢瑤	86	瑪利諾小學
小三至小四女童中國散文獨誦		
㊀胡綺芬	91	紅磡官立
㊁文秋華	90	保良局一小
張宛萍	90	聖保羅男女
㊂金美莎	89	大同中學
陳玩儀	89	聖方濟各

聖保祿女書院

現代作曲家組・第三級鋼琴獨奏		
㊀陳嘉儀	88	聖保祿女校
㊁吳寶瑛	87	寅鳳中學
㊂黃家華	86	民生書院
張玉品		正宜小學

聖保祿中學

舒曼組・第一級鋼琴獨奏		
㊀梁旺堯	91	聖保羅男女
㊁畢蕙	89	香港瑪利諾
㊂鄭兆玲	88	女拔萃
現代作曲家鋼琴獨奏第八級		
㊀車幼芬	89	聖保羅男女校
㊁金天佳	88	聖保祿中學
㊂郭美玲	85	聖方濟書院

聖若瑟書院

女子中三組粵語朗誦		
㊀袁麗真	93	聖方濟各嘉諾撒
㊁趙小苗	90	聖方濟各嘉諾撒
㊂李秀清	89	南開女書院
張小玲	89	協恩中學
吳婉娉	89	德貞女中

依利沙伯中學

英國作曲家第七級鋼琴獨奏		
㊀鍾錫勳	87	聖保羅男女
㊁楊明娟	86	香港瑪利諾
勞詠鴻	86	聖保羅男女
㊂陳嘉凱	85	聖嘉納
馮偉棋	85	培正中學
巢玫	85	香港瑪利諾
舒曼第六級鋼琴獨奏		
㊀李佩鳴	90	九龍瑪利諾
㊁莊美濂	89	聖若瑟
㊂吳寶生	87	香港華仁

中國作曲家作品 鋼琴獨奏初賽 優勝者素描

她們是曾夢鶯、李實、梁宛文

本報記者 鄭美芳

特寫

「中國作曲家作品鋼琴獨奏」評判：立富德博士宣佈：「三位獲決賽權的同學是：曾夢鶯、李實、梁宛文。」

「啵，到現在才心定。」李實的姐姐李平舒口氣，似乎比她的妹妹更緊張。她說原因：「李實參加比賽大多獲獎，如果這次落選，我會非常失望的。」

李實的確在很多次比賽中優勝，目前，她就奪得了「鋼琴二重奏深造級」冠軍，這形成了她姐姐的切望，而李實本身也頗爲重視。

李實是聖士提反女校英中四學生，自六歲開始學琴，師承杜蘭夫人，她說：她喜歡聽音樂和唱流行歌曲。

這位剛過了十六歲生日的女孩子，仍是稚氣未除，一見記者，說：「我要玩『大富翁』。」（遊戲名詞）她似乎不擔心能否入選，很有把握，她說：「我多數無問題的。」

嬌小玲瓏的曾夢鶯，她坦然自己得決賽權後，興奮得臉頰像小紅的蘋果，薄薄的籠上一層粉紅色，她說：「想不到，真當然！」

曾夢鶯今年十七歲，來自玫瑰崗學校英中五。她自十歲開始學鋼琴，最初是跟李張瑞芳學，兩年多前，轉拜林佩琪爲老師。

曾夢鶯是獨生女，日常在家中的生活是安靜的，她多數練琴、看書及看電影，「無論什麼書或唱片都看。」她說：這次比賽，她演奏的是「雅聲」，她說……手較簡單，來來去去均重複。」

和曾夢鶯一樣是獨生女，也是十七歲，也是首次獲獎的梁宛文，在聖保羅男女校英中六，學了八年鋼琴，跟隨過很多位鋼琴教師，近三年來則跟周書紳習藝。

梁宛文日常愛看書、聽音樂、旅行、看電影。

今日節目

聖保祿女書院

上午九時半：巴哈曲鋼琴獨奏第三級。

下午二時正：續上項節目。

聖保祿中學

上午九時半：英作曲家曲鋼琴獨奏第二級。

下午二時正：續上項節目。

依利沙伯中學

上午九時半：英作曲家曲鋼琴獨奏第四級。

下午二時正：續上項節目。

下午六時：女低音獨唱。

下午七時廿分：男中音獨唱。

大會堂九樓

上午九時正：小五至小六男生中文朗誦。

下午二時正：小學男生國語詩朗誦。

下午二時四十五分：中級女生國語散文朗誦。

下午三時十五分：高級女生國語散文朗誦。

下午三時卅五分：中學男生國語詩朗誦。

大會堂劇院

下午二時正：鋼琴協奏曲。

下午六時半：續上項節目。

英國文化協會

上午九時十五分：小五女生英詩朗誦。

上午十一時廿五分：高級中五女生英詩朗誦。

下午二時正：高級中六女生英詩朗誦公開賽。

下午三時十五分：高級中六男生英詩朗誦。

下午六時半：高級女生中文朗誦。

大會堂音樂廳

下午六時半：民間音樂合奏。

下午八時：流行音樂演奏及歌唱（以上兩組比賽及明日晚上在音樂廳舉行之兩組同類比賽的優勝者或優勝隊伍，可獲獎金三千元）。

英作曲家七級鋼琴獨奏 冠亞季軍選出六位

評判員謂冠軍演出完整美妙

英國作曲家第七級鋼琴獨奏與舒曼作品第六級鋼琴獨奏，昨日下午均在九龍依利沙伯中學舉行。

英國作曲家組原有廿六人參加，但只有廿二人出席，結果選出冠軍一位，亞軍兩位，及季軍三位，陣容不可不謂龐大。露亞爾認爲今次比賽所奏歌曲NO. 5 OF FIVE SHORT PIECES，在前四句的第二部份中，有些人都不能附合節拍與時間，並應將心神灌注入音律內，琴鍵輕重力的施與亦應注意，曲中最後一句應以最短快的速度將其完成，其中亦有同學能將節拍處理得極恰當的。

冠軍鍾錫勳演奏台風不俗，這裏奉告各參加者，在演奏時要對椅子的高度是否適中，應加以注意，必要時可將其校正，因爲他同學對椅子的高矮，曾經過三番四次的調整始正式演奏的，可能這亦對演奏時的情緒有所補益吧，露亞爾對他的演奏頗爲讚賞，完整美妙的，有迂迴曲折的韻律，節奏音量準確，充滿音樂靈性，並指明所奏曲目分明，勞詠鴻則令人難忘頓覺舒暢，可惜後段結束得太緩慢。季軍馮偉棋能體察曲內意韻，頗具決斷力，擊鍵則音色明朗，鍾惠琪對音符的處理準確，亦可從其演奏中得知她是經過公費的準備才參與比賽的。

至於舒曼作品方面，比賽樂曲爲BUNTE BLATTER OP. 99 NO.1，是須要像雜技家表演樂器遊選球般小心，並要顧及多方面的，無論高音、低音、踏板、觀覺、聽覺均不能疏忽，並要衡整琴凑，往往有些人將中部的主要音節有意無意間減輕了，要知道美好的音樂是像奶油一樣柔滑；大部份的同學在開始時容易表現都不太好，可能是過份緊張的關係，唯一的辦法是在聽到評判員的鐘聲後在心中數三次然後再開始，便可省却這些毛病。冠軍李佩鳴所奏音色特別美妙，而且流暢，他探討作曲家的寫作動機的秘訣，亞軍莊美濂與季軍吳寶生都他有柔滑琴韻，極富靈氣感的演出。

舒曼組一級鋼琴獨奏，右起：冠軍梁旺堯，亞軍畢蕙，季軍鄭兆玲。

評判舒曼組一級鋼琴比賽 對軍操情形欠缺了解

前三音拇指運用欠佳

舒曼組一級鋼琴比賽，昨日上午在聖保祿中學舉行，報名參加者有七十一人，因該組所彈的「士兵進行曲」較快而短，故很早便比賽完畢。評判員威厲立富葉在賽後評述中指出：「這首曲子所表現的是操，而不是奔跑，故此在節拍及速度上都應該十分小心，同時在曲調的韻味上，應該有一隊士兵正在進行操練時的情狀一樣，但可惜大部份同學都未能了解，他們的演出，大部份是依賴記憶力。」

他說：「大部份同學的表演都很精彩，但有幾點，在此，我想向各位同學建議的是：在這首曲子的前三首，應該小心拇指的運用，表現得清楚，在這一點上，很多同學都傾向在一個琴鍵上，使音顫停留，使人聽不清楚，分辨不出他有彈第二個音符；其次是各位應注意表情符號，即是在起先的時候太慢，轉而變爲較急速的速度，各同學都未能表現得好，最後是結尾的時候，大家都未能很好地處理，在這首曲子的表現上，在結尾的時候是漸慢而很重要的停止，要表現得好像軍隊操練到立正的口令一樣，乾脆利落，另外一點，希望各同學不要用太大力敲擊琴鍵，否則祇有令你的手指痛楚。」

評判員喜那洛博士，在現代作曲家組，第三級鋼琴獨奏比賽結果時表示：「這一組的成績，令我失望，他們的演出，大部份都不理想，在節奏的控制上，是太快了，演繹……及前奏。」

他繼續說：「雖然如此，其中亦有多位的表演仍是不錯的，例如獲得冠軍的陳嘉儀同學，她的彈奏，指法很熟練，速度很好，而且有音樂的敏感，最主要的，她能表達曲意，有純佳的生氣表現出來。至於第二及第三名的三位同學，在水準上頗接近，第一名的同學差不多，祇是在表達曲意方面未能……」

音樂節英雄譜

蘇賽寶 瘦長的個子，沉靜的性情，斯文的外表，是蘇賽寶給人的第一印象。他——這位十六歲的少年，在評判員宣佈他獲得第七級巴哈組的冠軍時，他却安靜的坐在大堂的一角，沒有過份衝動的表現，只露出了一絲歡笑！

在接受訪問時，他文雅地說：「我是跟隨廖月仙女士學琴的，開始至今，十年了，但這次却是我第一次參加校際音樂節！」

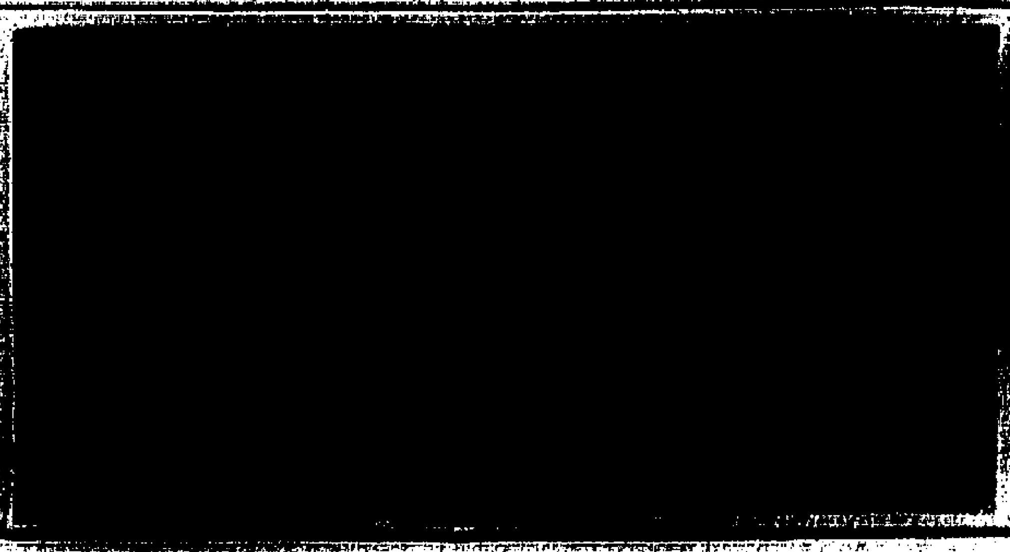
這位深藏不露的少年，經過了十年長靜的苦練，終於一鳴驚人，補償了他十年來的苦心，這成果是值得喜賀的，鼓勵力，又何嘗不値得稱讚和效法。

雖然他獲得這第七級鋼琴的冠軍，但他沒有自傲和自滿，相反地却謙遜的說：「這還不够的，我要再努力。」

蔡美珈 假如各位有留意本屆音樂節的英雄譜，一定會記得蔡美珈這個充滿音樂色彩的可愛名字，她今年十歲，在牧愛小學唸五年級。[illegible]……他跟宋明敏老師學習鋼琴已有四年多了，她最喜歡彈巴哈及貝多芬的作品。

李佩鳴 [illegible]

王國安 [illegible]



中國作曲家作品鋼琴獨奏，三人獲決賽權：（右至左）曾夢鶯、梁宛文、李實。

小提琴協奏曲決賽四傑

梁仲明、劉家斌、岑國綱、黃國聲 本月十七日大會堂劇院爭錦標

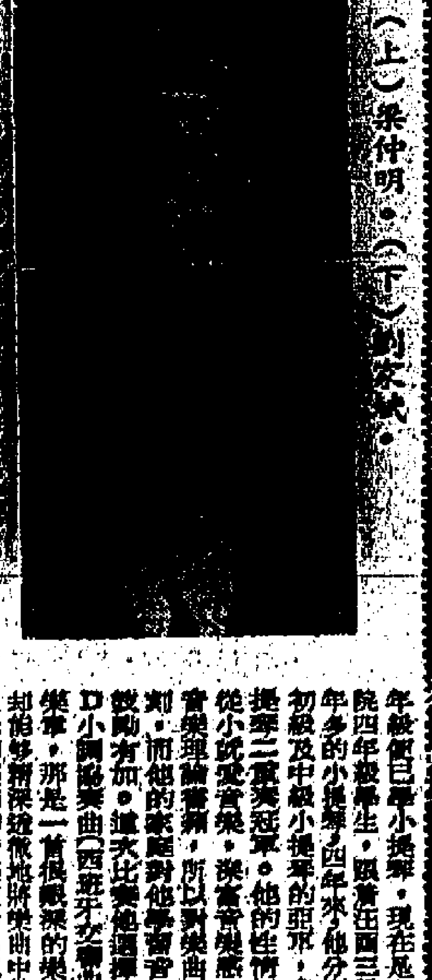
本報記者 林尚編

特寫

小提琴協奏曲初賽，是校際音樂節中重要項目之一，參加比賽者都有相當高的水準。本屆獲得決賽權的共有四人，他們是梁仲明、劉家斌、岑國綱及黃國聲。

十八歲的梁仲明同學，個子高高，溫文有禮，他是香港青年管絃樂團指揮文理女士得意門生之一，並且是該樂團的領隊，學習小提琴已有五年。他此次參加比賽所選擇樂曲爲孟德爾頌的E小調小提琴協奏曲第三樂章。該曲乃是作者孟德爾頌頌揚其本人家庭中歡樂融洽的情況，樂曲的節奏輕朗明暢而全曲的弓法，大多數爲跳弓，在技術上較爲難以把握，所以要成功地演奏出該樂曲，必須先將指法練得純熟後，才能夠配入感情，否則只有得一團糟。

梁仲明坦白地說：前年亦曾以同一樂曲參加該組比賽，由於技術不加純熟，去年暫不參加比賽，於一年內苦心練習，結果落選，但他並不感到氣餒，作者在決賽時獲得最後勝利，給人一番心血並無白花……

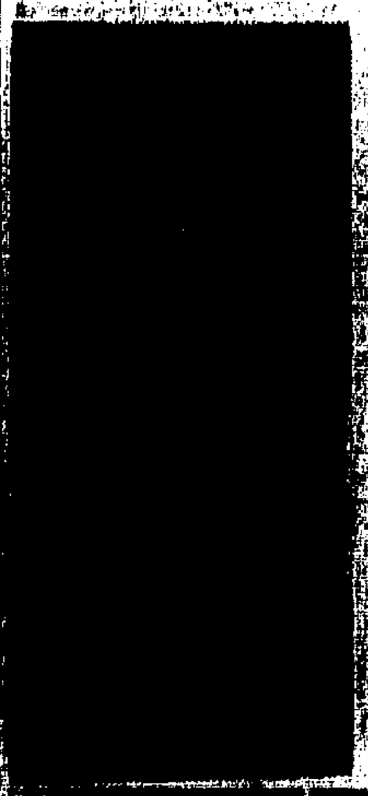


（上）梁仲明・（下）劉家斌。

劉家斌……年級便已學小提琴，現在是瑪利沙書院四年級學生，跟隨汪酉三學了四年多的小提琴，四年來，他分別獲選初級及中級小提琴的冠軍，高級小提琴亞軍。他的性情好靜，從小就愛音樂，喜歡音樂，愛看音樂理論書籍，所以對樂曲理解深刻，而他的家庭對他學習音樂更是鼓勵有加。這次比賽他選擇拉的D小調協奏曲（西班牙交響曲）第一樂章，那是一首很艱難的樂曲，他却能夠將深遠微妙的情感演繹出來，這就是他能夠獲得決賽權的條件。

黃國聲現年十七歲，去年參加小提琴協奏曲比賽，曾以優越技巧獲得冠軍。本屆捲土重來，再度在該組比賽中獲得決賽權，但此次初賽入選，對於他本人可算是一個極大的意外，因爲他前晚在演奏時顯得心情緊張，下台後表示對自己的表現感到失望，所以在評判未宣佈結果之前，已先行離開會場。

[illegible]



（上）黃國聲・（下）岑國綱。

水務局長莫而芹証實
淡水湖死魚增加
湖水隔濾消毒無碍健康

【本報訊】水務局長莫而芹昨証實，船灣淡水湖的鹹水魚死亡率，最近有輕微增加。他指出：這種情形對市民健康並無任何影響，因淡水湖存水，與其他水塘存水一樣，均經過沙田濾水廠消毒然後供應市民飲用。經過隔濾的水，絕對安全。

莫氏解釋：湖中的海魚，是淡水湖提壩封閉時遺留下來的。當時有數以噸計的海魚已經被困。剩下來的則逐漸死亡，原因是淡水湖的鹹度降低，而最近因天氣持續寒冷，以致海魚死亡率略告增加。

莫而芹又說：淡水湖的人員，經常都有將死魚拾去。他估計水塘內有魚約五十萬尾，其中三分之二是水務局放進湖內的淡水魚，這些淡水魚生長良好。這些魚以鯇魚及大頭扁魚爲多，明年並將試養鯉魚。

他又說：留在淡水湖內的鹹水魚，到明年底將告絕跡。

「順泰」號貨輪在星撞沉
四名船員証實死亡
七人失踪放棄打撈

【星加坡十二日美聯社電】在香港註册貨輪「順泰」號，於本星期二，在星加坡以南四英哩的海面與一艘賴比瑞亞的載礦砂貨船「世界航運」號相撞沉沒後，四名船員則証實已死亡，另七名船員仍失踪，救援人員，因鑒於沉船附近，海面水流過急，經於昨晨星期三放棄打撈的工作。

在失踪者的名單中，包括有「順泰」號的船長甘比在內，他今年五十六歲。撞船事件發生時，「順泰」號有四名船員喪生。

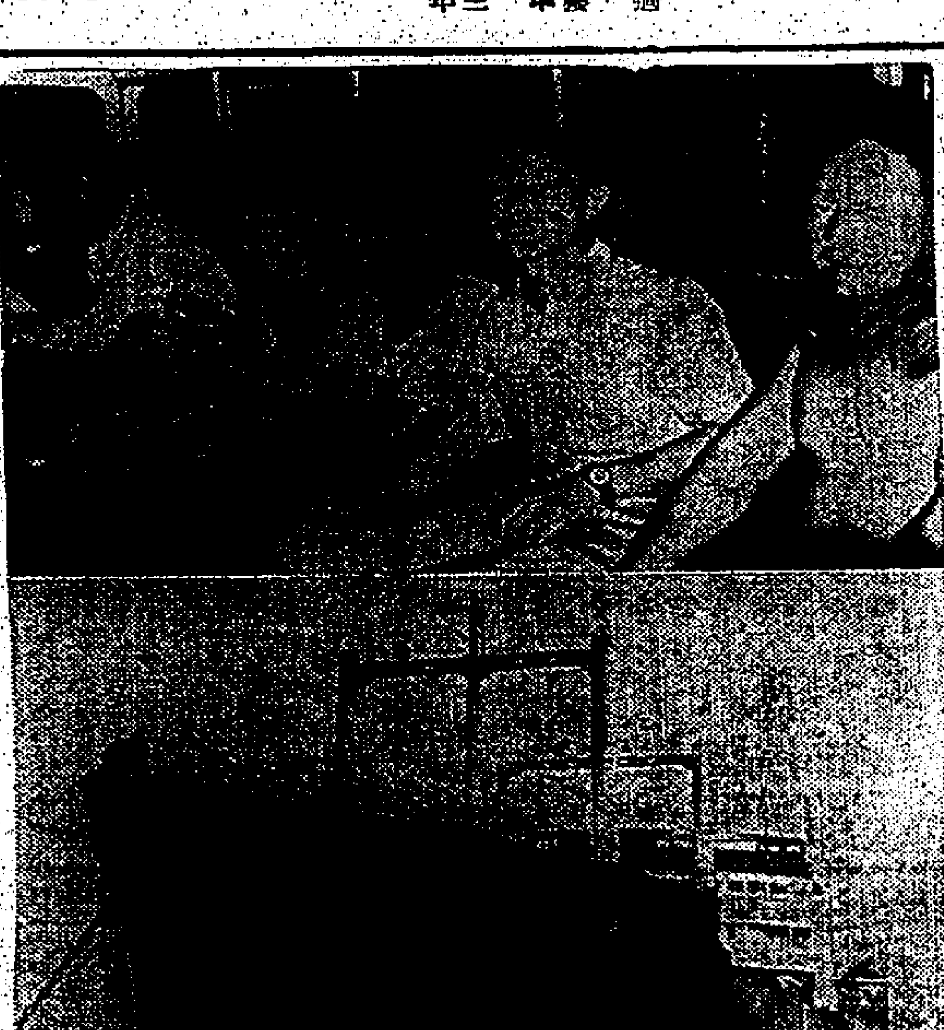
星加坡港口當局的飛機及水警輪，暫時守候在沉船現場，準備隨時出動。

沉沒的「順泰」號紅色圓椎形的前桅，仍然約有兩呎露出水面，這顯示出該船並未有傾覆。

星加坡警方水警輪，昨日仍繼續在沉船附近的海面附近監視，希望能發現有生還者或任何浮屍。但是據星加坡海事處一位發言人表示：目前仍未有新進展。

又訊：本港海事處接獲該輪遇事消息後，昨日已着手翻查有關該輪之檔案，並設法與各死傷者船員家屬接觸予以援助。

該「順泰」號貨輪屬本港冠記輪船公司，至昨日下午爲止，該公司仍在等候星加坡代理的報告，以便証實該輪遇事後正確死傷失踪人數的數字。



順泰號獲救船員 本港註册貨輪「順泰」號，前日在星加坡海外與一艘賴比瑞亞礦砂輪「世界航運」號相撞後沉沒，造成四死七失踪海上慘劇。上圖爲該輪遇事後被救回之生還船員，下圖爲「世界航運」號船頭被撞毀。

上水元朗火警
燬屋十六間及一鷄場

【本報訊】新界上水及元朗，昨天連接發生兩宗火警，上水菜園村燬屋十六間，災民七十；元朗一小型鷄場焚燬，燒死雛鷄數百頭。

首宗火警發生於上水菜園村，約於上午十一時，在七十二號A背後的一間無門牌木屋起火，附近木屋櫛比相鄰，昨晨又因風勢疾勁，火舌瞬即蔓延，消防局聞訊，即派出多輛滅火車到場灌救，因小路曲徑，駛喉入村頗費時刻，結果至十一時十五分，始將火勢撲滅。

起火原因，據說該村七十二號A背後那間無號木屋的老翁黃九（年約六十歲）他煲滚猪肉湯後，因忘將一些配料，又再出外購買，是時，該屋空無一人，火警不久便告發生，計該屋附近的十六間木屋，全部焚燬，事後，警方及消防人員調查，推測乃因煲猪肉湯的火水爐燃及旁邊一些木箱雜物。

十六間木屋，其住十八戶人，災民男女老幼七十名，午間即由大埔理民府當局進行初步救濟，包括派發白米、毛毡衣物等一大批。

大埔理民府發言人說：理民府方面已撥出白米一千七百餘磅分發與各災民，計每名災民可得白米廿八磅，此外又獲發給毛毡，衣物，其他用具等等，以協助解決他們的急切需要。

次宗火警發生於元朗十八鄉馬田埔，下午二時半，該村一無門牌木屋起火，迅即波及其餘兩間，這場火災共焚燬木屋三間。

在三間木屋之中，一間爲飼養雞鴨的小型養場，養有小雞數百頭，於火警時，均遭焚斃，變成「燒子鷄」，鷄場主人姓紀，潮州人。火勢於下午三時四十分撲滅，無人受傷。

英國新任駐平代辦
要求釋格雷無結果
格雷之母致電周恩來

【倫敦十一日路透社電】政府發言人今天說：英國曾再次向中共詢問關於釋放英國新聞記者格雷的事宜，但在那項答覆中並無若何新消息之處。

中共方面曾表示：路透社駐北平記者格雷現被拘留，是因爲在香港拘禁共黨新聞記者所致。

在現時被扣禁的十一個人當中，有十人定於今年九月釋放。最後的一個則將於一九七一年二月釋放。

該發言人並說：格雷一案，於上星期六當英國新代辦丹遜第一次拜會中共外交部時曾提出。格雷是一個年卅歲的獨身漢，他在北平被軟禁在其家內，已逾二十個月。

【英國．北威治十二日路透社電】被軟禁在北平的英國記者格雷，其母經向中共「總理」周恩來呼籲恢復她兒子的自由。

格雷之母昨晚在她的寓所說：她發出的電報並無獲得回覆。她說：「英國政府必然是有能力採取更多行動的。」

英外交部昨日聲稱：英國新任駐北平代辦丹遜，業於上星期六提出有關格雷釋放的問題，但中共的回覆仍舊一樣。

名流太太參觀
兒童康復院
致贈善款三萬二千

【本報訊】由區民政司徐家祥夫人率領的一個名流太太團，昨天下午三時，以「籌募委員」身份，前往大口環兒童骨科醫院及康復院參觀，並以面額三萬二千元的支票乙紙，贈予該院，作爲經費。

上月香港歌劇會在大會堂曾演出歌劇「鄉村騎士」，爲香港殘廢兒童救濟會籌募經費，當時在徐家祥太太號召下，這羣名流太太即共組「籌委會」，以協助此項籌事，這羣善心的太太包括馮秉芬夫人、鄔仕權夫人、許達三夫人、孫秉樞夫人、陳鳳儔夫人、何世柱夫人、張玉麟夫人、黎時煖夫人、蔭操夫人、羅其銘夫人、廖烈武夫人、方潤華夫人、余榮宗夫人、李大偉夫人、李東海夫人、陳達權夫人、李達三夫人、梁振邦夫人、許志笙夫人、栗榮昌夫人、李作權夫人、張海權夫人、張市松夫人等。

善款由徐家祥夫人主持，殘廢兒童救濟會會長冼樂初接受，該項善款作爲添置及維持兩張病床之用，該會爲紀念各夫人爲善最樂的善舉，特將該兩病床，刻名留念。

其後，該會主席會長冼樂初陪同各名流夫人參觀該院各病房、敎室，物理治療室，X光室等各項新設備。

市議員陳子鈞
將訪新界鄉紳

【本報訊】公民協會義務秘書長陳子鈞昨表示：他今次能獲選議員，有賴各界市民的支持和擁護，故他欲藉此機會向市民致萬二分的感謝。

陳氏指出：他目前正與各有關機構接觸，同時，他將會在短期內先行到新界拜會各鄉紳首長，各民政主任，社會領袖等，互相交換意見，這樣，他可以直接獲得更多和市民日常生活有關的問題，在深入了解後，將所搜集得到的資料，日內在市政局會議席上提出，祈求盡量改善本港市民的生活環境。

陳氏又說：在他的競選政綱中，雖然沒有許下任何一定能做到諾言，但他在四月一日上任後，將盡其能力去替市民服務，不分貧富，不分國籍，不論事情大小，他都樂意去做者。縱使在他的競選政綱中並沒有提及的問題，祇要和市民有直接或間接的關係，他都願意設辦法去解決的。

殘廢兒童救濟會會長冼樂初，昨接受該會「籌募經費委員會」各委員致送三萬二千元善款支票後，與各名流太太合照。

各區民政處協助
安排香港週節目

【本報訊】本港各區民政處，將於本年底舉辦之「香港週」期內，爲各區居民籌辦各項有關香港週之活動節目。

西區民政主任吳國泰議席上透露：第二屆香港週，現定於本年十二月九日至十五日之間舉行，本屆香港週之重心，將爲資助於安排各項富有娛樂性的活動，政府方面現已派有人籌劃，各區民政處將協助區內的社團坊衆，舉辦各項有關香港週的活動。

吳氏指出：香港週之選定於十二月份舉行，乃係由於根據天文台以往的紀錄，該月份的天氣普遍良好，爲及早籌辦，各項活動，席上決定成立四個小組，並議定各小組的召集人，負責文化，娛樂及運動等節目及裝飾街道，並將由民政處人員從中協助。

獄警貪污疑案被告致辯
指警誡供詞
乃脅迫簽署

【本報訊】本年二月三日，警方反貪污部接報，拘捕一名獄警涉嫌與貪污事件有關，曾羈候調查，又搜獲兩小包疑是毒品，乃落案控告。該案昨日續在觀塘裁判署由莫華高法官審訊，被告延律師否認控罪，由高級獄務官江耀榮主控，從人處所採作供時曾透露：自被告身上檢獲有暗碼之二百五十元鈔票及兩枝疑是混和白粉之「香烟」。該案昨審未竣，法官諭還押候審，仍准被告以一千元現款保釋候審。

被告吕康，卅九歲，住赤柱監獄職員宿舍，獄警，被控四罪：㈠二月三日詐取賄款，指被告意圖騙取鄭碧霞現款二百五十元；㈡同日貪污性收取鄭之弟鄭如「在獄中可得較好之糧食」；㈢約二月二日，在赤柱監獄未經許可，擅自携帶犯人鄭如之兩封信件出外；㈣二月三日，在九龍地區非法藏有毒品。

首由反貪污部邢辦處均恒作供稱：一月三日接獲消息，有關一宗獄警貪污之事件，乃至女子鄭碧霞家中會晤，商談後離去。迄二月三日，與探員林燿及陳煥柏等聯同前往，彼並携帶二百五十元已註有暗碼之現鈔交與鄭女，當時爲下午四時，在屋內彼與探員等分別在兩房間埋伏，雖然掩門，惟彼等在門中鎖匙小孔可窺見屋外者，稍候，聆及鄭女與一男子在廳中談話，約十五分鐘，探員林燿扣手勢後，彼出外表露身份，該男子即被告，自稱姓陳，乃在赤柱監獄工作者，被警問有無証件？據答無，此時被告始自行交出証件，後林卒搜其身，檢獲二百五十元現鈔，該等款項乃彼等前交與鄭女並有暗碼者，林繼搜被告之袋，又自被告之袋內搜出一包烟仔，內有兩枝烟仔與普通者不同，乃將烟管被取去部份而混入其他物品，此時彼將被告拘捕，但被告並無供述任何事情，亦未簽名，遂將被告帶往黃大仙警署，同日下午六時，將烟仔交與警員提出檢驗，翌日下午五時，在反貪污組辦公室，彼對被告所爲後，即警誡被告，落案檢控。

經由律師引錄被告簽署之警誡供詞，被稱乃由處威迫利誘下所簽署者，彼根本不知供詞中所述何事，故反對該警誡供詞呈堂爲証物。

江帶辦立即駁斥稱：該警誡供詞乃被告全部明白者，亦由被告自願簽署姓名者。

莫法官聆取雙方供詞畢，卒接納警誡供詞爲呈堂証物。

分域街汽車傷人

【本報訊】一名中年男子於昨日下午二時四十五分，在灣仔高士打道與分域街交界處橫過馬路時，被一輛由東向西行駛的藥房貨車撞倒，仆臥分域街口，頭部受傷，兩名歐籍途人見狀，上前協助，並代報警，召救傷車到場將傷者送院。圖爲傷者仆臥街上時，兩歐籍男子將其頭部扶離地面，傷者之一隻鞋亦被撞脫下。

港大學生參觀
英軍氣墊船

【本報訊】香港大學工程系學生百餘人，在西區民政處的安排下，獲得參觀英軍氣墊船的機會。

英軍氣墊船最近運港，曾作一連串之表演，各界人士對於此一新式靈活及以高速度航行的交通工具，甚感興趣。港大工程系學生爲要對氣墊船的構造有更深的認識，特自向西區民政處要求協助，俾有前往參觀的機會。在西區民政處的安排下，港大學生百餘人於前日往參觀氣墊船，分批進入船上瀏覽各項設備，並由英軍放映一套有關氣墊船功能的電影，顯示此種船艇無論在旱地上、沙灘上、斜坡上、河上及海中，均可活動自如，軍部並派有人員負責解答各學生所提出的問題。

港九兩宗小火
男女兩人輕傷

【本報訊】北角英皇道七三四號一家收音機廠，昨天下午五時發生火警，幸撲救及時，十分鐘後即救熄，一女工在走避時受輕傷。

上址是金陵原子粒收音機製造廠，約有工人三百名，其中大部份女工，昨天下午五時，各工人正埋頭工作中，廠內的一具抽氣機突然起火焚燒，工人即通知大廈看更人拉出長喉灌救，另方面即報警，消防員迅速抵達，開喉施救，約十分鐘即將火救熄，損失甚微。

當時數百工人聞警，大廈內的梯間擠得水洩不通，一名十八歲女工，因走避時雙腳一失足，遂遭他人踐傷手及腳背，但敷藥後已無恙，有關方面刻正調查起火原因中。

又訊：九龍深水埗營盤街一六八號五樓一家庭式小型膠拖鞋工場，昨天下午三時許，發生火警，旋即自行將火撲滅，東主受灼傷。

該家庭式膠拖鞋工場的東主陳合，五十一歲，與妻同在工場內工作，據說當時陳合正在調製「膠漿」，突然起火，陳合猝不及防，被火灼傷雙足，其他工友見狀，即取兩個滅火筒灌射，迅將火餘撲滅，至消防員抵達時，已無需開喉，損失甚微，陳合的足傷經敷治後無碍。

我珠算學會
訪問團來港

【中央社】中華民國珠算學會東南亞珠算訪問團一行四人，由團長汪宏文率領，訪問東南亞後，將於今日下午二時，乘「國泰」班機從曼谷抵港，作爲期一週的訪問。

該訪問團留港期間，將訪問保良局、尖沙咀街坊福利會、仿林中學、九龍總商會、珠海書院、大同中學、德明中學等機構，並分別在各機構作各項珠算表演，和本港各階層人士見面。

龍心龍意兩駒拍賣
不同身價分別成交
成一萬一千與六萬四千之比

【本報訊】兩匹馬昨日下午五時半在山光道馬房公開拍賣，臨場觀看熱鬧者頗衆，而競價者卻不多，但出乎意料之外，龍心拍賣時發生激烈競爭。

先拍賣十三號第五班之老馬「龍心」，胡應湘叫價五千元，久久無人再加，這後趙仕端加價一倍，叫到一萬元，胡君跟隨，再加一千，結果胡應湘等以一萬一千元投得，仍留在王孩紅馬房受褒。

繼叫賣六歲之第二班馬「龍意」，胡應湘叫價二萬元，馬賓逵之葉主丙洪勝立即加至三萬五，不旋踵叫到三萬八千元，以至四萬元，以後兩人按千元逐增，最後丙洪勝以六萬四千元投得該駒，轉入貝爾波夫馬房。

本港六位社會聞人
獲日皇頒瑞寶勳章
包括周埈年爵士、周錫年爵士、馮秉芬、簡悅強、利銘澤、奇士那，昨由日總領事代表頒授。

【本報訊】未參加公開社交活動多時的周埈年爵士，昨日坐着輪椅，接受日本駐港總領事岡田代表日皇頒贈頗高榮譽的勳三等「瑞寶勳章」。

接受此次本港首見的授勳典禮的本港名流，還有馮秉芬議員、簡悅強議員、周錫年爵士、利銘澤和奇士那博士。

此次典禮在半山區寶珊道日本駐港總領事公館中舉行，到場觀禮的有這些位香港名流，官紳。

岡田總領事表示：香港人接受「瑞寶勳章」，尚屬首次。該勳章由日本最高榮譽的勳章之一，由日皇裕仁親自下令頒發的。受勳的人必須曾對日本有過崇高的貢獻，無論是商業上，文化，或教育上。

周埈年爵士昨日下午五時許在親友的扶持下，乘坐輪椅到達總領事公館，他的雙足顯然不良於行，較早時候，周爵士曾在嘉諾撒醫院留醫，並曾接受他的足部施行大手術。

日駐港總領事岡田頒發「瑞寶勳章」與六位本港名流後合攝，右起：前排奇士那博士、周埈年爵士，後排利銘澤、簡悅強議員、岡田總領事、馮秉芬議員、周錫年爵士。

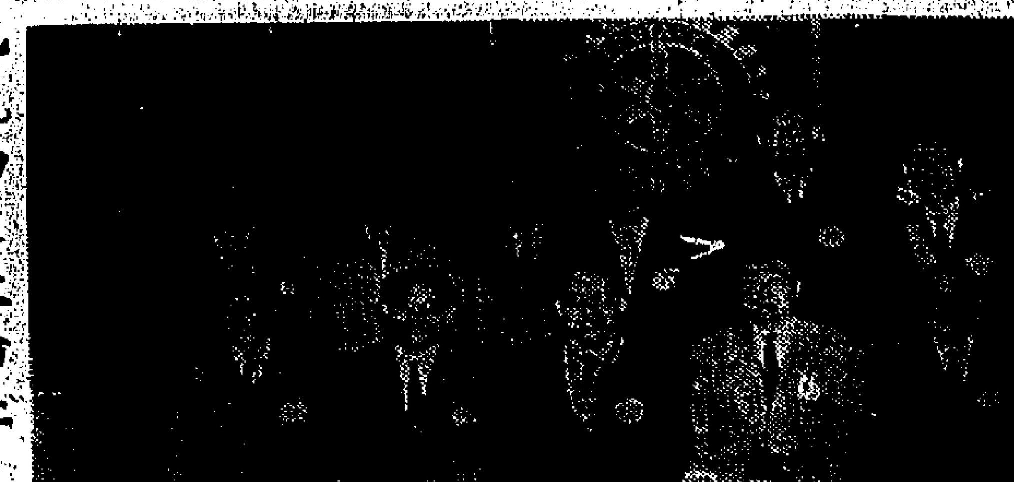
九龍西區扶輪社
選出下屆新職員
由曹紹松繼任社長

【本報訊】九龍西區扶輪社昨日下午一時，在彌敦道萬壽宮舉行之三八〇次午餐會中，改選出下屆新職員，該餐會由現任社長蔡章閣主持。

該社改選出之下屆新職員爲：社長曹紹松，副社長吳紹麟，林光亮，義務秘書姚煥初，義務財務周克強，監察陳耀坤，理事姚恩，陳鏡台，黃捷雲，蔡國楨，羅其銘，羅啟威。

餐會中由社員傳遞獎牌鑄姚陰，並接受新社員劉世仁入社，由蔡章閣社長授予社徽，同時決定派出社員張貴恒，吳紹麟於下月間赴台灣，代表該社參加三四五區扶輪社第九屆大會。

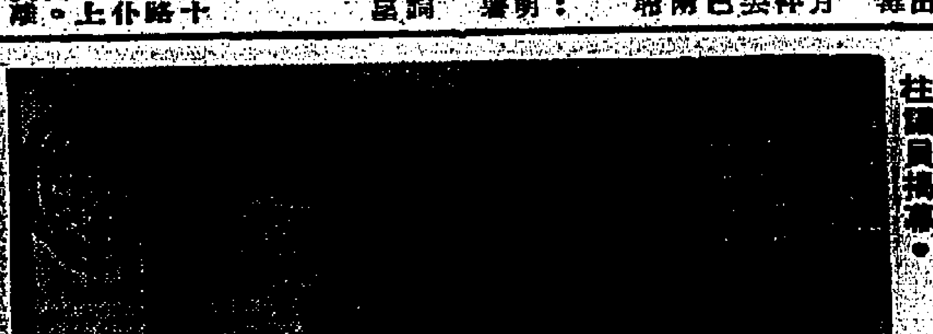
此外，該社並定於明日訪問香港西區扶輪社。昨日出席午餐會社員三十人。



九龍西區扶輪社昨改選下屆新職員，圖爲現屆社長蔡章閣與新職員合影。（右起）前排：張貴恒、吳紹麟、蔡章閣、曹紹松、羅其銘，後排：陳鏡台、周克強、姚恩、姚煥初、蔡國楨、陳耀坤、羅啟威。

高雷同鄉會
新會所開幕
馮漢柱主持揭幕禮

【本報訊】高雷旅港同鄉會自置會所，位於九龍亞皆老街七十二號四樓，經裝修完竣，於本月九日舉行啓用典禮，由立法局議員馮漢柱揭幕，並邀各機關首長觀禮，各社團致送花籃甚多。是日主方出席者有龐鼎元，江茂森、麥學偉、陳錫餘、陳耿元、江友松、陳澈才、歐鐵岳、梁恩民、譚客、陳翰香、吳源興、張邃、張雄、劉如雨、陸藝夫、陳海洲、李仲才、許炳忠、王輝、陳譽香等百餘人，四時舉行揭幕典禮，由馮漢柱議員夫婦主持揭幕完畢，繼由會長龐鼎元致開會詞，理事長江茂森報告會務，馮議員致詞，多所讚頌，對高雷人才輩出，表示欽佩之意。來賓有統正同鄉會、惠州同鄉會，東安同鄉會代表及教師會會長古茂建等，復由副理事長陳博才致謝詞，晚上在瓊華酒樓四樓舉行會員及家屬聯歡敬老大會，參加人數十分踴躍，喜氣洋溢。



高雷同鄉會新會所開幕，請馮漢柱揭幕。

棉織品廠商會
定期春節聯歡

【本報訊】香港棉織製成品廠商會己酉年會員春節聯歡大會，已定於本月十五日（農曆正月廿七日）下午七時，在九龍彌敦道瓊華大酒樓四樓舉行，除聚餐聯歡外，並有遊藝節目及抽獎助興，屆時並舉行會員及會員家屬大會，獎品由該會董事及會員慨送各大律行友會人士等捐出，獎品豐富，該會已分發請柬邀請有關機構及友會首長等人士參加。

永安公司舉辦
英國貨週開幕

【本報訊】本港永安公司總店及各分店，昨日起舉行英國貨推廣週，敦請英國駐港商務專員鄭林及該公司都總監郭琳弼於上午十時卅分，在中區分店主持剪綵開幕典禮，並邀請社會名流，商界領袖蒞臨觀禮。關此次英國貨推廣週，由英國駐港商務專員贊助，由三月十二日起至廿四日止，在此期間，各界仕女凡前往永安公司總店及分店購英國貨物，一律均贈送贈券。

英海外發展部工業顧問訪港
將會晤港督及各官員

【本報訊】英國海外發展部工業顧問屈治博士，將於下星期四晚來港，逗留三日。

屈博士爲工業專家，此行目的在指導教育司署如何發展本港工業教育。

他將與教育司簡乃與及其他高級教育官討論有關香港工業教育各項問題。

屈博士抵港後次日將會晤港督，並與有關方面主理社會事務組之助……

東英樓京菜館
春茗宴客

九龍彌敦道三六四號東英樓京菜館，自開業以來，以用料上乘，京滬精美，色香味三者俱全，馳譽港九。上週六特備精饌宴請教育、藝術各界、新聞記者等三十人，由該館經理李作功、經理王化一、主管陳海等親自招待。

聞

先夫李焯字希燊號伯言老爺 痛於公元一九六九年三月十一日凌晨一時（即農曆正月廿三日丑時）壽終於聖德肋撒醫院，不孝男等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，享壽八十有八。生於前清光緒十一年七月二十日巳時，擇於一九六九年三月十三日（即農曆正月廿五日星期四）上午十一時卅分大殮，十二時辭靈隨即出殯卜葬香港柴灣佛教永遠墳場，哀此訃聞

妻 何穩好 陳秀珍 陳麗霞 徐秀容

生慈侍下 不孝子 長養 媳呂重祥 長汝 媳黃金清 張潤琛 馬鑾 長蓮 女婿余朝瑞

長發 媳林玉儀 陳嘉賢

庶慈侍下 孝 長鏘 媳梁寶珊 長漢 媳孫慧珍 女 長有 女婿張焯輝 長煥

泣啟

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五三二六一八

梁介福藥廠榮譽出品．風行中外五十多年

鷹標驅風油

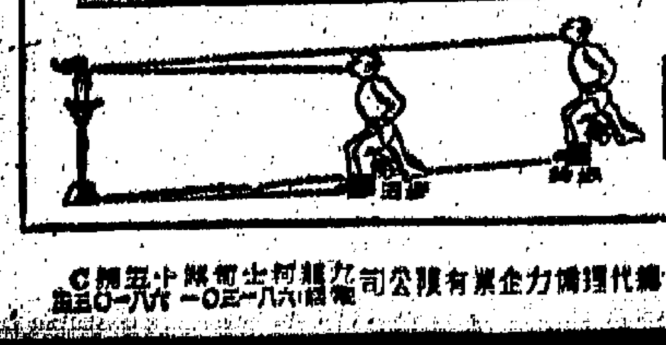
謹防假冒 請認明有水印之仿單爲真貨

氣長者必壽長
氣短者必壽短

故醫曰男以氣爲樂

道家嫡傳，陶中書第製兌之「金液大還丹」擅補中氣，凡患真元虧損，氣短氣促，心跳神悸，服用本丹，無不立見奇效，非時下治標藥物所可企及。即使萎頽不振，缺乏生趣者，進服「金液大還丹」一循環治療期，無不衰者立強，病者立起，宿疾夢多，即晚見功，無病服之，耳聰目明，洵濟藥補劑之極品也。（附圖所示乃本丹奇效之証明）

服後可使中氣增加百分之七十至一百



先施公司各藥行均有代售

九龍大角咀竹器店兇殺案 男子被刺斃命

事後一人攜刀往警署報案

【本報訊】九龍大角咀杉樹街四十六號地下黎昌記竹器店內，昨日下午一時左右發生一宗兇殺案，一男子被人用菜刀向胸膛各部連刺多刀，送院後斃命。事後一男子手持染有血漬之兇刀到旺角警署報案，已被扣留查究中。

兇殺案發生的現場是一檔很陳舊的兩層高樓宇，地下黎昌記竹器店及工場放滿大批竹篾及竹籮，另一邊舖面則有一張床位及堆放大批雜物和爛酒樽爛罐之類，二樓則為該店東主住所，由舖內設有一度木梯通上。被刺重傷斃命的男子名黎玉，又名黎玉生，四十歲，南海人，尚未結婚，與其母梁四（八十歲）同住二樓後部一個上下格床位，母子以拾荒為活，黎有時則做苦力。兩人拾獲的爛傢俬爛酒樽則堆滿舖面一張床附近，近張床位，住有一名男子名黎福，又名遠明，卅四歲，他和一個年約五十歲的姊姊，以穿針板為生，據說黎福和黎昌記的東主有同鄉叔伯之誼，因其環境困乏，故將舖面一張床位給予居住。

慘劇發生時，黎玉生之母梁四在舖面跟一男子發生口角，對方因她不應把拾來的爛樽爛罐放近床頭，要她立刻搬走，梁反唇相稽，兩人便爭吵起來，黎玉生當時剛在二樓用膳，午聞其母與人爭執，便下樓袒護其母，不料此時一男子兇性大發，取出一把長四五寸的菜刀向黎的胸部猛刺三、四刀，當堂重傷倒地，血流如注，血案發生後，黎昌記的家人急電報警，在警方尚未抵達現場時，一男子大聲說道：「我現在去乘的士到警署自首。」說罷，手持兇刀離去，警方抵達後，即用救護車將傷者送往廣華醫院急救，惟傷在要害，抵院後不久，便告斃命。警方已將之落案，將於今天解往北九龍裁判署控以謀殺罪名。

姊弟被控弒父案續審 首被告陳季新辯稱

父親持剪先行動手 力執父手反刺其頸

【本報訊】姊弟被控弒父案，昨續由首被告陳季新作辯。據供稱：是父親（死者）用鎚打他，後來他奪去其鎚，後來父親一手扼其頸，一手用剪刺他，但給他力執父手，將剪刀口反刺父頸。被告初供說其姊（二被告）曾用鎚打父頭，後又否認所說，關於替其姊認罪，不過是他欲替其姊開脫，故寫來嚴重些的，被告又謂其姊原是無辜的，根本沒有用鎚打父親，因被告辯供未完，押候今晨續訊。

被告（一）陳季新，又名陳新，廿一歲，水喉匠。（二）陳淑芬，廿四歲，車衣女工，均住砵蘭街三五四號三樓，同被控於去年十一月八日在九龍地區謀殺男子陳世，兩人均否認控罪，首被告延陳納利及羅維洲大律師代辯，次被告延沈澄大律師代辯。

案由高院高級副按察司李比時士聆訊，檢察官史亞遜主控，陪審員團由七名男士組成。

此案昨開庭後，乃由首被告陳季新登證人台繼續昨天未完的辯供說：「我的父親（即死者）命的士司機駛至勝利道一橫巷前停車，我問父點解駛到這地方，父答來此處找那人取回担保書，然後才准我們離開，我問那人是誰，父說下車先，「陣就知道，」我乃先下車，行埋騎樓底數步，回頭一望，父與姊亦跟着下車，並由姊付車費，當我行近該橫巷石級時，偶然回望，突見父已在後，正在舉起一物件向我迎面擊下，我急閃避，並撲前攬住他，和他搶奪那物，但當時那物件雖擊不中我，却從我耳際擦過，爭持間我卒將那物奪到手，原來是一鐵手鎚，我至是乃走上石級逃避，及上至石級中間一平台處，因不熟該處地方，乃反身回頭走，但父已從後追到，向我攔截，用雙手在後緊攬我頸，糾纏間，我所持鐵鎚欲落地，乃為欲爭脫扼頸之手，乃從袋中取出小刀刺向父頸，父乃抽出一手，捉我右手，欲奪取小刀，但卒給我掙脫，繼續跑上石級逃避，父即尾隨追去，時姊亦由後追到，我乃高呼姊走開，因恐姊亦被父傷害，後來我更走埋姊處，拉她一起走上石級頂，不料却給父追上，一手執着我胸前衣服說：「唔好走，都親就死」，我急叫姊往召警，父又喝令姊不許走，並回頭對我說：「我要打到你殘廢為止」，跟着父從袋取出一把利剪，並將我推仆地上，再用一手叉我頸，一手持剪插我，於是我用雙手捉其持剪之手，力使其剪刀尖反刺向父頸，於是父頸部乃不覺被刺傷，因父仍緊扼我頸，我乃高呼姊來協助，將父拉開，但無效，姊乃取鎚擊父頭，父倒地扼我頸之手才鬆脫，我見父頭有少許血流出，乃從袋中取出手巾，擬為傷口綁紮，但手巾太細，轉取姊之手巾亦覺太細，乃從父袋裏取手巾出，但在驚慌中不知有否綁紮到，後來和姊兩人回家，知不敢將事告母。

在警署探目錄取警供詞中，最後一段，當時探目叫我親筆書寫，因為我想替姊認罪，且心又很亂，所以本情特別寫得嚴重些，其實姊是無辜的。在我記憶中，似乎曾用鎚打人。」

至是，被告否認他前所供其姊用鎚擊父頭之說。他說：姊從沒有用鎚打父，他原沒有意弒父，當時亦不知其已被擊重傷。

協助捉賊被刺死 楊昌遺屬獲撫恤

律政司提出動議案

【本報訊】律政司羅弼時，昨日在立法局會議中動議，由政府撥出三萬六千元撫恤金給楊昌的遺屬，楊昌是於去年六月初，因協助警方拘捕一名劫匪而不幸被刺身亡的。

律政司在致詞時指出：楊昌為人勇敢，富於公德心，協助警方防止罪行及截捕罪犯，乃每一市民的職責，而楊昌能履行此職責，他對楊夫人和他的兒女表示同情。

他說：凡因履行公共責任而受傷或因受傷致死，社會對傷者及死者的遺屬應負有責任，有關條文及所建議的撫恤金，乃對這種責任的一種承認。現擬改善行政手續，以保證將來同樣事件會受政府的注意，及直接由立法局考慮撥發撫恤金給各不幸受傷或死亡者的家屬。

東京大雪 港日班機受阻

【本報訊】香港與東京來往班機，昨日又受到東京大雪的影響，有七班客機臨時取消，其餘多班延期。

據日本航空公司昨下午接獲的電報透露：東京昨晨開始下雪，以致機場跑道視野不清，並被迫封鎖一次；上午十一時機場關閉，預料可晚十時始能重開。

臨時取消的班機，來港的有：日航〇六一班機、西北航第七班機，離港的有：越航七八四班機，日航〇六二班機，英航九一〇班機，國泰五〇〇班機。

至於延期的班機，有馬航六三七班機，泰航六〇一班機，德航六四五班機，日航四七一班機，印尼航九八三班機等等。

慈雲山新區 新廈下月落成

八千餘人將獲新居

【本報訊】慈雲山新區下月將有新的住屋落成，供八千六百零二人居住。他們將住在一幢十六層高的第五型大廈，該大廈為慈雲山新區將完成的第五十九座。

慈雲山新區是香港最大的新區，一九七零年初全部完成後，該新區的六十二座大廈，可容約十六萬三千人。

慈雲山新區位於九龍山麓，該處居民，日間可遠眺海港的全景，晚上可欣賞港島的閃爍燈光。

現時有十二萬四千人以上居住該區，另外三座十六層高的第五型大廈，明年可望完成。

遷往新區居住的人，通常都想把他們的新居加以佈置。因此，徙置事務處今日（星期三）向一千名裝修商人發出通知，如果他們想為住客進行裝修，他們可以用抽籤方式決定。

選出的三十名裝修商，每人須在徙置事務處存放保証金五百元。

徙置事務處發言人說：此筆款項在保証裝修商在裝修期間，如將房屋弄壞，即用作賠償。

附圖為李伯言遺照

殷商李伯言逝世 今午舉殯安葬

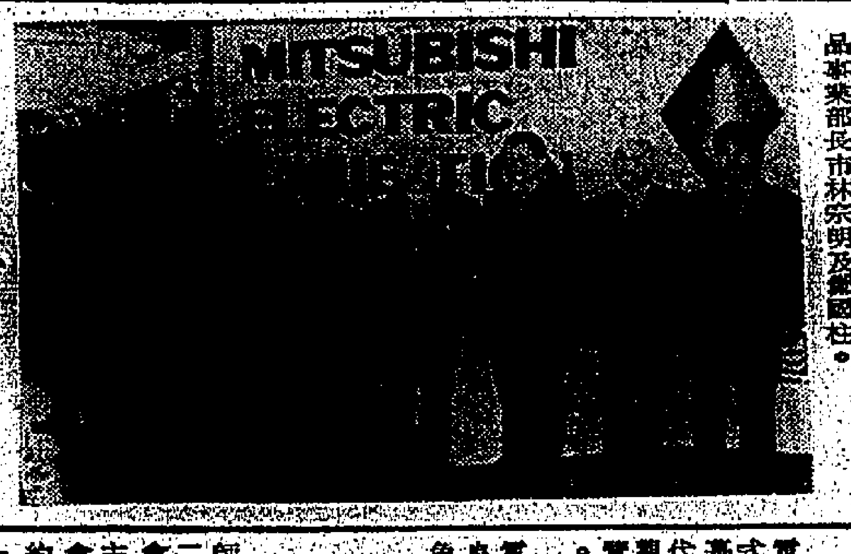
【本報訊】殷商李炳，字伯言，為本港瓷器業巨子，手創辦有名之寶隆生瓷器莊，並任寶泉仙館永遠名譽館長，不幸於本月十一日凌晨病逝養和醫院，享壽八十有八歲，遺體移送香港殯儀館治喪，其哲嗣長子汝，在澳門經營永業發盛行，次子濱，三子慶，為本港有名之書畫家，五子長，經營寶隆生瓷莊，四子孫，均隨侍在側，遵禮成服，現擬於今日上午十一時卅分大殮，十二時辭靈出殯，隨即扶柩卜葬柴灣佛教墳場。李老先生生前熱心公益，樂善好施，素為社會人士所稱頌，一旦仙逝，聞者惜之。

廿四天來初見 整日陽光普照

【本報訊】在大陸反旋風擴展下，本港季候風帶來冷涼，南來天色放晴，日爆陽照耀，為過去廿四天初見，氣候亢爽，氣溫驟增，直抵攝氏二〇度大關。據中共「廣東省氣象……

試前測驗出版

據天利行有限公司稱：本年度升中入學試，有部份題目，採用多種選擇題形式，同學們對於此類題目，多感到比較陌生，該行為使參加升中試之同學得到實際經驗，在試前作充份之預習起見，特聘專家編印中文科及算術科兩種試前測驗，最宜作考試前之預習。又該行代理昭明出版社之中國歷史選擇題，上冊已售罄，下冊亦已出版，對英中會考之試前溫習，最為實用。



三菱電機株式會社及香港菱電首腦，昨在會場門口合照。（右二）菱電常務董事許棠梯。（右四）三菱香港駐在員白士明。（右五）第二貿易部長杉山桓雄。（右六）商品事業部長市林宗明及鄉國柱。

三菱電機展覽會 今招待市民參觀

【本報訊】日本三菱電機展覽會，昨下午正式在大會堂低座二樓開幕，舉行預展，招待各代理商和新聞界人士參觀，並定於今日公開展覽，歡迎全港市民光臨。

該展會中除展出三菱電機株式會社的各種優良出品外，還有兩大特色：日本皇冠唱片公司專屬歌星坂芳子，在會場中高歌日本和國語名曲，並由東京著名蘆澤支莊學校校長蘆澤，示範表演「電子鋼琴」的技巧。

此外，展覽會中還展出很多三菱出品，如電風扇、冰箱、自動洗衣機、分離式窗口冷氣機及衣車等，琳瑯滿目，美不勝收。

天文台預料：今明兩天，除雷州半島及海南島東部有短暫小雨外，全省其他地區仍多雲，間有陽光，天氣回暖。但三天內，粵省仍受冷「高壓帶」控制，後天（十五日）前後，有一次弱冷空氣南下影響粵省北部地區，對東南地區無影響。

龍珠島將陳列各種香港產品 多種新型遊樂設備

有空中吊車及繩橋

【本報訊】本港殷商陳日新、黃長銘、梁振邦組成之「龍珠島貿易旅遊發展有限公司」，自宣佈該島建設計劃後，已引起旅遊業及工業界之注視，此項促進出口貿易與旅遊合併之新計劃，堪稱為一項嶄新之經營，而今後外來遊客，亦可多一遊樂地方。

據該公司協理董事長梁振邦透露：他本人曾經多次遊歷美國狄尼斯樂園，亦曾參觀日本及世界各地旅遊勝地，深覺香港需要類似的建設，以吸引本港和海外遊覽人仕。因港缺乏，即物色適當地點發展，因選琵琶洲（現改龍珠島）具備一切獨特天然秀麗景色，因而情商該島原有業權人新界鄉議局主席陳日新聯同船業巨商黃長銘合組新公司經營。

梁氏謂：目前連該島價值及原有工程及進行中之建設，已投資七百多萬元，全部計劃發展將來更會有一筆更多的投資。

該島酒店部分，本年五六月間開始營業，將有八十個房間，包括更衣室、泳場、水陸遊樂設備，及室內和露天餐廳面積約萬餘呎，供給一切中西飲食。後一期將利用多層停車場及吊向海之建築物之天台，與現時餐廳平行，將來露天餐廳將會達到六萬多呎，及有數十幢特別建築物及向海空發展之刺激娛樂設備。

據稱：當全部計劃完成時，公共車乘客可到青山道大路（即十七咪半）「本島之入口處」轉乘天空吊車直達該島，或乘私家車直達。「海上可乘船到本島繫上」酒店登陸停泊，再行經一條具刺激性之繩橋或另一鐵橋到本島。

梁氏稱：該公司計劃將香港一切精良產品及藝術品集中陳列於四十萬呎之島上，藉着該島美化天然獨特風光及人工美化之環境，及該島高雅娛樂消遣，將會使遊客好奇與愉快心情去欣賞本港產品，從而吸引其購買作紀念或大量訂單。本島一切可以看到的，接觸到的，人客均可購買。

至於將來到島上遊樂的人，估計本港人仕將會佔百份之九十五，因香港人民生活水準日逐提高，日常娛樂消費亦比東南亞任何一區為高，相信將有不少人士，會利用這個島作為度假的地方。

澳洲會計師提高程度 大學畢業生方可投考

【本報訊】澳洲會計師公會香港區於本月十二日下午六時半在喜賓會所舉行第二屆年會。主席潘永祥報告，謂該會在港會員逾三百人，約一百位為執業會計師，約六十人在地方稅局及其他政府機關服務，及有一百五十位在工商業任職，對本港會計業頗有貢獻。

該會前年初已將入學程度提高，即認可大學畢業生，或持有認可專上高級會計文憑者方可修讀該會課程，青年須先考進大學主修會計學，得學士銜後，再經該會考試及格及獲取多年認可會計經驗，始能獲得該會會員資格。

該會在明年將不再在香港舉行考試，但因本港會計師極為缺乏，故該會極力支持，儘早成立香港會計師公會之計劃，以促有志青年可在港考取會計師資格。

是晚八時半，該會在喜賓會所舉行餐會，到會會員及會員友人，濟濟一堂，各會友并賀該會會員香港地方稅局長徐驊英英女皇頒授O.B.E.勳銜。

譚氏宗親 春節聯歡

【本報訊】香港譚氏宗親會，昨日舉行春節聯歡會，並將歷屆會務成績，製成彩色影片放映助興。到正副主席：譚深、錦泉、昌源、伯玉、正副監事長：逸渠、麗東、俊協、國光、煥榮、名譽會長：宗職等一百七十餘人參加，由七時起至九時，放映電影，九時入席，席間先由主席譚深致詞，向各宗親恭賀新禧，身心康樂，事業興隆，繼由永遠榮譽會長逸渠、長遠光及永遠名譽會長分別致詞，宴畢並有遊戲，酒介眉，添盡趣況。

遠東新聞學會 春節聚餐聯歡

【本報訊】遠東新聞學會，為遠東書院新聞學系歷屆畢業校友所組成，該會昨夕在梅江飯店舉行春節聯歡聚餐。

新界柏雨中學植樹

昨日為國父逝世紀念日，經規定為植樹節。新界柏雨中學員生上午十時舉行植樹典禮，由校長梁省德女士主持典禮，各班導師暨中小學生共植樹數十株。圖為中六班同學與校長梁省德植樹情形。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六・一四公尺，調頻波段：九十四兆週。

【七時】專題新聞，海員勞保報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。三十分，天氣報告，中華故事「李之巖」。四十七分，本週農產品市價報導。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，海員特別報告，每日公眾活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，專曲。五十分，天氣報告。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。卅分，歌星選唱：莫小英之歌。兒童實地探訪。【十時】點唱節目。四十五分，中國歷史名相「藺相如與廉頗」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】專題新聞，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，科學天地。音樂介紹。【十時】新聞簡報。廿分，時代曲。卅分，國學講座「說時紀事」。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，專題新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，高級日語課程。四十五分，談一事長一智。四十九分，天氣報告。【八時】轉播港台專語新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。卅分，金石良言「利害關頭」。【九時卅分】街市行情。卅分，專語流行曲。【十時】小常識。四十五分，子女答敬。【十一時】故事「問名聞」。【十二時】轉播港台專語新聞。十分，專曲「光棍姻緣」。節目及天氣報告。【一時】時代曲點唱。【二時】專曲。「電話之誤」。【三時】轉播港台專語新聞。卅分，專劇「恨海浮沉」。人間世。專語流行曲。四十五分，金台節目報告。卅分，專曲點唱。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅韻，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，天氣預測，時代曲。【八時】新聞報告。十分，歐西曲。十五分，時代曲。【九時】新聞簡報。卅分，時代曲。【十時】新聞報告，天氣報告，時代曲，「留無限好」。【十一時】新聞簡報。【十二時】新聞報告。卅分，小說。【一時】新聞報告。【二時】小說「秦漢人間」。卅分，專曲。【三時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。【四時】天氣報告。【五時】一曲寄心聲。【六時】晚會。【七時】新聞簡報。卅分，時代曲。【八時】新聞簡報。【九時】新聞簡報，天氣報告。小說「追尋」。【十時】新聞簡報，天氣地網之「恐怖魔屋」。【十一時】新聞簡報，天氣報告。卅分，時代曲。民間奇案之「血染畫兒」。卅分，新聞簡報。【十二時】天天報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】新聞簡報，各位早晨。十分，天氣報告。卅分，過去十二小時警方新聞摘要。十分，天氣預測，續播各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，續播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，升中指導「中文科」。卅分，寫正字，讀正音。四十分，專曲點唱。五十分，祝壽節目。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣情況，專曲。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞簡報，港九時事，股市行情，怡情小菜。【一時】新聞報告，天氣報告。五十分，時代曲。【二時】婦女雜誌。卅分，時代曲。報導東南亞各地天氣情況，專曲。「家務小節」。【三時】新聞簡報，股市行情報導。分，國樂。五十分，天氣報告，轉播足球賽「九巴對東方」。【四時】年青人的時間。【五時】轉播足球賽。【六時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，升中指導「中文科」。【七時】新聞簡報，活用國語。十五分，寫正字讀正音。卅分，續播一九六九年歐西流行曲。【八時】新聞報告，一九六九年歐西流行曲。四十五分，時報告。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇。【八時卅分】天氣報告。【九時】轉播港台新聞，天氣報告。十五分，社會服務。四十五分，街市行情，中文電視節目報告。【十時】轉播港台新聞。卅分，潮語小說「碧波恨」。【一時】潮語小說。【二時】彈詞「雷同」。【三時】雜曲。「擲花大跤拷紅」，金價報告。【五時卅分】越劇。「浴火姻緣」。【六時】音樂。三分，轉播港台。新聞。三十分，社會服務，節目報告。四十五分，轉播港台。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，體操。卅分，兒童節目。四十五分，今日菜譜。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。廿五分，貨價服務。四十五分，節目預告。【九時】播映測驗圖。（下午）【四時五十八分】節目預告。五十分，小小樂園。卅五分，專語片。【五時】新聞。時仔、周坤玲主演。【七時】新聞及天氣報告。【六時卅分】「花心蘿蔔」。片集。我是偵探。卅分，快的收。【八時】日新月異。【九時廿五分】一代劍王。片集。【十時十五分】新聞及天氣報告。台西洋拳賽。【十一時十五分】專劇樂府。【十一時十五分】新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

無線電視

（上午）【七時】翡翠台：報曉雅集。【八時卅分】翡翠台：七彩「高腳七與矮冬瓜」卡通片集。（下午）【十二時卅分】翡翠台：「神行太保」片集。【一時】翡翠台：世界冠軍摔角大賽。三十分，翡翠台：專語片「龍虎風江南」，由于素秋、曹達華、陳寶珠主演。【三時】翡翠台：七彩「房東趣史」片集。卅分，翡翠台：七彩「神行秘戒」卡通片集。【四時】翡翠台：西片「夢斷情天」。十五分，翡翠台：專語片「五等仔」，由鄧碧雲、羅劍郎主演。【六時】翡翠台：體育節目「歐洲足球賽」。明珠台：世界珍聞。「五時卅分」明珠台：七彩「小白獅」卡通片集。卅分，明珠台：七彩西片「血戰長安」。【七時】翡翠台：新聞及天氣報導。明珠台：七彩卡通。五十分，翡翠台：英語講座。卅分，翡翠台：英語片「晚娘」，由白燕主演。【八時】明珠台：新聞及天氣報導。【九時】明珠台：七彩卡通。卅分，翡翠台：世界珍聞。「班尼沙」片集。卅分，翡翠台：歡樂今宵。卅五分，翡翠台：「冷暖人間」片集。卅分，明珠台：最後天氣報告及新聞報導。四十五分，明珠台：「冠冕街」片集。【十一時五分】翡翠台：最後新聞報導。十五分，翡翠台、明珠台播映完畢。

[redacted]

[redacted]

捷成代理貨輪 麗莎馬士基號

今晨抵港卸貨十四日開航美國 斯雲馬士基亦今晨到埠翌赴日

【本報訊】捷成洋行代理貨輪麗莎馬士基號（LEXA MSK）今（十三）日上午九時可由美國載運貨物到達香港，該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨件後，擬定明（十四）日離港，開航美國。

另艘貨輪斯雲馬士基號（SVEND MSK）則由印度開來香港，亦可於今（十三）日晨早六時抵本埠，該輪在港逗留一日，於碇中環海面A十六號泊，起卸貨件後，擬定明（十四）日離港，續程前往日本。

愛得利馬士基貨輪（ESTELLE MSK）自日本回航香港，照預定航程，如無其他，可於明（十四）到達本埠，該輪在港勾留一日，寄泊中區海面，落載後，航赴印尼。

四個日人旅行團 分別來遊覽港澳

日本東京青年會觀光團，前日由東京乘日航班機抵港，訪問港澳。

日本東京洋品商聯合會主辦之港澳考察團，一行十八人，前日由東京乘星馬公司班機抵港，隨即訪問瑞興公司經理古勝祥，參觀該公司。

日本西鐵航空旅運公司主辦之東南亞觀光團，前日由曼谷乘日航班機抵港，遊覽本港風光。

日本通運公司主辦之觀光團，可說備及會悉情況。

上述四個旅行團所有港九遊覽程序，均由本港美華旅行社代為安排。

尼泊爾兩位公主 經曼谷抵港遊覽

尼泊爾王國兩位公主希瑪和約瑟爾，日前乘印航班機由曼谷抵港，她們將在香港逗留數天，遊覽名勝古蹟，購置物品，然後再前往東京遊覽。

截信時間

今（十三）日（星期四）

空郵

印尼	信件上午十時	包裹上午九時
沖繩	信件上午十一時	
泰國・新加坡・馬來亞・沙巴・沙勞越	信件上午十一時	包裹上午十時
以色列・法國	信件正午	包裹上午十一時
台灣・日本	信件正午	包裹上午十一時
約但・黎巴嫩・叙利亞	信件正午	包裹上午十一時

平郵

澳洲・紐西蘭・菲律賓	信件下午六時	包裹下午五時
南越・柬埔寨	信件下午六時	包裹下午五時
美國東岸	信件下午六時	包裹下午五時
美國・中南北美洲・關島	信件下午六時	包裹下午五時
美國東岸	信件下午五時	包裹下午五時

明（十四）日（星期五）

空郵

美國東岸・加拿大	信件上午十一時	包裹上午十時
巴西	信件上午十一時	包裹上午十時

平郵

菲律賓	信件正午	包裹上午十一時
泰國・印尼	信件上午十一時	包裹上午十時
台灣・日本	信件正午	包裹上午十一時
科威特・埃及・敍利亞	信件正午	包裹上午十一時
南斗・非洲	信件正午	包裹上午十一時
希臘	信件正午	
美國・中南北美洲	信件下午一時	
巴拿馬	包裹下午一時	
馬來西亞・新加坡・汶萊	信件下午四時	包裹下午三時
緬甸	信件下午六時	包裹下午五時
澳洲・紐西蘭	信件下午六時	包裹下午五時
新幾內亞		包裹下午五時

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度泰越	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
英航	倫敦中東曼谷	下午三時五十分
西北	西雅圖東京	中午十二時五十分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
國泰	東京	下午一時一刻
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午二時
國泰	[illegible]	下午四時廿分
國泰	西貢	下午七時五十分
國泰	馬尼剌	下午十一時五十分
國泰	漢城東京台北	下午十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午九時卅五分
澳航	倫敦印度	下午六時十分
澳航	東京	下午八時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時三十分
中航	台北	上午九時三刻
中航	東京福岡台北	下午二時
中航	星洲吉隆坡	下午九時廿分
德航	西德印度曼谷	下午二時廿五分
法航	東京	下午二時
法航	巴黎印度泰越	下午四時卅分
越航	東京	下午二時卅分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京福岡台北	下午一時廿分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午三時十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
泰航	曼谷	中午十二時五十分
泰航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午九時廿分
印航	東京	下午四時
印尼	耶加達曼谷	下午四時五分
馬航	東京台北	下午一時三刻
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
東航	金邊	下午六時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
英航	印度倫敦	下午九時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三刻
西北	東京西雅圖	上午二時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	馬尼剌	上午十時卅分
國泰	西貢	下午二時
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午五時
國泰	東京	下午九時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
德航	東京	下午三時十分
德航	曼谷西德	下午八時
瑞航	東京	下午三時卅分
澳航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時一刻
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
義航	曼谷羅馬	下午三時一刻
中航	曼谷吉隆坡星洲	上午十時卅分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
中航	台北	下午十時五分
法航	越泰印巴黎	下午三時
法航	東京	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿分
日航	台北福岡東京	下午二時十分
日航	台北大阪東京	上午二時五十分
日航	東京美國	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
泰航	馬尼剌	上午九時
泰航	台北漢城	下午一時廿五分
泰航	曼谷	下午二時五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
印航	曼谷印度	下午四時三刻
印尼	東京	下午五時五分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時四十分
東航	金邊	下午七時四十分

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
斯雲馬士基（貨）	SVEND MSK	印度	捷成	A十六	上午十時
麗莎馬士基（貨）	LEXA MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	上午九時
諾莎娜（貨）	NOWSHERA	日本	鐵行	A四	上午九時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
茂利怡美利（貨）	MURRAYEVERETT	沖繩日本釜山	順泰	A六	下午
維明娜（貨）	VIMINALE	歐洲	天祥	A廿五	正午十二時
姬路丸（貨）	HIMEJI MARU	澳洲	日郵	B十七	上午
莫利（貨）	MOHELI	歐洲	法郵	A二	下午五時
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	馬尼剌	美軸	A廿三	晚間
利思譚功（貨）	KRISTIN BAKKE	星加坡	鐵行	A一	晚間
鹿特丹（貨）	ROTTERDAM	日本	渣華	海運大廈	下午二時
巴丹士泰（貨）	BADENS TEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午

文匯版

截信時間

大陸澳門

澳門	上午十時半 下午二時半
中國大陸	上午七時 下午六時

埔頭演出好波
港聯奮戰勝三比一
印尼柏迪斯終飲恨
張子兄弟表演極出色

【本報訊】在星馬泰（常勝八勝一和）的印尼柏迪斯隊，終於昨晚在政府球場以三比一敗于港聯，演出緊張精采，亦而有之，比奧丹斯隊好看得多。客軍採取四二四式，但開賽後十分鐘內，港聯攻勢凌厲，於是客軍改用三三四陣，兩翼返防助守。昨仗上半場雙方未有紀錄，可以說是兩隊的門將夏丹圖及何容與演出水準所致。不過，上半場演出，則以港聯攻勢較多，可惜港聯前鋒黃權韜與許允正，屢誤戎機，以致未有收穫。

客軍昨仗之演出，以速度見勝，同時戰意旺盛，腳法亦佳，兩翼速度驚人，門將夏丹圖表演尤佳。後衛蘇申迪，中鋒蘇拔圖，異常出色。

港聯隊昨攻守均不錯，可惜鋒綫欠缺聯絡，子岱踢賈，有極大威脅，而落點頗佳，但接應乏人。如昨仗由張子慧掛帥，相信上半場港聯已有紀錄。黃權韜與其他四將格格不相入，許允正雖有數記妙射，惜失機太多，陳錫祥已算不錯。後防當然以門將何容與較佳，其次則爲中堅彭志光，有似中流砥柱，郭佳已盡所能，陳鴻平、陳少雄與麥天富亦盡力。

下半場十九分，陳錫祥連過沙文及蘇中迪射入，此球射得甚佳。隨後客軍雖力謀反攻，但港聯後防，前仆後繼，故客軍無法得逞，昨仗兩方均有極佳演出，不失爲一場好波。

下半場陳錫祥妙射
港隊先開紀錄
客軍曾追回一比一平手

大球場昨天有八成以上觀衆入座，共二萬四千一百五十六人，祭欵收入八萬六千餘元，場面極爲熱鬧。

頭場青年軍與星球準決賽，演以四比零淘汰白鴿隊。

港聯對印尼柏迪斯對港聯選手隊本來接着上演，但因爲聯賽觀衆擁擠，大排長龍，足總迫得延遲十五分鐘于八時一刻開賽。由印尼駐港領事與雙方球員行過握手禮後，戰火燃開。客軍先攻，但輕易便被港隊擊退，並馬上振軍反撲，五分鐘，張子岱得張子慧傳送，近底綫處斜射中柱彈出。接濟，張子岱擦後，許允正廿餘碼波砲，勁如疾矢，又中門柱彈出無功，客軍已飽受虛驚。

港隊攻勢仍盛，客軍備受壓迫，十九分，張子慧攻入客軍陣地，用地波傳中，黃權韜迎上抽射，差之毫厘，從左門柱邊出界。廿三分，張子岱過關斬將，傳球黃權韜射門，又爲客軍禁衛迪用腳擋出界外，致功敗垂成。

客軍多次驚險得保不失，大軍進軍，卅一分，伊沙迪右翼位乘虛而入，傳給施哈柔中路抽射，一飛沖天，越門而去。卅三分，施哈柔又從右翼位切入近射，港隊何容與拍救得宜，亦未爲所乘。

此時客軍攻得甚急，港隊後防忙于招架，卅六分，施哈柔拖士重來，再從右方盤入港隊門前叫關，又因射斜落野。上半場雙方均無法打開紀錄，遂以零比零實成平手。

換邊續戰，雙方爭持更爲激烈，互有攻守。四分鐘，許允正得黃權韜妙傳，斜刺殺入客軍禁區射門，又因過高而不能打開紀錄。九分鐘，客軍新逵擺脫彭志光監視，盤近射門，越過橫木出界。伊沙迪跟蹤從各方偷襲，亦告射高，功虧一簣。港隊一場虛驚。客軍于十五分鐘時換人，蘇拔圖退出，用亞式時上陣補缺，此際港隊乘勢向客軍追擊，十八分張子慧直綫盤球入客軍禁區，陳錫祥潛入接應，閃過中衛納圖，客軍門將夏丹圖出迎，陳錫祥即把握時機，射球入空門，港隊乃先開紀錄。

張氏兄弟建奇功
鏡頭均十分精彩

客軍隨反攻甚力，攻勢頗爲凌厲，港隊陣腳大亂，卅分，新逵左翼位合枚疾走，郭佳攔截不來，將抵港隊禁區，新逵將球拋高給早已潛入中路的伊沙迪，斯時何容與離門衝出，伊沙迪立即凌空吊球入空門。一傳一射甚爲美妙，客軍遂扳成一比一平手。

打成平手後，港隊再攻，卅七分黃權韜走右翼位傳中，客軍亞能度在前攔住去路，給皮球打中倒地不起，黃權韜將球截回，再從容傳中，張子岱十八碼附近得球舉腳抽射，夏丹圖身手雖好，亦無從挽救，皮球直竄網窩，港隊以二比一再佔先。

客軍亞能度須抬出場外治傷。雖無大礙，已沒有繼續登場，客軍改以杜利上陣。港隊到四十分時，亦有黃權韜退出，以馬與頭接替。

此時客軍欲平反敗局，傾巢出而反攻，港隊則力守，客軍雖有數次妙射，均因射高或射斜不能得逞。迄完場前半分鐘，港隊突擊進軍，陳錫祥左方切入，短傳許允正，再交張子慧妙射，球去勢如箭離弦，應聲入網，鏡頭精彩之極，完場笛聲亦吹起，比賽以三比一結束。港隊勝柏迪斯隊。兩陣如下：

（聯賽選手）
何容與
陳少雄　麥天富　彭志光　郭佳　陳鴻平
陳錫祥　張子慧　黃權韜　許允正　張子岱

（柏迪斯）
夏丹圖
亞能度　蘇辛迪　沙文　申納圖　宇真
新逵　巴利　蘇拔圖　施哈柔　伊沙迪

體育

花墟今上演聯賽
東方護級爭分
變陣對抗九巴

【本報訊】甲組足球聯賽，九巴對東方，今日下午四時一刻，在花墟球場進行。序幕戰，由雙方預備組交鋒，于下午二時卅分上演，票價一律收一元二角。

東方出戰巴士，爲一場護級戰，東方近況甚差，迫近降班邊緣，故此仗非搶分不可。據說會方現正發動「救亡運動」，當會提高士氣不少。今日決定變陣應戰，起用預備組的林劍雄掛帥，其餘各將，以現狀較佳者上陣。至于巴士，近況亦甚差，但不至到緊要關頭，今日之戰，得失無關重要，說不定東方會乘此搶得兩分。但以實力而言，九巴倘肯拼盡，仍有勝利把握。茲將兩隊陣容錄下：

（九巴）
黃振忠
勞榮泰　廖榮德
李國幸　張永濟　盧松江
梁偉雄　楊偉棠　黃德福　巢偉康　巢志強

（東方）
黃錦全
馮紀光　陳國雄
黃志雄　周少雄　劉錦輝
莫振華　羅國泰　林劍雄　曾錦光　蔡華國

陳錫祥力射：足球賽港聯昨勝印尼柏迪斯隊三比一，圖爲港聯陳錫祥（黑衫）避過印尼隊守衛的攔截，起腳命射，先開紀錄的一剎那。

三菱隊訪港 足聯分得千八百元

【本報訊】華人足球聯會，昨日召開執委會議，席上胡組堅報告最近代南華及星島，辦理日本三菱足球隊在港比賽一場，足聯約得一千八百元進賬。

足聯是次代辦日本三菱足球隊訪港的賽事，是在南華與星島所得的收益下，撥一成分賬（南星與日本隊則採四六分賬），連同電視及廣告費所得千多元合計，足聯有一千八百元左右進賬。至于確實數字，仍須有關方面核計清楚，才能得悉。

足聯執委會昨日在華協會所召開執委會議並無其他重要議案討論，出席者：容國楨（主席）、袁耀洪、胡祖堅、彭弓、黎其滔、朱叔逵、廖庭楷、陳永東、葉重新、楊子祥等。

澳洲網球好手狄奇利阿迪遜
今晚由菲聯袂飛港
明日舉行兩場表演
雙打賽本港由安邦與杜寶上陣

【本報訊】澳洲網球好手狄奇利與阿迪遜，應本港網球總會的邀請，定於今晚十時十分，乘搭國泰客機從菲律賓馬尼拉飛抵香港，並將於明日下午三時半在香港木球會演出。

香港網球總會昨日在大會堂舉行記者招待會，報告了上述消息，該招待會由會長胡法光主持，網總理事會很多小組主委和委員，亦有出席，共同解答報界提出有關本港網球活動的問題。

胡法光會長報告了狄奇利與阿迪遜兩位澳洲網球好手，是參加完菲律賓公開比賽後，應邀來港的，其中狄奇利曾於去年隨澳洲網球代表隊來過香港，吾人對其球技留有深刻的印象，他目前是澳洲一流台維斯盃選手，中排列第四的球手，剛獲得菲律賓公開錦標賽的單打冠軍，他是經過五盤比賽後才扭轉敗局，戰勝了菲律賓頭號人物告魯士，奪得該項錦標的，戰果是二比六、四比六、六比二、六比二與六比三。而告魯士曾在去年與前年來過香港參加比賽，港人均無法戰勝他。

而阿迪遜是首次來港表演，他是澳洲一位頗有名氣球手，是去年度雙打亞軍。

網總已安排他們於明天下午三時半，在中區木球場內作一場單打比賽，由他們兩人對壘，又於同日下午四時半，在同一地點，作一場雙打表演，雙打的對手是國際知名的菲律賓台巫代表安邦，與東埔寨單打冠軍（六八年）及雙打冠軍（六二年）的杜寶，杜寶亦於六七年奪過新加坡公開賽的雙打冠軍，這兩人均於去年來港居住，經常在中游會打波，安邦還奪得去年全港硬地公開賽的冠軍，杜寶在中游會的練習賽中，未有一位香港球手歷倒過他，所以安邦與杜寶合作雙打，代表香港出戰澳洲球將的賽事，將會是很精采的。

明天兩場比賽的門券，分三元五角與一元兩種，前者爲成人門券，後者爲學生門券。

會長胡法光，是本港菱電工程有限公司，及菱電貿易公司的常務董事兼總經理，該公司與日本三菱電機株式會社，聯合在大會堂舉行三菱電機展覽會，並定於今日開放，記者們於招待會結束後，在胡會長引領下，得先睹該展覽會的內容，確是多姿多采。

港網總申請主辦亞青賽
各小組委員已選出

【文訊】香港網球總會在昨天的記者招待會中，除了報告有關兩名澳洲網球好手今天應邀抵港訪問外，還公佈了下述幾項重要消息：㈠網總六個工作小組的成員，㈡參加體育節表演，㈢港澳網球埠際賽改期下月中旬舉行，㈣第三屆亞洲青年網球賽，八月尾有可能在香港舉行，㈤中游會與婦遊會的全港硬地賽，決定提前在下月開賽，而且與網總一起聯合主辦，㈥全港團體聯賽即日開始報名，五月開賽，而且實行球員分級。茲把各項摘要分述於下：

小組委員

㈠網總六個工作小組的成員：

甲、網球十傑評選，球員分級與種子球員排列小組委員：梅雅麗（主委）、何家澍、何鴻毅、梁子威、易健士、林方、戴維斯。

乙、比賽小組：何家澍（主委）、梁子威、李蓋川、韋頭、戴維斯、蘇拔夫人、徐婉貽。

丙、訓練小組：鍾榮光、蘇拔夫人、梅雅麗、露絲夫人（主委人選未定）。

丁、遴選小組：何家澍（主委）、繆焜文、李磊石、梁子威、林更生、艾富納。

戊、頒獎舞會小組：倪頓（主委）、鍾榮光、李蓋川、蘇拔夫人、易健士夫人。

己、廣告小組：梁子威（主委）、鍾榮光、所羅門梳、戴維斯、韋頭、林方。

參加體育節

㈡參加體育節表演：本月廿二日下午三時，在銅鑼灣中游會內舉行隊際網球表演賽，共有兩場，一場是中游甲組對南華甲組，另一場中游初級組對南華初級組。各隊陣容如下：

中游甲組：安邦、徐錦翔、林方、梁中、葉良、徐偉培、杜寶。

南華甲組：黃觀雄、黃路臣、徐天倫、梁榮紹、陶冠球、潘世安、馮漢。

中游初級組：林錦燦、梁邦彝（尚有數人未定）。

南華初級組：李志陵、李浩祥、陳海瑜、陳柏寧、張仁忠、胡曉明。

（三）港澳埠際賽，改在四月十二與十三兩天，于九龍西洋會進行，採三場單打與兩場雙打定勝負。

（四）亞洲青年網球賽：早些時候已向亞洲網球協會申請主辦第三屆亞洲青年網球錦標賽，經亞協答覆，一俟以色列放棄主辦權之後（現已有數會員國反對以色列主辦），即交由香港主理，約可在四月份決定。

硬地賽提前

㈤硬地網球提早進行：並與網總聯合舉辦：草地比賽改在九月廿二日舉行，硬地公開賽提早在四月十九日開賽，而報名日期定於四月七日止截，而硬地公開賽仍分別在婦遊會與中游會舉行，由上述兩球會與網球總會聯合主辦。

㈥團體聯賽即日開始報名實施球員分級制：團體聯賽現已開始接受報名，四月一日截止，五月十二日開賽，賽例照以往不變，只是球員分成甲乙丙丁（女子只分甲乙級）四級，項目仍是去年那十項。

麗的電視台今晚播映西洋拳賽

麗的呼聲中文電視台，今晚十時廿五分，將播映精彩的港台西洋拳大賽，由台灣選手何明郎，與本港選手蘇興成比賽。過程十分緊張，今晚中文台將比賽過程全部轉播，片長五十五分鐘，請觀衆留意收看。至於原來在十時十五分播映的「粵劇樂府」，則提前在九時廿五分播映。

圖片說明　由精工表贊助的精工盃保齡賽，業已結束，圖爲優勝隊頒獎後合影。

精工盃保齡賽 野玫瑰隊奪標

由精工表贊助，天星保齡球場主辦的「精工盃」三人隊際保齡聯賽，有十六隊好手角逐，爲期十六週，賽事業已結束，由經理胡家祥，陳均輝，邀請聯賽主席丹尼柯士文主持頒獎禮。冠軍野玫瑰隊，總分五十七分半，亞軍實士芬蘭隊，四十五分，季軍賽山假髮隊，四十四分半。一局最高分爲張茂浩，二六五分，三局最高分爲明幹，六六一分，平均分最高楊樹聲，一八五分三。

又天星保齡球場繼續舉辦第三屆精工盃，由十八日晚上八時舉行，每週均有豐富獎品，現仍以十六隊參加出賽。

諸聖中學校運會 定今明兩日舉行

諸聖中學一九六九年全校田徑運動大會，定十三、十四兩日，在九龍界限街公衆田徑運動場舉行。十三日上午九時開幕禮，將由該校督賀敦校長致詞，禮成後即進行各項比賽。並擬定於十四日下午五時，舉行閉幕禮，敦請周夢秋夫人頒獎。該校除幼稚園外，中、小學生逾二千人，屆時將有一番盛況。

台飛虎籃球隊今晚出戰南華
頭場青年軍藍隊對白隊

【本報訊】港台籃球賽，今晚八時卅分，移師于灣仔修頓場上演，台飛虎隊第六度出師，門本港甲一組勁旅南華。頭場七時十五分，男子青年軍藍隊戰白隊，門券仍是一律收一元二角。

南華本屆雖有數將下山，惟補充的新血如麥文清、盧永強等，技術也漸趨盛熟，若今晚上陣之時，麥盧兩員不怯場，能夠配合潘、吳兩老將作戰的話，當會給予客軍很大威脅。

飛虎隊今次來港訪問，先後五次上陣，均獲全勝，這支年青衆體力充沛之飛虎隊其實實如個，仍是難以估計。不過觀其前仗對滑演之時，所勝僅得八分，似乎稍感吃力。該隊取分之鑰，是集中在洪濟哲、楊彬，及吳逸堅三人身上。今仗若該隊仍是以去仗之戰略應付南華，則南華的老將，恐在下半場難以支持，故飛虎仍有機會闖過這一關。茲將今晚雙方戰球名單列下：

（南華）領隊兼教練，球員：潘克廉、吳乙安、黃錦棠、麥文清、凌華中、盧永強、王衛仁、謝崇堅。

（飛虎）領隊陳正安，教練鄭正男，助理教練吳逸堅（八號），隊長楊彬（十一號），副隊長洪濟哲（五號），邱垂興（四號），潘懋官（六號），張滋禾（七號），梁作治（九號），陳盛慶（十號），蔡鴻（十二號），蘇中拔（十三號），顧志民（十四號），許隆興（十五號）。

僑港骨醫聯誼社
響應一元運動
聯歡席上捐款

位於九龍城南角道尾的僑港骨醫聯誼社，響應松傳廣的「一人一元運動」，時於崇節聯歡席上，發動捐獻，結果共捐得二百二十六元，昨交來本報，熱誠可感！各捐欵人芳名如下：

梁亞祥先生捐二十元。

馮君鳳、雷振武、陳漢、鄧兆明、黃容健身院、區啓健身院、潘秀鉛身院、鄺元健身院、陳伯權、何培光、龔伯屏、朱棠、黃漢等先生各捐十元。

陳伯垣、邱永康、黃棠、鄧俊雄、鄧俊嫻、陳伯金、林啓、陳均等先生，各捐五元。

鄧康、周錫泉兩先生，各捐三元。

鄧克、呂鑫、廖運來、鄧俊開、馮肇芬、蔡堂、郭泰、譚志雲等先生，各捐二元。

鄧倫、鄧堅、鄧林、鄧雅君、鄧麗娣、鄧俊妹、招淑嫻、陳少娟、李雲輝、張文、周玉蘭、馮錦芬、朱耀培等先生，各捐一元。

㈠「廿五也算是有心人」先生捐廿五元。

㈡「長期訂戶」先生捐一元。

是日共收到二百五十二元。

連前合計，共收到一萬三千六百一十三元（已滙台一萬元），另台幣二千九百四十四元，美鈔四元二角五分，日幣四千三百元，澳洲幣二元，葡幣一元。

國際私家偵探社

會服務香港警界，現任世界私家偵探亞洲編監，陳維新主辦偵探實驗：辦案迅速，信譽昭著，歡迎咨詢，保證守秘。

業務：通姦姘居偵查，秘密錄音攝影，失物失蹤偵查，搜集證據，追收債項貨欵，詐騙損失偵查，生意合股糾紛，代解疑難問題。

旺角彌敦道六五四號12樓B金菊園側上　電話八五四四二〇

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六八至一九六九年度第八次週年賽馬第二天節目者，謹將出賽馬匹策騎馬師決定書於后列日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理茲承董事局命特將該日期時間公佈如左

「一九六九年三月十四日星期五上午十時」

承董事局命司理鮑愛克

一九六九年三月十三日

三日之內 病原撲滅 粉刺消除

尼克舒劑皮膚膏第一次應用後，即使開始摧消粉刺，有如魔術，請今晚即採用尼克舒劑，將見肌膚立見柔滑明淨，蓋尼克舒劑乃一新發明之妙品，功能撲滅皮膚上足以引起粉刺，瘡瘍，紅色疱疹，疥癬，鱗癬與皮疹之細菌及寄生物，倘不能驅除藏于纖細毛孔之細菌，則所患之皮膚病必難根治，故請今日即向藥房中購取尼克舒劑，保能消除粉刺，令肌膚清潔明淨。（4）

英國貨推廣週

本公司舉辦英國貨推廣週在三月十二日起至廿四日止在此期內凡在永安總店或各分店購買英國貨品滿五元者得憑即日發票換取贈券五毫滿拾元者贈券壹元餘類推多買多送

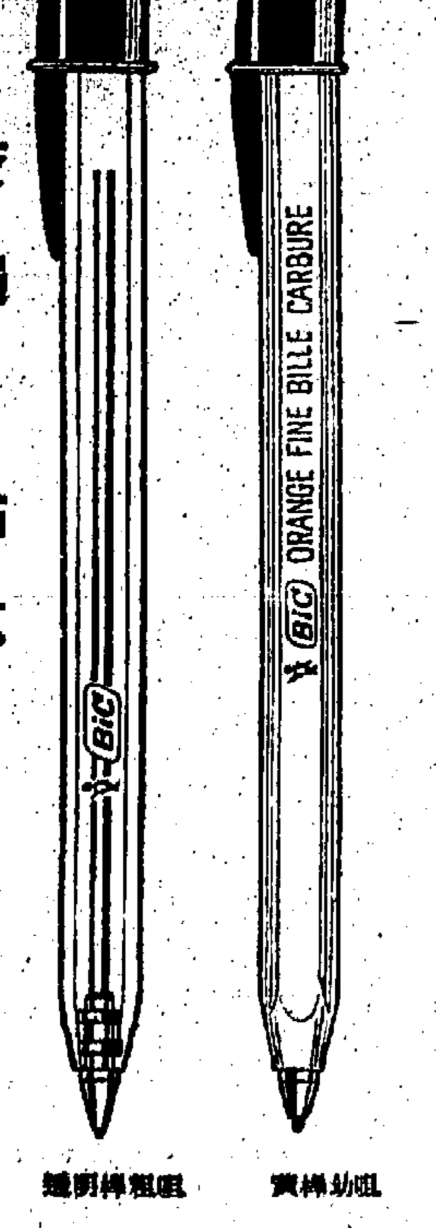
永安公司

總店及各分店同時舉行

Made in France

法國碧牌原子筆

全球銷量日逾四百萬枝，其波珠以最新之炭鎢合金製成，經久耐用，不漏墨，不溜脫，不玷污，出類拔萃，與衆不同。



透明桿粗咀　黃桿幼咀

各大書局及文具行均有出售

總代理：飛達有限公司香港皇后大道中國際大廈802室　電話：228171—2

英皇御准 香港賽馬會

本會大彩票及距士杯春季大彩票，定於一九六九年三月廿二日（星期六）開彩，正在本會下開售票處，於所列時間內發售：

九龍彌敦道三八二號　由上午八時至下午九時
尖沙咀天星小輪碼頭　由上午八時至下午八時
紅磡天星小輪碼頭　由上午八時至下午八時
北角英皇道二七四號　由上午八時至下午八時
十築道中恒生銀行大廈　由上午八時至下午九時
香港天星小輪碼頭行人道　由上午八時至下午八時
香港德己立街

承董事局命，公佈如上。

司庫畢馬城庭書公司

中醫李靜波
立單包醫哮喘斷根
哮喘
保証十年不再復發

工商

越南新關稅表公佈實施
劃分十二類貨課稅
最高率爲百分四百
糖藥品白報紙等必需品稅均照舊
外國入口郵包禮物概依新率徵稅

【本報訊】此間西貢航訊：越南新關稅表業已正式公佈實施。據越稅關當局楊少生解釋稱：政府之所以採用新關稅表，是爲了將稅則及徵收關稅之工作簡化及合理化。新關稅表將使各級關稅人員，於徵收關稅時，能夠便利進行。因舊關稅表非常煩瑣，複雜，故易發生錯誤及失收之情弊。

依照舊關稅表，各種入口貨物被分成一九五〇個項目，但新稅關表只一四五〇項目。前此，須採用十八類關稅率及廿七類倹約稅稅率，目前倹約稅之稅率只餘下十二類。

值得一提者爲，各類入口貨今後將獲分成五等，並課以十二類稅率如下：

		關稅	倹約稅
原料：	一	免	免
必需貨物：	二	百份十	免
	三	百份廿	百份五
	四	百份三十	百份十五
通用貨：	五	百份四十	百份卅
	六	百份五十	百份五十
	七	百份六十五	百份七十五
奢侈品：	八	百份八十	百份之百
	九	百份一百	百份之一二五
	十	百份之一三	百份之一五零
最奢侈品：	十一	百份之一六零	百份之一七五
	十二	百份之二百	百份之二百

根據上述關稅表，稅率最高率爲百份四百（關稅與節倹稅）。即是仍維持原有程度，並無增加。

於實施新關稅表後，將使部份貨物減稅，部份則維持原有稅率，另一部份則受到增稅影響。

由於入口貨有成千種，但是就大概情形來說，各切需的貨品，如糖、白報紙、藥品，依照新關稅率，則照舊無變。部份其他的切需品，如士敏土、鐵、輕型運輸車等，則獲減低稅率。

又訊：越南行將來品之課稅率，除了由工商家輸入，由海空運到之貨品外，其他一切由外國運到之郵包及禮物等，亦均已依照新稅率課稅。

其新稅關率之頒行，已使部份將來貨價格提高，但另外一部份價格則告降低，其原則是維持或降低普通民衆之必需品及工業原料等價格，相反，提高一般非必需品及奢侈品之價格。

如民衆必需品中之製藥原料及其他工業原料，大部份維持原有稅率，少部份已將稅率按低，建築用料之士敏土及五金，稅率全不增加。

被提高稅率之物品中，尚分爲普通奢侈品及高度奢侈品，前者增稅不多，後者增稅較重，但各貨品之最高關稅率爲百分二百之比率，在新稅關率中並無改變。

普通奢侈品之增稅額約只有百分二至百分十，唯最名貴之汽車入口，關稅連倹約稅在內，前此爲百分之三百，現爲百分之四百，其他汽車也增稅自百分二至百分十，貨用汽車及公共運輸車等，稅率比前爲低。

依照新關稅表列出，部份新稅率如下：關碼〇四—〇一煉奶及奶類食品之關稅爲百分之四十，倹約稅百分卅，〇四—〇三牛油關稅百分一三〇，倹約稅百分一五〇，〇八—〇四之葡萄及葡萄乾關稅百分一六〇，倹約稅百分一七五，〇九—〇二之茶葉關稅百份六五，倹約稅百份七五，〇九—〇四胡椒關稅百份一百，倹約稅百份一二五，一一—〇一之麵粉及各類五谷食粉關稅百份四十，倹約稅百份卅，九二—一之收音機零件關稅百分百，倹約稅百份卅，百份一二五，其他如樂器關稅百分四十，倹約稅百分一六〇，各類機器關稅百分十，倹約稅百分十，機器零件關稅百分廿，倹約稅百分五。

外圍金挫鎊縮
K金大跌小回
K金尾盤價三壹八·七五

【本報訊】昨外圍各地區金價，兹爲報導如下：

倫敦金價四二·九五，前市四三·八二五，跌了·八七五。

瑞士金價四二·九五—四三·二〇，前市四三·七五—四三·九〇，跌了·八五—·七〇。

巴黎金價四七·四三，前市四八·四三，跌了一元。

貝魯特金價四三·八〇（前市乙式）。

倫敦轉讓價二·三八九二（縮），告老士二·三八九四（縮）。

外圍各地區金價，各都縣跌了一個大幅度，其原因，約如下列：

㈠巴黎商人認法郎危機已經渡過。

㈡十一日，巴黎實家參過買家，成交總額伸值一百六十萬美元。

㈢戴高樂在電視中宣佈，決心保衛法郎。

㈣法已罷工，並未拖垮法郎（至少目前如此）。

K金昨開市價三一九·美電六·一一五計，到埠價，每安士純金（四條九成色），團約四五·八一美元，比倫敦六決元（上列K金三一九，係期貨市場賣出價）。

K金早市開低價三一九，隨跌三一八·二五，比前市收市價三二六，實跌七·七五，跌幅之大，似屬昨年四月一日以來所少見，二月份廿三日，祇見過跌幅四·二五（三二一·四—三一七·五—三一〇·一二五），隨可平息，才報上三一九·三七五收市（早市），上牌現貨交收七〇〇両，隔市好友莫不焦頭爛額。

午市開三一九·一二五，收三一八·七五，最高三一九·五，最低三一八·七五，兩市差幅一·二五，港勢大跌小回。

美電六·一一五—六·一二五，通天單六·一一七五，加單五·六—六·一〇五—六·一〇二五，細鈔六·六〇二五—六·一〇。日元期貨按一六一·五，平息，午按一六一·六二五，期鈔早按六·一〇三五，平息，午按六·一〇二五。大鈔按六·一〇三七。

九九黃飾金正價，每司両約圍三三三·五港元。

黃飾金價
改低六元

【本報訊】近兩日來，本港金價，隨着國際市而大起大跌，昨日黃飾金牌價，每両改低六元，即由三百五十六元改爲三百五十元，白飾金牌價，仍舊不變。

股市普呈牛皮 成三九三萬元

【本報訊】昨日股市成交總值三百九十三萬元，行情普呈牛皮，兹將交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除各項）	一七六·〇〇	一七六·〇〇	一七六·〇〇	[illegible]
香港燈	三〇·〇〇	三〇·〇〇	三〇·〇〇	[illegible]
九龍倉	二三·七〇	二四·一〇	二三·七〇	[illegible]
會德豐	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·四〇	[illegible]
油蔴地小輪	五六·五〇	五六·五〇	五六·五〇	[illegible]
和記	一二·二〇	一二·二〇	一二·二〇	[illegible]
置地（除息）	五八·〇〇	五八·〇〇	五七·五〇	[illegible]
青洲英坭	二三·二〇	二三·三〇	二三·二〇	[illegible]
九龍燈（除各項）	二三·三〇	二三·五〇	二三·三〇	[illegible]
城市酒店	一二·一〇	一二·二〇	一二·九〇	[illegible]
電車（除息）	一一·三〇	一一·五〇	一一·三〇	[illegible]
鋼業	六·二五	六·二五	六·二〇	[illegible]
黃埔船塢	四四·〇〇	四四·五〇	四四·〇〇	[illegible]
牛奶	六一·五〇	六一·五〇	六〇·五〇	[illegible]
九巴	三一·〇〇	三一·〇〇	三一·〇〇	[illegible]
南洋紗廠	一三·八〇	一三·八〇	一三·八〇	[illegible]
聯合膠	二·一二五	二·一二五	二·一二五	[illegible]
太平洋	五·四五	五·四五	五·四五	[illegible]
怡和	三二·二五	三二·五〇	三二·二五	[illegible]
電話	二八·八〇	二九·〇〇	二八·八〇	[illegible]
（股權）	四·八〇	四·九〇	四·八〇	[illegible]
會德豐紡織	一四·一〇	一四·一〇	一四·〇〇	[illegible]
太古船塢	三二·七五	三三·五〇	三二·七五	[illegible]
信託	一·六七	一·六七	一·六七	[illegible]
港機工程	四八·〇〇	四八·〇〇	四七·七五	[illegible]
南海紗廠	二四·七〇	二四·七〇	二四·五〇	[illegible]
聯合企業	八·一五	八·一五	八·一五	[illegible]
屈臣氏	六九·五〇	六九·五〇	六九·〇〇	[illegible]
廸卡佛	三五·〇〇	三五·〇〇	三五·〇〇	[illegible]
（股權）	一〇·一〇	一〇·一〇	一〇·〇〇	[illegible]
橡膠信託	七·一〇	七·一五	七·〇五	[illegible]
聯紡	二七·二〇	二七·二〇	二七·二〇	[illegible]
煤氣	一三·一〇	一三·二〇	一三·一〇	[illegible]
除德	三七·七五	三七·七五	三七·五〇	[illegible]
大酒店	三〇·七五	三〇·七五	三〇·七五	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

輸英棉品特別配額
廠家申請極爲踴躍
本月廿日前將全部滿額

【本報訊】今年第二季輸往英國的漂染布匹及高值成衣、毛巾，由本週初開始接受申請特別配額以來，出口商及廠家申請十分踴躍，因爲英國市場棉織品暢銷，本港廠家接入英國訂單，生產利益較好，預料這兩項棉織品的特別配額，到本月二十日截至申請時，全部配額可以申請滿額，甚至有供不應求的現象。

據棉紡業人士指稱：由本星期一開始接受申請的漂染印花布特別配額，共中漂染布匹爲一百一十一萬二千二百七十八碼，印花布匹爲六十六萬六千七百二十六碼，漂染布匹的聯合成本底價每碼規定一元三毫，印花布匹的聯合成本底價每碼規定二元。至於高值棉製成品及衣服特別配額，則爲三百〇九萬〇九百〇三碼，成本每碼規定最低，衣服及棉製成品最低成本毛巾最低成本每碼規定二元四毫。

現時英國市場棉織品十分暢銷，英國客商向港訂購棉織品亦很踴躍，本港廠家接入英國訂單生產利潤甚佳，對於特別配額，自然樂意申請領用，因爲有了配額就不要沒有訂單接入，事實上：今年香港棉織品對英國輸出的配額，是供不應求的，大多數廠家已經接滿了今年上半年配額訂單，足見今年棉織品業英生意比去年更好。

星膠牛皮 成價穩企

【本報訊】星洲膠市做勢平穩，昨日膠價尚少榮辱，一號烟膠每磅爲坡幣六角六仙，站企前市價位。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱，膠市走勢相穩，昨日膠價裝於供銷相應，昨日膠價轉呈穩定，一號烟膠每磅爲坡幣六角一六仙，二號烟膠爲六角五仙半，三號烟膠六角五仙，但站企前市價位（以上均屬三月份花貨包落水價計）。

米市牛皮 成五千包

【本報訊】本港米市，仍屬牛皮，昨日正式開盤成交者約五千包，其價企往，計泰國黃飛鴻舊大米每担成八十二元，牡丹新大米八十四元，紅飛馬新花大米七十九元，齊三A舊大米八十一元，三黃三喜大米七十九元，賓水仙大米七十九元半，大糯米七十七元，大陸暹南粘一百零六元半，齊華南粘九十八元半，洪字新絲苗一百零三元半，銀竹粘一百零二元，日字油粘一百零二元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年三月十二日（星期三）

（金）		價格
開市	市	319.00
收市	市	318.75
最高	高	319.50
最低	低	318.25
（期貨）		
開市	市	6.1025
收市	市	6.1025
最高	高	6.1025
最低	低	6.1025
（現鈔）		
大鈔		6.10375
細鈔		6.1025
（日元）		
最高	高（萬計）	161.50
最低	低（萬計）	161.75
（美匯）		
最高	高	6.1175
最低	低	6.115
（通天匯）		
最高	高	6.10625
最低	低	6.105

（雜幣）	價格
呂宋紙（大）	1.38
呂宋紙（小）	1.8075
加幣	5.655
加元（大）	5.645
加元（小）	5.635
大坡紙	1.985
細坡紙	1.981
新磅單（百計）	59.00
仝幣（每元）	.986
人民幣	無行市
泰幣	29.20
正磅	14.54
澳洲元（磅單計）	6.77
埃及磅	6.80
台幣（千計）	147.00
西冷單（百計）	54.00
印光單（百計）	38.00
西貢紙（千計）	29.50
法法郎（百計）	117.00
瑞士法郎（百計）	140.75

本港實銷轉暢
砂糖市情旺盛
比利時幼砂糖成出最多

【本報訊】天氣久晴初，本港砂糖市有良好的刺激，甚於本地一實銷買家購意轉呈濃厚，大盤成出二百六十餘噸，價格亦告上升。

據糖行人士指稱：本港糖價現在雖然比國際糖價爲低，但亦有逐漸跟高的趨勢，今後本港糖價是繼續看高的，故現在實銷買家乘機大量購入，實爲明智之舉，大盤成交是繼續增加的。

太古砂糖，供應甚緊，市面現貨價格，以四星特級幼砂與B字麥豬油白砂最高，四星紙包庄特級幼砂每担四十二元，B字麥豬油白砂每担五十六元，其他三種白砂價格穩定，SXA粗砂每担卅六元，G小包庄幼砂每担卅七元五毫，B級一百磅庄幼砂每担卅六元五毫。

比利時幼砂，大量成出，現貨倉內交每担以卅三元五毫成出六十噸，碼頭交貨每担亦以卅三元五毫成出一百噸。日本幼砂，市場價，倉內現貨每担以卅七元成出卅噸。

糖薪幼砂，價格升，倉內現貨每噸以五百元成出四十噸，本月底到港碼頭交貨每噸亦照價成出卅噸。

澳洲赤砂，尤爲俏市，每担以卅五元成出六噸。

美滙加滙掛高
西德馬克改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元及西德馬克均見調整，計調整後之新滙率，美元及加元均見提高，西德馬克則調低。至於倫敦美元告羅士牌價，昨日已告回升。兹將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一四·八〇港元改爲六一五港元，買入價亦由六〇七·八〇港元改爲六〇八港元，即每百美元較前多兌〇·二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五七〇·八〇港元，改爲五七一·二〇港元，買入價亦由五六四·二〇港元改爲五六四·六〇港元，即每百加元均較前多兌〇·四〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一五三·五〇港元，改爲一五三·四〇港元，買入價亦由一五一·五〇港元，改爲一五一·四〇港元，即每百馬克均較前少兌〇·一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三八九九美元改爲二·三八九二美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇七美元，買入價亦由二·三九〇一美元改爲二·三八九五美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇六美元。

酒樓需用繼續增加
海味雜貨市情轉暢
鮑魚冬菇成出增價穩定

【本報訊】海味雜貨，市情又轉暢活，甚於酒樓生意繼續增加，鮑魚、冬菇均告轉好，另有作爲醫藥用的魚彭魚腮亦有成出。

日本乾鮑魚，市暢價，八頭吉品鮑每担成一萬五千元，十一頭吉品鮑每担成一萬一千四百元，十五頭吉品鮑每担成八千四百六十元，廿五頭吉品鮑每担成六千五百五十元，三十頭吉品鮑每担成六千一百元。

日本及澳洲罐鮑魚，銷量亦增，日本四打庄金冠牌湯鮑每箱成四百六十元，澳洲四打庄利來牌湯鮑每箱成一百八十二元，世運牌湯鮑每箱成一百七十七元。

日本及南韓冬菇，均有成出。日本新泰厚菇每担成二千四百五十元，金馬上並菇每担成二千〇四十元，幸福中上並菇每担成一千九百五十元，孖寶中並菇每担成一千七百五十元，孖寶菇仔每担成一千二百八十元，大洋菇仔每担成一千二百五十元。南韓金花菇每担成二千八百五十元，南韓厚菇每担成二千〇五十元，南韓並菇每担成一千六百，南韓厚菇仔每担成一千三百四十元。

龍蝦市滯價跌
水魚供應積壓

【本報訊】昨日之副食品市，甚爲穩定，牲口一片牛皮，淡水魚來貨正常，上落不大，龍蝦市呆滯，大盤每担跌二、卅元，鹹水魚還富，泥斑每担再跌一、三十元，蝦類供應轉多，中蝦每担下跌三、四十元，蔬菜方面，生菜及白菜每斤下跌一角，其餘無變化。兹將昨日副食品零售價誌錄如下：

品名	單位	價格
上肉	斤	三·八〇
肉眼	斤	五·六〇
瘦肉	斤	五·二〇
腿肉	斤	四·二〇
[illegible]	斤	二·〇〇
豬肝	斤	七·六〇
豬心	斤	四·四〇
豬腰	斤	七·六〇
赤排	斤	五·二〇
腩排	斤	四·二〇
肉排	斤	四·八〇
豬腩	斤	四·五〇
豬肺	斤	一·六〇
豬手	斤	二·二〇
魚蝦類		
勞充	斤	一一·五〇
		一〇·〇〇
		七·二〇
鯇魚	斤	四·二〇
大魚	斤	四·〇〇
鱅魚	斤	六·八〇
鯪魚	斤	三·〇〇
細生魚	斤	一六·〇〇
中生魚	斤	九·六〇
烏魚	斤	九·六〇
		一四·〇〇
塘虱	斤	九·〇〇
		八·五〇
黃鱔	斤	六·四〇
水魚	斤	一四·〇〇
金頭龜	斤	四八·〇〇
大田鷄	斤	一三·〇〇
		一二·〇〇
生蠔	斤	五·六〇
响螺	斤	四·〇〇
肉蟹	斤	八·五〇
青蟹	斤	一·五〇
花蟹	斤	四·〇〇
紅蟹	斤	四·四〇
龍蝦	斤	一四·〇〇
		一三·〇〇
大蝦	斤	一三·〇〇
		一一·〇〇
中蝦	斤	七·六〇
		七·二〇
細蝦	斤	二·八〇
三鳥類		
龍江鷄	斤	五·〇〇
上鷄	斤	四·八〇
		四·五〇
劏鷄	斤	四·〇〇
殺鴨	斤	三·四〇
吹米鴨	斤	三·八〇
肥鵝	斤	四·八〇
泥斑	斤	六·〇〇
斑肉	斤	九·六〇
海狗魚	斤	一八·〇〇
紅魚	斤	二·五〇
鮫魚	斤	二·四〇
紅衫	斤	二·二〇
大白鱠	斤	七·二〇
英鱠	斤	七·六〇
哥鯉	斤	二·六〇
馬友	斤	三·一〇
白鯧	斤	七·〇〇
		一八·〇〇
蔬菜類		
菜心	斤	一·四〇
		一·二〇
芥蘭	斤	一·〇〇
生菜	斤	〇·九〇
白菜	斤	〇·九〇
菠菜	斤	〇·八〇
筒蒿	斤	〇·八〇
豆苗	斤	六·〇〇
冬筍	斤	二·四〇
番茄	斤	〇·六〇
荷蘭豆	斤	二·四〇
青瓜	斤	〇·八〇
蓮藕	斤	二·〇〇
茅菇	斤	〇·六〇

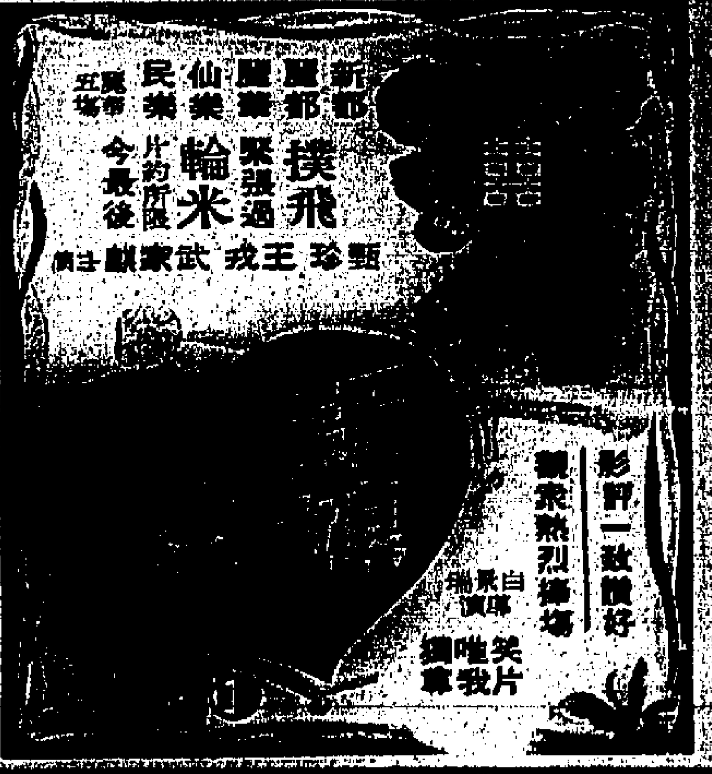
加拿大基納証券有限公司
專營
加拿大股票及債券買賣
△電子報價機即時報導股市行情
△買賣均採用迅速直接電訊轉達
△經常提供完善可靠之研究資料
本公司爲加拿大所有股票交易所之會員，總公司設於多倫多，在加拿大全國分設有分公司十八間。
香港分公司之地址如下：德輔道中廣東銀行大廈七〇一—三室。
電話：二四八一七六一七·二三二一八六一八
各界詢問無任歡迎

東城
十二點半
蓬門綺夢
特藝七彩
This Property Is condemned
娜妲烈活主演
票價六毫·一元·一元五角

永華
今天獻映
鐵骨傳
冷血兒手

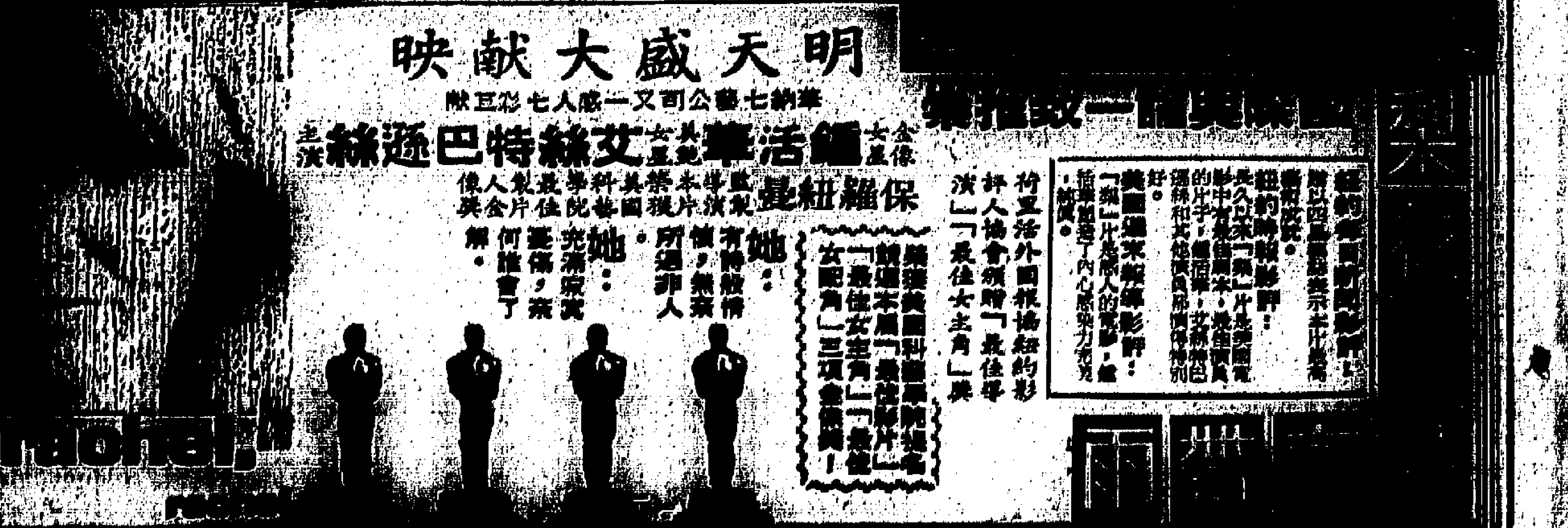
英京
大劫案
精忠傳

英華
飛天貓
賊美人
小武士



啟德遊樂場
化身美人

荔園遊樂場
春最宜人
戲迷人
荔園之春
最醉人
世界魔術團
女子歌壇



「彩虹仙子」主角舞王佛烈雅士提 被譽為「歡樂長春樹」

·鴻文·

素以表演聞名的歌舞大明星佛烈雅士提，在新片「彩虹仙子」中，一改前態，扮飾一位愛爾蘭籍的流氓。但佛烈演出的流氓，却是非常可愛的。

他跳舞，歌唱，使影片充滿了歡樂氣氛，當然佛烈的舞蹈是聞名於世的，看他的表演，已够令人心花怒放。

「彩虹仙子」是華納七藝公司本年度的精心代表傑作，用七十米厘超級大銀幕攝製，特藝七彩身歷聲響，觀衆欣賞時，有如置身電影中。

佛烈雅士提飾演片中一位有夢金熱的老頭兒，他的一舉手，一投足，都演出了性格來。「彩虹仙子」的劇本其實是專為他而撰寫，配樂和導演也貫徹佛烈的意見，其他的演員，柏杜拉嘉克、湯美史提路，當法蘭克斯，也是製片人約瑟蘭頓，在佛烈的同意下才邀聘。佛烈在影壇的地位如何可以想見。

佛烈雅士提是一位南方甘貨員的兒子，他的姊姊愛杜尼從小就在學校中學習舞蹈，此後，即在教堂和學校中表演，得到人們的讚賞，譽為舞蹈天才。

當佛烈和姊姊在紐約露寶舞蹈學院攻讀時，他的母親舉家搬到紐約去，佛烈姊弟在舞台上合作了一個長時期，成為當時最出色的姊弟歌舞演員，活躍於紐約的第五街舞台上。其後佛烈的姊姊與名家族，查理士結婚，退出舞壇，佛烈獨自打天下。

一九四五年佛烈出錦台面世身影壇與另一歌唱明星冰哥羅士比合作，主演「鵲空」。年後，由於貝甚利與茱地嘉蘭拍「東方樂土」時，扭傷了手腳，他代替貝甚利擔任男主角。在這期間，他亦紅極一時的歌唱明星，所唱名曲流行世界各地。

一九五八年，他也加入電視，在國家電視公司擔任一小時的電視表演節目，立即成為最受歡迎的歌舞明星。

回顧佛烈的事業，他必定稱新估數現代藝術。他以帶人群樂為人生最大宗旨，所以，他每次出現，手指不停的指揮「得得」作響，因為他擁有獨有的表演本色，類多藝學院找不到一個適當的金像獎給他，一九四九年時，他們以特別金像獎頒發給這位有「長春樹」之稱的不朽演員。佛烈現在已是鰥夫一名，他獨自住在比華利山，他喜歡工作，為了保持體重他飲食有度，以便跳起舞來，活力如常。

舞王佛烈雅士提在「彩虹仙子」中的兩個姿態。

艷星白露琪賓蒂 從未受過折磨痛苦 却要扮演淒楚表情

「拍『春情初放』一片，令我獲得豐富的演戲經驗，」金髮新星白露琪賓蒂說：「因為我在這部新片中要表現多種不同的性格。我飾演一個離家出走的少女，受到很多的苦楚。其中有一段戲，我和兩名應召女郎生活在一起，當她們迫我同流合污時，她們中的一個竟然將我捕戲。」

「片中又有一個鏡頭，描述我被綁架後，被打得體無完膚。當然，拍戲並非事實，但話說回來，要一個從未受過折磨痛苦的人，驟然要表現出痛楚難堪的表情，那並不是一件容易做到的事情。」白露琪賓蒂又說。

綺年玉貌，活潑天真的白露琪賓蒂，是現代美國少女的典型。她自幼便有演戲天才，年僅十五，在百老滙演舞台劇，後因對模特兒工作感到興趣，便轉到紐約當攝影模特兒，由於她具有天賦的本錢，很快便在行中走紅，並且被星探羅致到好萊塢。

白露琪賓蒂初到好萊塢時，由於她試穿過妮妲莉活在「夢斷城西」中所穿的結婚禮服，因此，當「夢斷城西」獲得多項金像獎後，她被選出場代表領取最佳服裝金像獎。自此之後，她開始受到注意，拍過不少電視片，包括「當娜烈片集」在內。「春情初放」是她獻身銀壇的處女作，而她亦因演出優異，一炮而紅了。

擅奕能演更會歌唱 李志海堪稱多才藝

李志海未進身麗的電視之前，人們但知他有「棋王」之稱，是個好棋之人，但當他時在螢幕出現之後，才發現他擅奕之外，並且擅演粵唱，像上週五他在「萬紫千紅」串的一齣諧劇，那扮相與演技，都要使人笑得捧腹不已。又如，他經常在麗的影壇客串一曲，那嘹脆唱來，功力十足，也是令人稱賞。不過，值此還是未算甚見他的才華，例如由高亮主持的「先生俱樂部」以至「全家福」，其中許多填字與競猜遊戲的安排，也多是由他編訂的，足見以多才多藝稱之，也不算是形容過份。最近，他已久不在麗的歌壇露臉了，相信，渴欲欣賞他的歌喉的，必也大有人在呢。

娛樂

十二金錢鏢 連圖故事

㊀柳青深愛蕭茂（羅烈飾），但茂自念出身寒微，不敢有問鼎之心。時萩華奉父命押送二十萬兩官餉鏢銀赴京，洋洋得意，蕭茂聞悉深為擔心，恐萩華武功不濟，誤了大事。

②

武片最出色 朱牧執導之

日間便會離開香港，轉赴韓國。此行，當然是為了拍片，拍的是他正式為國泰導演的戲「囚俠」。

但這套武片的戲飯，朱牧並不喜歡，他對記者說：「現在的武俠片，我個人認為絕對不能有個俠字為名的，否則會弄巧反拙，所以我計劃改名。」

息，朱牧有意將此片名改為「有帶刀的人」，武林中人不帶刀劍，當然表示武功非常出色，但這個片名，他仍然認為不理想，看情形，以後還會再改的。

由於他要趕赴韓國，於是，最近由他參加演出的好幾套片，便馬不停蹄的趕拍，要拍的片，計有「壯士血」、「翠寒谷」、「鷹爪手」等。

說來，朱牧投進國泰以來，可以說是最忙的一位，年來國泰所開拍的新片中，十之九八都離不開他的，因此，他所簽的導演片約，一直到現在，才真正的有機會，難怪每一位認識他的都說：「朱牧現在已經成為國泰旗下最出色的一位演員了。」

電影圈 青山

課兒為樂 家居有歡趣 演眼淚片 王莫愁復出

與台灣回來的朋友閒談，從香港前往拍片的電影工作者，說到台灣影片的發展。

對方說：「武俠片看情形是不會再多拍了，台灣好幾間公司，都在轉拍時裝片，或減少拍武俠片。」

「聯邦又如何？」我說：「胡金銓目前不是正在拍武俠片嗎？」

「聯邦也在拍時裝戲。」對方說：「剛完成的，便有一套『情人的眼淚』。」

「是上官靈鳳主演的？」我問。

「不，」對方連忙回答：「主要演員是張美瑤、田鵬、王莫愁、楊夢華、歐菊菊、韓甦等。」

「王莫愁真的恢復拍片？」

「是以這套為首，除外，還沒有拍其他的。」對方詳細的告知：「她息影兩年多了，再現水銀燈下，給人的直接感覺是稍為胖一點。」

「她的近況如何？」我關心的問。這位女星，年前曾經來過香港，我曾拜訪過她。她誠懇、親切和藹可親的態度，使我一直留下深刻印象。

「她的日子過得非常安逸，既不愁吃，也不愁穿，閒來沒事，逗逗孩子。」

「有男朋友嗎？」我又問。

「我也曾這樣問過她，」對方笑笑的答道：「她答沒有，但據有註解，說不是絕對沒有。」

「她在該片中，演甚麼角色？」

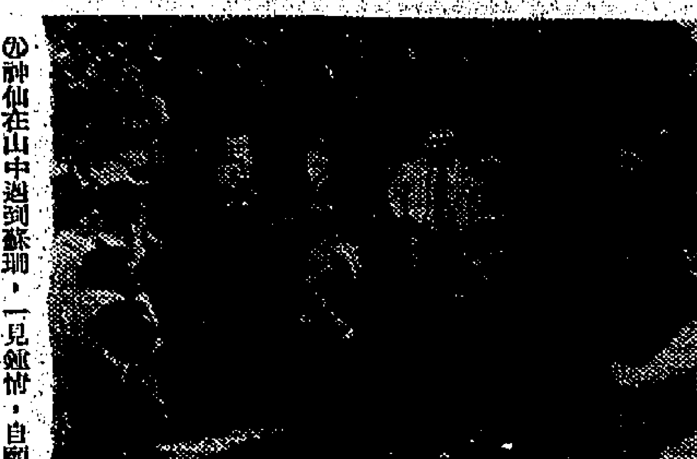
「扮演田鵬的母親，一個中年婦人，所以，看情形，她有非常吃力的內心表演。」對方繼說：「看情形，王莫愁以後會多拍一些戲的，這可以將精神有所寄託，祇是，她人前表示：以後必須要看劇本好壞，才決定演不演。說實在的，她演戲並不是為了生活，因此，於情於理，應要好好的去選擇劇本。」

據他繼續告知，王莫愁現與她四歲的兒子吳祖密和嬌母同住一起，孩子多半是由嬌母陪伴。這些消息，相信是喜愛王莫愁的讀者們所樂聞吧！而所知，她這套片經已拍竣，可能短期內便會在香港上映。

銀色演義 江紫薇

「彩虹仙子」連圖故事

心莎朗結婚之日，善良的羅凱貝為他歌唱，但警察六時開到，要燒死女妖，羅雖說自願做媒人，仍救不了她。



⑳神仙在山中遇到蘇珊，一見鍾情，自願還俗，但知道莎朗被囚，寶盆失踪，無法可施，他著急之餘，許願蘇珊能開口說話，蘇珊果能開口，他立即醒覺寶盆必在附近，後在個此掘出，原來是蘇珊藏在那裡，神仙那許願要紐樊同白人，莎朗才獲釋放，夫妻免遭焚死，但寶盆許三願後，以成廢物，老麥灰心非常，離開彩虹谷，繼續流浪天涯，找尋他心中的人間樂園。（完）

東方·快樂·金國
今晚九點半優先獻映！
派拉蒙公司巨獻
魔鬼怪嬰 Rosemary's Baby
提名競選本屆金像獎
當代鬼才大導演：波倫斯基 震動世界影壇傑作
美雅花露·尊加沙域·三大巨星歌頓合演
兒童不宜觀看

真光 今天獻映
七彩社會倫理感人巨片
碧海青天夜夜心
十點半早場 琴台淚影
蘇絲黃的世界
下期 二十金錢鏢

尚有戲院廣告刊第九頁

皇都·麗聲·皇后
滿逾一月 柒口交譽
皇后 麗聲 今天四場
無敵雄師
全港輿論一致好評 的皇牌影片確犀利
威廉荷頓 奇里夫拔遜羅 合演

皇都 優待觀衆 不加座價
明天三場 兩點半 五點 九點正
"Where Eagles Dare" 壯士雄風
李察波頓·奇連伊士活 聯合主演

香港 大舞台
今天五場 放映七彩
鐵金剛勇破火箭嶺 YOU ONLY LIVE TWICE
辛康納利

新麗聲 麗都 國民 仙樂 華美 寶麗宮
明天獻映 南刀北劍
天華出品 田野 張小燕 于青 歌威

華樂·金陵
祇映今四場 紅衣俠女
今早十點半 孝女珠珠
神箭金剛
明天起 英雄英雄

今天仍請早臨 國泰 中央 北河 英京 英華 油蔴地 華樂 寶聲

新世界
祇今天映 安樂公司七彩巨片 間諜生死戰
明天獻映 獨臂刀

樂聲·新聲·金冠
明日獻映
香艷七彩片
燈紅酒綠佳人蒙冤行兇燕瘦環肥神操風流得美
此片兒童不宜看
法蘭仙納杜拉 麗歌蕙珠 主演
"LADY IN CEMENT" 碧海艷屍

麗斯 百樂門
今天獻映 生育寶典
今天仍四場 愛的世界
今早十二點半 甜心也
荒唐醫生

新華 豪華 金門
今天盛大獻映
春情初放 "THE YOUNG RUNAWAYS"
白露琪賓蒂 比莉麥歌美琪 基菜高治 李察杜利菲

紐約 大世界 寶石
今天請早
飛哥傳 渡哲也

東城·樂宮·東樂
最後今天 時間 2.30 5.10 7.30 9.45
佛烈雅士提 柏杜拉嘉克 主演
Finian's Rainbow 彩虹仙子
今天最後 七彩肉感片 幾番春香自碧開·桃
明天 梨花一枝春帶雨

新華·豪華·金門
風格獨特！劇力萬鈞
"The Young Runaways" 春情初放
今天獻映

樂聲·新聲·金冠
今天最後 賊兄弟
徇衆要求今天重映 殺人王 波士頓 萬紫千紅·花蝶弄
明天三院盛大獻映 碧海艷屍
法蘭仙納杜拉·麗歌蕙珠合演

總統·海運·國華
K-642050 K-678091 H-761937
今天獻映 飲恨溫柔鄉 SHOWDOWN
伊士曼七彩

麗聲·皇后·皇都
皇都 今天最後 7.30 9.45 2.30 5.10
天涯何處覓知心
明天加場 壯士雄風
麗聲 皇后 滿逾一月 四場
無敵雄師 "THE DEVIL'S BRIGADE"
威廉荷頓

利舞臺·文華·國賓
今天映 大滿特滿 奇連伊士活
萬能大斋
明天 南刀北劍

東方·快樂·金國
今第八天 後三場
天生麗質難自棄
今晚九點半三院優先獻映 魔鬼怪嬰

京都·大華
狂滿第二週！
阿倫狄龍 查士布朗遜
賊兄弟 FAREWELL FRIEND

市聲

山川人物
風流才子宋湘
林兆年

宋湘到妓院消遣，鴇妓皆知其為風流才子，乃求為院堂命名、作聯。宋書「介福堂」，並作聯首云：「人情最好雙脚直」，指「介」而言，後一進士來遊，為續下聯曰：「衣食全憑一口田」，蓋「福」也。

帝王時代，粵之文士，大都恪遵孔孟程朱，王（陽明）黃（梨洲）顧（亭林）陳（白沙）之學，矩步規行，對聖域賢關，無有敢越雷池半步者。有之，其惟宋湘乎！

宋湘字程卿，清初翰林，嘉應州人也。天資超卓，才氣橫溢。詩文書法，冠絕儕倫。而放浪形骸，倜儻不羈，有「風流才子」之稱。所經事跡，殊為馳人，粵人至今尚樂道之。爰述傳說，聊當數則，以為談資，雖妄言妄聽，又何傷焉？

宋湘嘗到一小公園遊，當事者探知其為名士，乃請其為公園命名。宋湘援筆應然，祇書「虫二」兩字，即擲筆而去。觀者不知所謂，以為絕無義理也。及後有一狀元經過，見之曰：此「風月無邊」也。心度斯園必大有可觀，遂欣然而進，但見規模狹小，景物平凡，乃笑曰：「名則美矣，實則未也。」

一次宋湘因事到過龍川，不覺金已費盡，乃向太府要款，以資盤纏。詎料太府為一老奸巨猾，眼見宋湘年少書生，來「打秋風」（打秋風者：紳士向官員要錢之謂也），心頗輕之，拒而不與。宋湘並不動聲色。探悉太府近來大享其樂，日日遊於龍川河上；其時適值皇帝死未三載，乃大犯聖忌。於是即題詩於衙前，詩云：「苦苦苦苦苦逝天，天子駕崩未三年，海內庶民皆垂淚，太府何得遊龍川？」題罷揚長而去。太府見詩，心驚膽戰，不知所措，無可奈何，祇好大開慳囊，取出金銀，連忙趕上宋湘，懇慰寧謝，卑躬屈膝，懇求緩頰。

宋湘常到某妓院消遣，鴇婆、妓女知其為「風流才子」，遂邀其與飾院堂，乃求命名，作聯，以增潤色。宋湘以「介福堂」名之，並作首聯云：「人情最好雙脚直」，即擲筆而去。留得次聯，以俟來者。不久，有一進士來遊，見之，曰：「吾為對之如何？」鴇婆、妓女求之不得，乃提筆揮硯上進士書云：「衣食全憑一口田」。此皆拆字為之，見者莫不莞爾而笑。

宋湘一日到某墟遊，見一振大香門聯云：「兄第一，弟第一；父解元，子解元，父子解元。」不知為誰府第，乃到對面之藥舖，問其究竟。藥舖老闆因生意冷淡，大打瞌睡。宋湘曰：「何如是耶？」曰：「交易少耳。」宋湘靈機一觸，即曰：「欲生意佳否？」曰：「固所願也。」宋湘曰：「汝出賣少許，將本墟之上等熟地、父子、當歸等藥，收購貯備，吾替一聯於門口，保你生意興隆，然稍有風牙作角之爭耳，終必無事，汝敢為乎？」曰：「但求生意暢茂，餘不計也。」於是宋湘乃書聯云：「生第一，熟第一，生熟第一；父當歸，子當歸，父子當歸。」（熟地音近鄉）解元見之大怒，告之於官。及對案公庭，老闆曰：「吾之香熟地、父子、當歸等藥，為本墟之冠，不信請試之。」官驗之果然，乃判其無罪。從此藥舖聲名揚溢，生意滔滔。

宋湘之風流事跡甚多，不勝枚舉。其書法遺留亦復不少，許筆力蒼勁，骨氣十足，誠墨寶也。

本港電車，將把一綠不變的深綠色，改塗橙黃色。

庶幾可以追上「黃色泛濫」的時代了。

×　×　×

美名鼎鼎來港，探尋新的藝術天才人物。

香港捉家甚多，藝術大師模模，藝術天才模模的人更多，到大會堂及馬路上看看，俯拾即是，自可滿載而歸。

×　×　×

青山精神病院，現在留醫的達一千六百多名，但僅有床位一千二百四十張。現在急需擴充，以容納更多的精神病患者。

香港時發時止的神經病人極多，幸而毋須留醫，而且「發完神經」之後，不藥而癒，否則，非有萬張床位以上不可。

×　×　×

從陰曆元旦開始，直至昨天，才看到整日陽光普照。

風雨如晦，雞鳴不已。雞年的雞，一開始就得要喊破喉嚨，亦苦事也。

月朦朧
雨萍

「那麼我改天再來吧！」

「好。」她拉着那小男孩的手，送逸帆出去：「謝謝你來看我。等我有空，倘若方便的話，我就請你喝咖啡。」

「不管怎麼樣，我都先領你的情了。」

那男孩忽然站住，手指着逸帆，大聲問茶芷：「杜小姐，他是不是妳的男朋友？」

這一問，兩個人都同時怔住了。茶芷的臉頰，刷的一下紅到了耳根，逸帆望着她，想笑又笑不出來。

「好啊，你們在這裏偷偷的談情，我去告訴媽媽。」那男孩跳起來，拍着手說，一臉鬼惱的樣子。

「小孩子別胡說。要不，我就不給你講故事。」茶芷嗔怪地說。

他可不受恐嚇：「妳不講故事，我更要去告訴媽媽。」

「好了，好了，我講，今天就講，講十個，行了吧？」

「不行。」他睒睒眼睛，怪頑皮地。

「哦，我知道了，你要吃朱古力是不是？等一會我給你。」

「別撒謊啊，不然我——」他聳聳鼻子，扮了個鬼臉，指指逸帆，又指指屋子裏面。

「不會撒謊，不會撒謊，一定的。」

逸帆輕輕地歎口氣：「時代進步，連小孩子都懂得威脅大人了。」

茶芷附着他的耳朵：「姐夫，不來你到這裏來都不行了，這個小鬼精，好多鬼主意的。」

「妳通常甚麼時候有空？」

「每逢星期天，我有半天假期。」

「那麼我再打電話給妳吧！」

「好。」

十

又是乞巧節了，他們活得不快樂，時間還是照樣地流過去。在這一段日子裏，逸帆和茶芷約好了每兩一個星期，就在一間小餐廳見一次面。

女牧師
傑克著

二五：一百萬不嫌少一萬萬不嫌多

主教沉思半晌，同意中保留着相反的意見：

「好固然好，祇怕撥出這些小款，做不出甚麼事來。」

「你主張撥大款？」女牧師笑問：「那麼你撥一萬萬也不多。」

「怎麼用得了？」主教愕然。

「建設嘛！」女牧師微笑，「羅馬教皇的宮廷教區內，祇就街道的整頓雕刻品而論，就不止一萬萬了。不過我說的不是那些，宗教所重的是精神，非物質，那不是說絕不需要物質，過於鋪排的物質，重外表而沒有內容的物質，就不需要了。我說撥一萬萬不多，一部分是用在教區的建設事業方面，譬如最低限度的生活享用，如水電享用，用現代化的機械，促進農場工業生產，對於這落後的地區是急需的。大都市裏有政府興辦，辦教會事業的不用分心到這些，但在這個西不管的地帶，自己不管，誰來管呢？我們的先進傳教，都親入不毛之地，開闢荊棘，主教試想，假如我們格朗司祇有一座輝煌的教堂，周遭盡是敗井頹垣和窮苦的未開化人民，像個甚麼樣子？不像一個衣不蔽體的窮人，頭上卻戴着一頂巍峨華麗的大帽嗎？」

說得主教也不禁失笑。

女牧師又諷刺道：

「莫說在現有的交通環境之下，鄉區教友根本沒法來這裏守安息，假如他們真的熱心得朝聖般來了，見了當地顧頭不顧腳的怪相，豈不笑掉人！宗教的根本意義，在替大眾謀福利，一座豪華的大教堂，除了使牧師和職員的幸福生活外，除了使教友每星期或若干時日在聚集時，舒舒適適的坐而論道外，對大眾有甚麼好處呢？縱使零零碎碎的做些慈善事業，派甚麼甚麼的物資之類，也不是根本辦法，根本辦法要立己立人，要使人人能自己站得起來，自己解決自己的問題，再以餘力解決別人的問題。這才是『博愛』的真義！」

主教見白鬚公和女牧師的見解都比他高，自己虛擁主教的銜號，實在沒做過甚麼利人的工作，不覺愧汗浹背，又動了辭職之念。

春雷
上官文武

二叁：一個難題

「唉！」辣椒仔深深的嘆了口氣說：「如果找着金豹，那便容易辦了。」

大牛和牛頸良聽了這話，都怔了一怔，向辣椒仔投了一個詢問的眼號。

大牛見辣椒仔沒做聲，便搶着問：「為甚麼找着金豹便容易辦？」

「金豹跟獨眼龍的伙伴認識……」

大牛聽了辣椒仔這話，不待他說完，便疑心頓起：難道金豹跟自己鬧翻之後，他借刀殺人，暗中唆擺獨眼龍焚燒自己的屋宇？以為自己在裏面，企圖把自己燒死。過了一會，大牛慨然的說：

「辣椒仔，你怎知道金豹認識獨眼龍的伙伴。」

「早幾天，我看見金豹在上水和獨眼龍的伙伴周斗吃酒……」

「你認識周斗嗎？」

「他的諢號叫做殺人王，我知道他是周斗，但不認識他。」

「辣椒仔，你負責跟蹤周斗，看看金豹是否和他在一起，並調查是不是他們放火……」

大牛脹紅了臉的說：「哼，如果查知是他們幹的，我要把他們殺個甲不留。」

大牛因為屋宇被焚，財物被焚，到大埔去找朋友借錢，辣椒仔對牛頸良說：

「牛哥交下這件差事，真是難辦，因為萬一被殺人王知道了，我便首當其衝，一定先被他打死……」

「怕甚麼？」牛頸良是一個衝動分子，聽了辣椒仔這話，倔強的說：「難道殺人王真有三頭六臂嗎？」

「殺人王不是有三頭六臂，祇是他殺人不眨眼，稍逆他意，也會被他打得半死。」辣椒仔發抖的說：「不是長他人志氣，殺人王不祇狠，而且身懷絕技，三幾個人，不是他的敵手的。」

「在這個時候，身懷絕技是沒有用的，」牛頸良皺了皺鼻子，冷冷的說：「就算他是銅皮鐵骨，也敵不過一柄彈簧刀或三角銼的。辣椒仔，你既然知道殺人王孔武有力，就不應該和他硬碰，應以智取。」

「況且，牛哥也不是要你和他比武，祇吩咐你調查他的行踪，或牛嫂的下落吧了。」牛頸良接着又說：「談起牛嫂，倒是一個謎，辣椒仔，你以為她去了那裏？」

「我相信她在火警後逃了出來，以沒有人監視她，乘機逃走了，亦未可料。」

「照你這樣說，牛嫂不是在獨眼龍那裏了，是嗎？」

「也很難說。」辣椒仔對自己的估計，也懷疑起來了。

「辣椒仔，不要多說了，你還是快些去打探一下殺人王，獨眼龍，金豹的下落，看看牛嫂在不在他們那兒！」

流水年華
夏端平

「沒有甚麼抵押，都是信用放款。」

「啊，你們起先說是有抵押的。」

「沒有，你弄錯了，借款人如果有抵押，他不會向銀行去借低息貸款嗎？」

「那……那可怎辦？」

「我盡量給你去追好了。」

「假如追不回來呢？」

「假如追不回來，我也無能為力啦！」

「那不行，宋先生，你得負責。」

「李小姐，這種事情誰能負得了責，放款的人祇能怨自己的運氣不好。」

「宋先生，請你把地址告訴我，我急於見你。」

「現在見我沒有用，我正在去追那筆錢呀。」

「我一定要見你。」

對方有幾秒鐘沒有說話，似乎在那裏考慮一會，他說：「那末明天中午，我們在你們附近的店子裏吃下午茶好了。」

「這好的，幾點鐘？」

「四點鐘如何？」

「好，明天見。」

李西娜擱上電話，對安志可說道：「你們想黑吃黑！趕先告訴我有抵押品，現在又說沒有！我來告訴你，如果收不回錢，我要唯你是問！」

「我也負不了責，你知道我是個窮光蛋，靠叔父的接濟完成學業的。」

「我會扣你的薪水，你替我白做三年。」

「我沒有這種義務，你少給一分錢我就辭職。」

「你走不了！」

「我有甚麼把柄落在你的手上嗎？」

李西娜現在相信自己上了當，他們定是聯台起來吞沒她的錢。可是一無憑據，二無證人，真不知如何是好。

「志可，你是存心吞沒我的吧？」

「沒有，我要吞沒你的錢，為甚麼頭上幾次不吞沒，卻要在這次吞沒？」

「那兩次嫌錢少。」

「如果你像這樣侮辱人，我就不再負責了。」

愛之漩渦
奇情推理小說

六九：像一座要爆發的火山

丁文森接着低聲讀他死去的太太的日記。

「十月三日，整個晚上，我祇是在睡房裏踱來踱去，心情極度不寧。安丹鳳很客氣的把早點端到我房間，我實在十分感謝她對我的關心和照顧。我告知她，假如有甚麼事件發生在我身上的話，希望她以教師身份，對我的兒女，多盡照顧的責任。

「她驚訝地向我追問，並勸我不要胡思亂想。其實，我不過是決定駕駛我的新車永遠離開除蔭廬。因為我實在沒有面目再見我的丈夫。

「這本日記，我決定交給安丹鳳替我保存，直至我死去，安丹鳳自然會交給我的丈夫的。

「現在決定，駕車出走。我沒有甚麼顧慮，也沒有甚麼懷念。同時，我不會違反良心，做過對不起丁文森的事。我祇希望有一天丁文森會知道事件的經過，會體諒我的苦衷，這就是我最大的願望。」

日記從丁文森手上滑到地面。砰然作響。他突然站起來，把我嚇得一大跳。

他站在熊熊火光的壁爐前，交叉着雙手，火光把他的影子映得像一個巨人，一個充滿活力，或者充滿憤怒的巨人。我想像不出他下一步驟是甚麼。我也不敢推想下去。

我想離開他，但不忍離開他。我很同情他太太的處境，同時，更同情他的悲傷。假如我不是堅強地站得穩，堅強地抗拒他們的引誘，我是同樣要做他們的犧牲品的。丁太太顯然太軟弱了！

丁文森突然轉身注視着我，火光四射着他的背面，顯得他的臉特別慘淡，陰沉。

「顯然，迫死她的，就是我的姊姊和柏林。」丁文森憤憤地說：「她不是駕車出走，而是駕車毀滅自己的生命。我從來不明白的事，現在，我都瞭解了。」

「不，我以為不過是交通意外吧了。」我安慰他說：「你太太不會這樣愚蠢的，她有你很理想的丈夫，她有兩個很可愛的兒女呀。」

「她是經常[illegible]不過，促她死去的，毫無疑問就是我的姊姊和那個壞蛋曾醫生了！」他切齒地說。

我走到他面前，我希望能夠和緩他的悲憤，我希望能夠減輕他的痛苦。但我不敢注視着他，因為他現在已不是一位音樂指揮家，而是一座將要爆發的火山。

春到海棠嬌
黃雷峯

這裡沒有海棠，有的祇是草本的秋海棠。要看海棠，人們總會想到那四季如春的昆明，那裡全是「垂絲海棠」。

春來了，田野、樹林、花圃都披上新綠。春風輕柔地吹着，把百花吹「醒」了，於是，紅的、黃的、紫的、白的，以及不能名色的花兒都抬起「頭」來，展開它們底「笑臉」了。嫵媚的春天，是多末的美麗！然而，如果沒有嬌俏的「海棠」，春天是難得這樣美；不過，倘若春天不來，海棠也沒法舒展它底「艷色」。

這裏沒有海棠，有的祇草本的秋海棠。要看海棠，人們總會想到那四季如春的昆明，這個美麗得像夢一般的「花城」。每年春天，在滇池之畔，那些眾多的海棠花樹，就開滿了粉紅色的花兒，在春風裏「笑」着……花朵的繁密，幾乎瞧不到葉子枝幹；人在其中，簡直就像沐浴在「花海」裏面。那兒種的全是「垂絲海棠」，是一種著名的花木。它們的年紀，很大很老。古人在「滇中記」裏說過：「垂絲海棠高數丈，每當春時，鮮妍殊常，真人間尤物；自大理到永昌沿山瀕澗，往往而是。」這種「人間尤物」，在雲南省地竟然「沿山瀕澗」這樣多；我們不必親臨其境，已知非常佳觀；就在想像中，也夠令人神往。

垂絲海棠，顧名思義是有如以絲綫垂下的花兒一般，這種花兒當然十分好看。明代大畫家徐渭寫過一首垂絲海棠詩：「美人睡不足，春愁奈若何；垂絲綠窗下，聊為繡春羅。」你看！那正在尋着「春夢」的海棠，竟然「睡」不着；恐怕是春光、春色要得惱人、「撩人」；在綠窗之下，「無聊」地用絲綫「繡」着「春羅」（「春羅」是一種草本花卉，即「剪春羅」）。這首詩的意境，是多麼的美！

海棠之中，美得像一幅圖畫的「西府海棠」的花色最為嬌艷；從前北平就有這類名種，北平又以「豐澤園」的西府海棠的花朵最大；當它盛開時，整樹都像掛滿胭脂一般的絨球。

海棠如此的美，文人詩客又怎捨得不把它加以細細的描寫呢。現在節錄一闋宋代詞人張材甫的「蝶戀花」海棠詞吧：「前日海棠猶未破（破字用得好），點點胭脂，染就真珠顆。今日重來花下坐，亂鋪宮錦春無那。……聊摘繁枝簪幾朵，痛惜深憐，祇恐芳菲過。醉倒何妨花底臥，不須紅袖來扶我！」未開的海棠，有若胭脂染成的真珠這樣美；開破的海棠，自然更加艷麗嬌俏。

垂絲海棠和西府海棠，同屬海棠中的異種。它們都是嬌艷多姿的花木，它們的花朵都具有長長的花柄；祇是垂絲海棠的花柄較為細長，下垂的若絲；被風吹動，別有一番美態。但花朵之多，花瓣之密，「垂絲」是不及「西府」的；因此「西府」比起「垂絲」特別來得濃艷。

在「西府」屬下的「紫錦」，是最名貴的品種。它的枝幹繁密挺直，旁枝絕少；花瓣多，色更濃，花朵又大又密。開花時，如錦似繡。

海棠是木本的花卉，隸於薔薇科的落葉灌木或喬木，枝幹堅實。葉子是帶尖端的橢圓形，初抽的葉子微紅，後來漸漸變為綠色。春天，從枝間抽葉簇花，一簇數朵，花色紅艷。

瘟君夢
岳騫著

第廿四回　鳴鼓攻奇當皆鎩羽　犁庭在望平地起風波

周恩來說道：「伯承同志分析得很清楚，祇是有甚麼辦法引誘白軍一定經過蛟湖，甚麼呢？」

獨眼龍神秘笑笑，說道：「此事希望軍委能授權總參自行辦理，因為亦關軍事機密，不能在此地公開討論。」

毛澤東說道：「今天出席會議的都是重要負責同志，誰也不會把消息洩漏出去。伯承同志有甚麼妙計，最好說出來，大家研究一下，還要看看顧問同不同意。」

劉伯承假死，毛澤東一張口就架出顧問來，當時冷冷說道：「我沒有任何妙計，到現在為止，腦子裏還是一片空白，必須回去慢慢想想，想得出來再向主席同顧問報告吧！」

周恩來明白劉伯承的意思，不願毛澤東與聞軍事機密，當時說道：「中央局祇能決定原則，至於戰術上如何運用，完全交由總參負責，此地不必再談了。」說過就宣佈散會。

毛澤東也看透周恩來、朱德、劉伯承都在對付他，自己雖然貴為「元首」，卻沒有一點實權，想想實在不甘。回到「官邸」把活曹操找來，說明今天開會情況，要活曹操出個主意。

活曹操摸着一撮小鬍子，搖頭晃腦說道：「事情確實不好辦，他們抓住了黨權又抓住軍權，我們雖然抓到政權卻是空的，要想挽回這個劣勢，不外兩條路，一是從上邊想辦法，一是從下邊想辦法。」

毛澤東說道：「林公，你的話我不懂，請你說明白些。」

活曹操說道：「從上邊想辦法是指的國際方面，目前第三國際天高皇帝遠，自沒有辦法尋求國際的支持，但第三國際卻有一個李顧問在此地，主席應該好好同他聯絡，祇要能得到他的支持，就不怕周恩來、朱德一批人不聽話。」

毛澤東擺手道：「別提了，那個李顧問不會說中文，我不懂俄文，兩人不能直接交談，中間要倚仗翻譯，翻譯都是國際派的人馬，怎肯替我幫忙，有時要他們翻譯，他們從中亂說，把好話譯成壞話，使李顧問發脾氣，所以這條路暫時是走不通。」

活曹操點頭道：「這樣就祇有從下面想辦法了，彭德懷、林彪都是主席的人。」

毛澤東搖頭道：「辦法也不大，彭德懷有反骨，他的事誰也拿不準，有時支持我，有時意見又與我對立，我雖然拿出同鄉立場來打動他，可是收效並不大。」

活曹操點頭道：「其人是笨一點，不能付之大任，這等地方就不如林彪了。」

毛澤東說道：「可是林彪太嫩呀，開會時還輪不到他講話，這一來我就變得孤掌難鳴了。」

活曹操想了一下，說道：「沒有辦法，祇有把劉少奇同志調回來，他長於組織，又精通俄文，如果回到蘇區來，可以助主席一臂之力。」

毛澤東低聲說道：「可是他留在東北也有用處，我要他想辦法與滿洲國方面連絡，準備將來與日本合作，共同對國民黨作戰。」

活曹操笑道：「這就大可不必了，國民黨很積極準備要收復失地，日本人處心積慮要滅亡中國，大戰遲早要打的，不必留劉少奇同志在東北了。」（一〇〇四）

歐成廉　中醫科老師　七十三歲
以中醫中藥治白蝕創有史以來之奇蹟
前上海六合路太和大樓專治白蝕灰甲鵝掌瘋權威
有國府合格中醫執照
白蝕命運
白蝕　薪水階級特別減贈　白癜風即白癜
友感情日疏，即你之發展機會日少，甚至有因此疾而辭職，在社交上露面而減少應酬……及早治療，短期內可使你恢復……

鵝掌瘋　灰指甲
全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，保持世界最優榮譽卅一年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

皮膚頑症
擅治多年久患屢醫不癒之皮膚及指間作癢，皮肉腫脹水泡……
奇蛇皮癬、魚鱗癬、腎囊瘋，雖患一二十年限七日痊癒永不復發
△星期假日照常應診▽
歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際卅一年
△增設台灣聯絡站▽　台南市開元路六十三巷四號門牌

分類廣告　搬遷
興隆搬屋　九：672204　港：444566
安全搬屋公司　九675872·672704　港444566
大信搬屋公司　港441783　九881714　專車多輛　三十元　通港九
東泰和搬屋
力生搬屋公司　香港九龍·大小搬遷·25元起　電話：九：810457　838856
永信搬屋　大小搬遷　電813868　819078　廿五元起
專醫尿病　余華生　尿　醫藥

血壓　中醫伯群
外皮　何禮　精改
尿病
謝金石　男性會
男虛人弱　保証即晚見功
敬送痛丹
贈送尿病丹
莫敬仁　痔瘡　廿元包醫
蔡德芬　耳鼻喉　頸癧　痰核

腸氣　不用開刀
黎德民　風濕
喘咳
胃病
雜四維女師　歷任廣州何可醫院婦科主任
陳劍秋　皮膚　癬
診藥二元　無效還銀

黃東修　陳明　痔
周賢專醫　哮喘
竹林氏　胃
謝俊　癬　尿病
風濕神經痛
青春海馬丸　青春之活力　源之均房藥
黃標專科腰病丹

布朗士　皮膚　尿病　生育
痔瘡
鼻
外皮　尿病　余志光
痔　頸癧　風濕

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區新慶利源東街八號地下 電話：二三五四九五、二二二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下(東樂戲院側近太子道口)
(四)油麻地上海街三一九號老寶公司。
(五)九龍城周生生金行(太子道四三二號)。
(六)青山道周生生金行(青山道三二六號)。
(七)油麻地周生生金行彌敦道分行(彌敦道三三一號)。
(八)旺角周生生金行(上海街六三二至六三三號)。
(九)深水埗周生生金行(大埔道四十七號)。
(十)佐敦道周生生金行(佐敦道卅七號L)。
(十一)紅磡周生生金行(蕪湖街九十九至一〇一號)。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行(荃灣青山道)。
(十三)元朗周生生金行(大馬路一號E)。
(十四)元朗康莊街……診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請到灣仔分域街本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔：206、207、209、216、219、220、224、226、228、230、231、232、235

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

最平新樓租售 汝洲街……

新型唐樓・特價廉售 旺角花園街175—177號 尚餘下列數層：1八樓前座 2九樓前座 兩層均連天台 3商業用一層 洽837401李K

新樓出售 新蒲崗大……

出售廉售 九龍大角咀……

九龍官塘興順洋樓廉價租售 九龍官塘輔仁街82號 地點適中 廉價平售 售價由15000.00元起 租價由200.00元起 租售均可 接洽處：香港畢打街怡和大厦146室 電話230589或九龍本大厦電話890104

住宅工場 筲箕灣……

旺樓平售 旺角……

旺樓廉售 荔枝角道67號……

香港花園區洋樓廉價租售 銅鑼灣……售價由48000.00元起 租480元起……電話230589 232705

標準卜樓 中環畢街一梯兩伙……

高尚住宅 官塘廉寧道41號 一流住宅三樓房一廳 水電齊全 只售二萬可分期 租二百 現洽電：866526 893049

官塘旺舖 廉寧道41號……分行側地下舖位共四千餘尺 適合銀行餐廳酒家電器陳列 價廉 合電866526洽

唐樓旺舖 ……

招租（香港）

出讓

洋樓廉租　旺舖廉租　和合介紹　寫字樓　診所分租　寫字樓租　住宅廉租　靚樓廉租　旺舖出租（九龍）　工廠樓租　荃灣樓租　牛肉檔租　農場廉讓

招生

機器出讓　旺舖出讓　排字房出讓　公寓出讓　士多平讓　灣旺區　鋼琴出讓　粥麵店讓　現成生意　奧甫廉讓　大啤出讓　新區舖讓　士多出讓　美容院會檯　涼茶商店　學車佳音

英婦 速成英語會話學校

國際英文商科夜書院 英文、商業管理、國際貿易、簿記、會計、特別課程……自建校舍(學費廉宜)電話：K665286 報名：尖沙咀柯士甸道本校(倫敦戲院右面)

香港商科語言書院 招生 立案 英文拼音・日文・德文・信札・英婦會話・法文・國語・簿記・西班牙文・打字・珠算・文法・TOEFL 電腦專科班 出入口文員班 廣告裝飾班 旺角彌敦道607號新興大厦三樓(大人公司對面)

九龍中醫學院 脈學研究班招生

寄宿　天主教學校　招收寄宿生　地址　金華托兒

香港法文專科商業管理學校 K679356 日文專科・日婦會話・法文專科・國語德文・西班牙文・英婦會話拼音文法・個別小組・初級15元中級18高級20・中英會計・文員專科・速記打字・出入口班・航空旅遊・每科20元兩科30・日夜新班・英婦港大中大留學生教授

聖公會聖匠職訓業練夜校 招生 班別：日文班，服裝班，航海遊船班，遊船大偈班。即日開始報名。九龍紅磡大環道10號電話：K642730

繪畫 美術 彫塑

小學寄宿　60元寄宿　鐘錶技術　英人教授　詠春拳術　招寄宿生　招宿生

英婦

IBM 360 電腦班 香港商科語言書院・英美電腦專家任教

電腦打孔驗孔訓練班 I・B・M・029/82 一月速成・電腦專家教授・實習最多 旺角彌敦道607新興大厦三樓。電858440(大人對面)

攝影全科　秘傳童子功　小提琴　婦女　補習　教授攝影

學 新力 K792488　**學** 電864382　固體術　新界柏雨中學 英文中學 小學　英人聲帶　基督裁剪　鍋爐考試　九龍學 電826364

羅馬英文會話 九位英倫教師熱心教導人人可學即學即用 即招晨午夜班：字母級・初・中・高級

珠算 港九珠算之權威 初學班・深造班

瓷相瓷碟油畫國畫廣告　學費十元　英語發音

香港機械工程學院 招生 電話K858908 機械繪圖科　塑膠科　五金公模科　工廠生產管理　女繪圖班

數專　英人小姐　月賺千餘

香港補習學校 英語會話 各級英文

學打字　中國藝術院

電腦學術講座 世界打字社電腦班電腦專家主講

氣功

待聘

專門申請帳稅　到府補習　報稅理賬　民生服務公司　市民文秘書　文員補習　醫學

徵求

徵求農地

真善美婚姻服務公司 跑馬地黃泥涌道一六一號五樓 電話七七〇四〇四〇

婚姻服務　誠徵伴侶　誠徵良伴

徵求米舖　誠徵女友　徵求業主

良友婚姻服務公司

誠意徵偶　誠徵女友

聘請

美國加拿大英國 瑞興公司

徵聘教師　請女職工　書局請人　招製衣廠

美國加拿大英國 高薪聘請各種技工 免費登記

聘津貼教師　誠聘女職員　招請學徒　看堂夫婦　學徒　月薪四百　招請學徒　招請什工　聘請校工　晚上兼職　義興機器廠　餐室女職

男女膠鞋生熟手工 高薪 糧準 全年工作

美國高薪聘請 免登記費

人人樓請　聘請會計　時裝公司　半日兼職　急聘教師　單車送貨　半工半讀　聘請　招請女傭　高薪招請　英日導遊　請男老園工

請女簿記

請電氣底盤熟練技工 熟練汽車底盤及電氣技工 年齡25至35有志者具履歷身份証照片兩張 公函時間請到英皇道五一零號中華汽車有限公司洽

服裝舖面　修理學徒　聘請職員　誠聘

啟事

德榮製衣廠啟事　明啟事　聲明啟事　退股聲明

賣船　鳴謝新界南海同鄉會　象牙工會給領帛金　領長壽金　領長壽金　承頂聲明　頂讓啟事　鳴謝新界南海同鄉會

遺失

遺失聲明　遺失聲明　失證聲明

遺失會證　遺失聲明

尋訪

尋人

商業

萬能角鋼　油漆灰水　雪櫃噴油　PVC模　影印 五毛　百葉窗簾　白記設計　影印　樓房裝修　雪櫃噴油　瑞香園　代客貯貨　內線電話　電視修理　到府修理　窗簾最平

打字機 計數機 收銀機 買賣 修理　影印 五十張二元　田豐 韋 手相師　特快代辦　星加坡 泰國 日本　打字機　修理電視　中華民國護照 台灣入境証　特價機票　泰台星馬日　漏水　泰源冷氣　註冊　姓名專家

劉美……
日立牌 HITACHI
……聯搬運公司
立勝搬屋公司